

# UNIVERSIDAD DE MEXICO

★ ORGANO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO ★

VOLUMEN I

MEXICO, ENERO DE 1947

NUMERO 4

## LA APERTURA DE CURSOS 1947

Pocas veces, en la historia moderna de nuestra Universidad, la ceremonia anual de la inauguración de cursos alcanzó relieves emotivos semejantes a los registrados en la del 7 de febrero último. Concurrieron a ello varios factores: en primerísimo lugar, la inusitada asistencia al acto del señor Presidente de la República, licenciado Miguel Alemán, que con ese rasgo quiso acentuar su maciza vinculación con la primera Casa de Estudios de la República; el fervor unánime de una población escolar más nutrida que nunca, la cual merced precisamente a la ayuda económica que el Ejecutivo otorgó, sabe que ahora el camino de su Alma Mater no sufrirá quebranto en su buena marcha; y, por último, el reflejo forzoso del optimismo en todos los órdenes que ahora vive la República.

La sala del Palacio de Bellas Artes, donde se efectuó la ceremonia, vibraba de entusiasmo y juventud. Todo ello estaba acorde con uno de los conceptos expresados en el acto. Según esa apreciación, la Universidad vivió etapas en extremo azarosas a tiempo que el movimiento revolucionario de México se desenvolvía y aspiraba a normalizar el régimen dentro de cauces legales, estabilizados, por medio de reacomodamientos y tanteos que a veces tenían que asumir forzosamente características de violencia. La Revolución ha alcanzado ahora una firmeza decisiva y nuestra Casa de Estudios, como una convaleciente animosa, se halla colmada de energías, presta a la acción y a las buenas empresas.

Efectivamente, la Universidad está sujeta a un proceso de recuperación moral, intelectual y espiritual; pero aparte de esas condiciones que corresponden meramente a un diagnóstico, existe en ella una voluntad enérgica de desenvolver su acción apegada en un todo a las necesidades de esta hora de México. Todas las capacidades suyas han de ponerse al servicio exclusivo del país. Ahora con mayor urgencia que nunca, porque en la atmósfera de la República se difunde un impulso generalizado de grandes realizaciones, de mejorar la vida, de abatir la ignorancia, de tornar más amable la vida, de superar la técnica.

Es la Universidad Nacional de México el organismo que mejor puede contribuir a alcanzar esas metas en que se resume la esperanza de todos los buenos mexicanos: a través de sus Escuelas y Facultades, por medio de sus vehículos de extensión cultural entre el pueblo, debe imponerse la tarea de grabar en el alma de los miles de jóvenes cuyo porvenir forma y custodia, la obligación intransferible de normar su conducta y aspiraciones, en forma radical, con vistas al destino, cada vez más limpio, cada vez más civilizado, de México. Por ello, públicamente empeña su palabra de que su actividad suprema se orientará, en todo momento, hacia ese designio prometedor.

## M E X I C O Y NUESTRA UNIVERSIDAD EN SUDAMERICA

POR AGUSTIN YAÑEZ

*La mala imagen de México.—Necesidad de una política cultural de gran aliento.—El intercambio universitario y editorial.—Los depósitos de libros.—Vicisitudes universitarias.—El caso argentino.—El gran anhelo por México*

El licenciado Agustín Yáñez, jefe del Departamento de Humanidades y Presidente de la Comisión Editorial de la Universidad Nacional Autónoma de México, acaba de hacer una jira por las Antillas y por los países centro y sudamericanos; éstas son algunas de sus impresiones, referidas a problemas culturales y de la Universidad.

México vive en la atención y en el corazón de América.

Pero es preciso, aunque doloroso, confesar que, por nuestra culpa, por nuestra grave culpa, la representación más general que de México se tiene resulta deplorable; tanto, que nuestra mala imagen ha pasado de las clases populares, irreflexivas por naturaleza, a los grupos selectos, entre quienes cunde, por lo menos, la duda sobre la exacta realidad de nuestro país.

Por nuestra culpa. En primer lugar, por la cómoda, mercantilista y desaprensiva política permitida a la industria cinematográfica; en segundo lugar, por el descuido casi absoluto con que correspondemos al evidente interés de Iberoamérica en cuanto a México se refiere; interés que acepta lo que se le da: pintoresquismo y machismo cinematográficos, música vulgar: no genuinamente popular, cañoneros y bailarines vulgares, desplantes de viajeros superficiales, que dan pábulo a informaciones, a recuerdos inexactos, a leyendas caricaturescas de la vida mexicana en sus distintos órdenes; frente a esta germinación espontánea, no hemos querido ni sabido contrarrestar sus morbos con idénticos recursos: modificar nuestro cine, organizar sistemáticamente el envío de embajadas culturales: conferencistas, profesores, investigadores, artistas, exposiciones, conciertos, libros, que



Agustín Yáñez

opongan lo verdadero a lo falso, lo noble a lo vulgar, lo bueno a lo malo; el viajero concienzudo al turista banal, charlatán; el conferencista maduro al charlista de ocasión, presumido; el artista genuino al detentador, al arrivista.

Iberoamérica comienza a cansarse y a despreciar lo que se le da por mensaje mexicano. Acaso ese cansancio y desprecio terminen por ser desprecio y olvido de México mismo. Lo sería por nuestra causa, ya que Iberoamérica

# UNIVERSIDAD DE MEXICO

Organo oficial de la Universidad Nacional Autónoma de México

Rector:

Dr. Salvador Zubirán

Secretario General:

Lic. Francisco González Castro

Director:

Lic. Francisco González Castro

Jefe de Redacción:

Antonio Acevedo Escobedo

Jefe de Publicidad:

Germán Pardo García

Redactores:

Rafael Heliodoro Valle, Elvira Vargas, Salvador Pineda, Salvador Domínguez Assiayn.

COLABORADORES:

Émilo Abreu Gómez, Manuel Alcalá, Antonio Armendáriz, Arturo Arnáiz y Freg, Salvador Azuela, Fernando Benítez, Octavio N. Bustamante, Alfredo Cardona Peña, Antonio Castro Leal, Benito Coquet, Alí Chumacero, Francisco Díaz de León, Virgilio Domínguez, Isidro Fabela, Gabriel Fernández Ledesma, Rafael García Granados, Alejandro Gómez Arias, Antonio Gómez Robledo, Federico Gómez de Orozco, Francisco González Guerrero, J. M. González de Mendoza, Carlos Graef Fernández, Andrés Henestrosa, Efraín Huerta, J. Joaquín Izquierdo, Guillermo Jiménez, Julio Jiménez Rueda, Miguel N. Lira, Clemente López Trujillo, Vicente Magdaleno, José Luis Martínez, Pablo Martínez del Río, Francisco de la Maza, Gabriel Méndez Plancarte, Lucio Méndez y Núñez, Vicente T. Mendoza, Francisco Monterde, Edmundo O'Gorman, Francisco Orozco Muñoz, Raúl Ortiz Avila, Héctor Pérez Martínez, Julio Prieto, Samuel Ramos, Guillermo Héctor Rodríguez, Francisco Rojas González, Isaac Rojas Rosillo, Manuel Romero de Terres, Rafael Sánchez de Ocaña, José Silva, Luis Spota, Juan Manuel Terán, Julio Torri, Mario A. Torroella, Salvador Toscano, Manuel Toussaint, José Vasconcelos, Agustín Yáñez, Jesús Zavala, Leopoldo Zea.

UNIVERSIDAD DE MEXICO  
aparece mensualmente.

Oficinas: Secretaría General de la Universidad Nacional de México.  
Justo Sierra, 16. México, D. F.

Precio del ejemplar \$ 0.20  
Suscripción anual „ 2.00

siente anhelosa devoción por México; quiere saber lo que México es; muchas veces imita lo que de México recibe.

Conmueve la desesperación de nuestros representantes diplomáticos al no disponer de recursos adecuados para proyectar sobre aquella devoción la imagen auténtica de la Patria; y al ser requeridos de ayuda por los saltimbancos mexicanos que recalán por aquellos países en plan de artistas, periodistas y conferenciantes, cuando no en el de caballeros de industria; fauna, por desgracia, nutrida, que ha ocasionado grave daño a nuestra reputación.

Toda vez que no puede impedirse que los audaces viajen, urge contraponer a su fatal espontaneidad la circulación de nuestros efectivos valores, cuya presencia es de incalculables beneficios, como lo demuestra la huella dejada recientemente por algunos de nuestros mejores abogados, médicos, historiadores y geógrafos que han asistido a reuniones científicas en Santiago, Río de Janeiro, Caracas y Buenos Aires, donde algunos de ellos recibieron las más altas distinciones que puedan allí ser otorgadas.

A la Universidad Nacional, a las Secretarías de Educación, de Relaciones y de Gobernación toca planear conjuntamente la forma de esas embajadas culturales, que ni exigen alto costo, pues éste se halla justificado en absoluto y responde a una necesidad apremiante; mejor dicho: a una responsabilidad impuesta por el destino conferido a México. En cosas de menor monta se suelen gastar mayores caudales.

## Depósitos de libros

La difusión del libro mexicano debe ser objeto de la empresa. La importancia nacional de nuestra industria librera es punto menos que desconocida, salvo el esfuerzo que para abrirse paso ha realizado el Fondo de Cultura Económica, cuyas ediciones han conseguido singular prestigio para nuestro país.

Más que ferias ni exposiciones transitorias, conviene fundar depósitos de libros en puntos adecuados del Continente, desde donde puedan ser expeditamente distribuidos, con doble sentido cultural y mercantil. El Gobierno y los editores deben por igual concurrir a la realización de este propósito, que puede hallar mayores facilidades y sentido más amplio, más generoso, si tales depósitos vienen a ser eslabones de una cadena de distribución del libro iberoamericano, mutuamente desconocido aun en países vecinos. Dificultades de comunicación, de costos y cambios, de falta de propaganda, etc., que hasta ahora han hecho difícil esa intercirculación, en parte serían resueltas por la existencia misma de los depósitos, en parte por el interés común de los gobiernos, que abatirían los costos postales, el tipo de cambio, los retardos en manejar la carga y tantos otros estorbos a la fácil difusión del libro.

Es lamentable constatar que un volumen tan apreciable de ediciones como las de la Universidad Nacional de México apenas se halla incompleto en algunas bibliotecas; pero las librerías ni siquiera tienen noción de su existencia.

El empeño es de tal envergadura y se le presentan dificultades tan graves, que requiere la colaboración de todos los editores y el auspicio gubernamen-

tal, descentralizado. Ejemplos abundan para asegurar que el esfuerzo aislado fracasa, o no compensa las energías aplicadas; entre otras razones, por la magnitud y la heterogeneidad continentales.

## Intercambio universitario

A la difusión del libro debe unirse la intensificación mantenida del intercambio universitario, en volumen siquiera semejante y con mayores razones que el que en los años últimos se ha establecido respecto a Norteamérica. No hay explicación satisfactoria para el descuido en este capítulo, pues ni siquiera se ha intentado algo que ponga de relieve las dificultades que puedan presentarse. Nos ha ocupado casi por completo la relación hacia el norte, que está bien, pero que no debe hacernos perder de vista el campo fraternal y riquísimo que nos depara el sur, con sus afinidades, con sus logros y con su gran devoción por México. Devoción que entraña supremas esperanzas, en buena parte defraudadas. Fuera de precarios contactos ocasionales, nuestra Universidad no ha satisfecho el gran deseo que los países sudamericanos tienen por conocer México a través de las gentes y de la obra del máximo instituto nacional. Es conmovedor verse asediado por interminables preguntas efusivas acerca de personas y hechos universitarios de México; cuyas noticias, con llegar en débiles repercusiones, han sido recogidas fervorosamente y suelen ser estímulo para el trabajo de aquellos hombres.

El homenaje dispensado a distintos universitarios mexicanos —recibidos en pleno por los Consejos de Casas tan ilustres como la Universidad Mayor de San Marcos, en Lima— es indicio del éxito y de la facilidad con que podría realizarse constante intercambio de personas y de obras.

El intercambio editorial, que ninguna dificultad ofrece, puede constituir el principio eficiente de mayores relaciones.

Nosotros también desconocemos la valiosísima obra —desde luego en materia editorial— que realizan las Universidades y los Centros de Cultura Superior en Centro y Sudamérica. Estamos igualmente necesitados de conocer lo que en materias de investigación y de técnicas de organización y trabajos universitarios nos ofrecen aquellas instituciones.

## Vicisitudes universitarias

Diversa fortuna gozan las Universidades sudamericanas en la hora de ahora. Las hay en pleno auge, como la Universidad Central de Venezuela; otras, como las de la República Argentina, padecen opresión, en cruda prueba.

El estudio de las Humanidades, consustancial en el espíritu iberoamericano, reivindica sus fueros con éxito resonante, como lo demuestran unos cuantos ejemplos: primero, la acogida popular dispensada en Caracas, en Guatemala y en Montevideo a las Facultades de Humanidades; de reciente creación, el número de cuyos alumnos inscritos ha sobrepasado los cálculos más optimistas: sólo en la primera asciende a tres mil, entre regulares y oyentes, atraídos a clases rigurosas, como la de Metafísica; descontento lo que haya de curiosidad transitoria en el fenómeno, de suyo es índice del interés general por esos estudios y, sobre todo, en la medula del aluvión se descubren vocaciones macizas, que muestran seriedad y entusiasmo en trabajos de seminario, donde se hace la criba de la paja y el grano; segund ejemplo, el desarrollo de los estudios filosóficos a fondo —y, entre ellos, la restauración de la Metafísica— en las Escuelas Normales y en los Institutos Pedagógicos; estos últimos han alcanzado singular importancia en Caracas y en Santiago; tercer ejemplo, la recepción dada en Sudamérica a la Biblioteca Clásica Bilingüe que publica la Universidad Nacional de México, muchos de cuyos volúmenes son rápidamente absorbidos en el mercado de aquellos países; por último, hay un renacimiento de los estudios de lenguas y literaturas clásicas en las principales Universidades del Continente, cada una de las cuales cuenta con especialistas distinguidos, y los hay de renombre internacional.

Sin duda una de las naciones americanas de mayor finura espiritual es Uruguay. El culto que rinde a sus grandes figuras no sólo es cosa de museo —con ser instituciones vivas los consagrados a Rodó, a Zorrilla de San Martín—, sino vigente actividad que nutre al espíritu público y asume formas diversas: lecturas y comentarios asiduos que desde la escuela forman hábitos, ediciones críticas, familiaridad sustancial con los nombres y la obra de aquellos próceres; en íntima relación con la Biblioteca Nacional y

## S U M A R I O

	Págs.
La apertura de cursos 1947	1
México y nuestra Universidad en Sudamérica.—AGUSTÍN YAÑEZ	1
Sobre la Cruz de Palenque.—ENRIQUE JUAN PALACIOS	4
La fiebre aftosa como enfermedad humana.—DR. ISAAC COSTERO	5
Diálogo con Miguel Covarrubias.—RAFAEL HELIODORO VALLE	7
Relato de los padres.—ALFREDO CARDONA PEÑA	9
El testamento de Sor Juana Inés de la Cruz	10
Nuevos rumbos de la Universidad.—DR. SALVADOR ZUBIRÁN	11
Panorama cultural.—SALVADOR DOMÍNGUEZ ASSIAYN	13
Gabona: un excelente grabador del siglo XIX.—FRANCISCO DÍAZ DE LEÓN	16
Horizontes y límites para una filosofía americana.—LEOPOLDO ZEA	19
Ascendencias y herencias judías de Miguel de Montaigne.—E. A. BOUCHOUT	21
La Universidad ante México.—LIC. FRANCISCO GONZÁLEZ DE LA VEGA	23
Hechos, letras, personas	24
Por el mundo de los libros	25
El engaño de la historiografía.—EDMUNDO O'GORMAN	27
El deporte en la Universidad.—DOLORES GONZÁLEZ	29
Misión de la Universidad.—SALVADOR PINEDA	30

Informaciones universitarias

con la Universidad, trabaja en Montevideo el Instituto de Investigaciones Literarias, cuya primera tarea es reunir del modo más completo posible los manuscritos de los maestros uruguayos, para luego clasificarlos, ordenarlos, estudiarlos exhaustivamente y proceder a la edición definitiva y a la redacción de monografías con información irrecusable; por lo que se refiere a Rodó, la tarea está muy adelantada; es impresionante examinar los cuadernos y las múltiples hojas sueltas de apuntes en los que Rodó recogía minuciosamente sus experiencias e ideas, y cómo de palabras y frases inconexas van surgiendo las memorables páginas de sus obras, fruto de un trabajo semejante al de los lapidarios; desde los primeros artículos hasta la última libreta en que se recogen los síntomas, las temperaturas, la dieta y el tratamiento de la enfermedad mortal, el acervo es muy completo, y de su estudio habrá de salir con nuevas, sorprendentes dimensiones, la figura del egregio escritor.

En cambio, el personal de los institutos de investigación de la Universidad de Buenos Aires ha sido notificado de que cesará el día último de febrero; Dámaso Alonso, director del Instituto de Filología, cuyos frutos son un modelo para todo el mundo de habla española, fué destituido en octubre, y hay amagos de forzada jubilación para Ricardo Rojas, director del Instituto de Investigaciones Literarias. La diáspora de los universitarios argentinos toma un rumbo semejante a la de los españoles, que, después de todo, resultará benéfica, tanto a los emigrantes, que convivirán la realidad de pueblos fraternos, como a estos pueblos y sus universidades, que recibirán las enseñanzas de hombres distinguidos.

Venezuela es la nación que por ahora se destaca ofreciendo las más ventajosas condiciones a profesores extranjeros, con cuya residencia el movimiento cultural consigue un dinamismo digno de imitarse.

Chile, por su parte, desarrolla una gran campaña de atracción para que los estudiantes iberoamericanos concurren a los cursos especiales que periódicamente organiza. El clima de

libertad universitaria que impera en esa República contrasta con la situación argentina, donde los comunistas han concurrido con el gobierno a sofocar las huelgas estudiantiles de protesta contra el cese de ameritados profesores.

Los estudiantes ecuatorianos también se hallan en plan de lucha, defendiendo a la Casa de la Cultura Ecuatoriana y a los más distinguidos intelectuales de ese país, una y otros amenazados por las reformas destructoras de la Asamblea Constituyente, nacida de un golpe de estado contra las instituciones legítimamente constituidas.

#### El caso argentino

Los pliegos de salutación para las Universidades e Institutos de Enseñanza Superior en el Continente, con cuya entrega me honró nuestra Universidad, merecieron la más alta consideración. Sólo dejé de entregar los destinados a las Universidades de la República Argentina, donde los Rectores han sido sustituidos por interventores del gobierno, cuyo trato excusé; hube de contentarme con tratar individualmente a buen número de profesores y estudiantes, y a dirigir, por medio de la prensa, el siguiente mensaje:

"La Universidad Nacional Autónoma de México me comisionó para hacer una visita oficial a las Universidades argentinas, con propósitos de acercamiento espiritual entre las instituciones y los hombres que las integran. — Como estimo que la situación que actualmente prevalece — y cuyo síntoma más visible es la separación de profesores — resulta *contraria al espíritu de libertad de cátedra y autonomía universitaria*, principios que definen a la Universidad de México, me he abstenido de transmitir ese mensaje oficialmente. — Quiero limitarme a hacer público el saludo de mi Universidad a los profesores y estudiantes argentinos, formulando votos porque la normalidad en la docencia y en la investigación de sus institutos sea felizmente restaurada. — Buenos Aires, 19 de noviembre de 1946."

Los más importantes periódicos de la República reprodujeron este mensa-

rencias. El profesor Schumpeter aceptó la invitación.

En Nueva York, el doctor Radvanyi conferenció con el profesor Carter Goodrich, jefe del Departamento de Economía de la Universidad de Columbia, y con varios otros catedráticos de la misma materia, sobre los mismos temas indicados anteriormente, estableciendo las bases prácticas de un intercambio universitario. El doctor Goodrich propuso al doctor Radvanyi volver en el mes de marzo o abril por un período de dos semanas a la citada Universidad, a fin de poder estudiar más ampliamente los métodos de los diversos profesores y la realización del correspondiente plan de estudios.

De Nueva York el doctor Radvanyi fué a Atlantic City, donde se realizaron los congresos anuales de la American Economic Association, de la American Statistical Association y de la Econometric Society. Participando en estos tres congresos y en las discusiones correspondientes, el doctor Radvanyi pudo captar un panorama completo del estado actual de las Ciencias de Economía y Estadística en los Estados Unidos, panorama que él proyecta transmitir a todos los universitarios interesados en estas materias.

#### ESPECIALMENTE PARA LA GRAN FAMILIA UNIVERSITARIA

LOS MEJORES RADIOS EUROPEOS CON EL MAYOR DESEO DE LLEVARLES EN SUS POCAS HORAS DE DESCANSO UNA AUDICION SUAVE Y FINA...

Porque en él se conjugan la PERFECCION TECNICA, LA BELLEZA DEL DISEÑO Y LA EXCELENCIA DEL ACABADO.

Los adelantos radiotónicos mas modernos - Mayor selectividad y alcance, - los tiene E.I.A. Con él podrá usted escuchar los programas del MUNDO ENTERO, con una limpidez y tonalidad insuperables.

La línea completa de radios E.I.A. consta de 5 primorosos modelos: EXCELLENT, NATIONAL, TRIUMF, BRUNETONE, y CONSOLA-RECORD.



PIDA USTED PRECIOS EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO, O A:

**UNDERWOOD MEXICANA, S.A.**  
DIVISIONE EIA  
LA CATEDRAL 13 - APARTADO 1872 - ERIC. 13-21-22 MEX. L-07-07  
MEXICO, D. E.

A los señores estudiantes haremos condiciones especiales a la presentación de su credencial y en nuestras oficinas directamente.

## VIAJE DE ESTUDIOS DEL DR. RADVANYI

Durante el mes de enero, utilizando sus vacaciones universitarias, el doctor Laszlo Radvanyi, catedrático de la Escuela Nacional de Economía, hizo un viaje de estudios a los Estados Unidos. El objetivo era el visitar varias Universidades norteamericanas, estudiar los planes, programas y métodos de enseñanza de la Economía y establecer un intercambio de publicaciones y demás materiales de labor universitaria entre aquellos Institutos y la Escuela Nacional de Economía. El doctor Radvanyi permaneció una semana en la Universidad de Harvard, conferenciando con varios catedráticos de aquella prestigiada Universidad, sobre los planes y métodos de enseñanza económica, y muy particularmente con los profesores Burbank y Schumpeter, el primero, jefe del Departamento de Economía de la Universidad, y el segundo, uno de los geóricos más prestigiados del mundo en materia de Teoría Económica e Historia de las Doctrinas Económicas. El doctor Radvanyi entregó al profesor Schumpeter una carta personal del señor doctor Salvador Zubirán, Rector de la Universidad Nacional, en la que lo invitaba a venir a México para sustentar en la Escuela Nacional de Economía una serie de confe-

je, y algunos de ellos lo hicieron objeto de comentarios admonitorios hacia la política desatada contra las Universidades.

Entre los testimonios de simpatía por la actitud asumida en nombre de la Universidad de México, figura el de un grupo de estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, que dice textualmente:

"Con profunda satisfacción hemos recibido el saludo que usted transmitiera a los estudiantes y profesores argentinos por intermedio de la prensa de nuestro país. Es realmente reconfortante para todos aquellos que estamos empeñados en una lucha por la reivindicación de las legítimas conquistas estudiantiles —logradas todas ellas por el movimiento reformista—, ver que un hombre que, como usted, había sido comisionado por la Universidad Nacional de México para hacer una visita oficial a la Universidad Argentina, no cumpliera su cometido al tener conocimiento del período crítico por que atraviesa esta última. Esa actitud suya constituye para nosotros un real aliciente, pues nos demuestra que en la lucha por la libertad de cátedra y la autonomía de las más altas casas de estudios, no estamos solos. — Al felicitarlo por su rasgo, revelador de su integridad moral, le aseguramos que el mismo será siempre recordado. — Buenos Aires, 23 de noviembre de 1946. — Beatriz C. A. Fornari, Se-

cretaria General. — Osvaldo Héctor Serafini, Secretario de Prensa."

Mensajes semejantes de personas y grupos universitarios, tanto de Buenos Aires como de La Plata, Córdoba, Tucumán, etc., acreditan la urgencia de prestar solidaridad a los que luchan en Argentina por los fueros del espíritu. México y nuestra Universidad gozan merecida fama de campeones en estas lides. Prestar amplio apoyo moral y material a los universitarios argentinos es mantener en alto la tradición patria, sin duda la más irreprochable durante los últimos azarosos años de historia universal.

Con esto satisfaremos en gran parte aquel anheloso fervor iberoamericano hacia México, que se traduce en general entusiasmo por venir a nuestro país, por conocer nuestra naturaleza, nuestros hombres, nuestras instituciones, nuestro tesoro artístico.

Por ejemplo, en el Perú, se prepara la excursión colectiva del grupo de estudiantes que acaban de terminar la carrera de letras; apenas hay persona que hayamos tratado, y no manifieste deseos de conocer México; en Venezuela, en Chile y en Uruguay demandan las autoridades universitarias, el firmar pronto un convenio de intercambio de profesores y alumnos, interesados vivamente por incorporarse durante algunos meses a la vida mexicana.

Porque una vez más hemos de afirmar que nuestra Patria vive en la atención y en el corazón de América.

# SOBRE LA CRUZ DE PALENQUE

POR ENRIQUE JUAN PALACIOS

Monumento celeberrimo universalmente conocido es la Cruz de Palenque. Procede de la ciudad de civilización maya designada con ese nombre, en el actual Estado de Chiapas, ocho kilómetros al oeste del pueblo moderno de Santo Domingo de Palenque. Algunos pretenden que la antigua urbe se llamó *Na-chan* (Casa de los *chanes*), y que la gente de esa cultura se conocía por *chanes*, o sea serpientes. En cualquier caso, es cierto que tributaron culto muy especial al ofidio, divinizándolo y personificándolo.

La llamada "Cruz" ocupaba el santuario (similar al reproducido ahora en el Museo Nacional, aun cuando hecho de piedra) del templo puesto al norte de una de las plazas princi-

al norte el edificio a que pertenece (región alegórica del frío, la aridez y los muertos, en la mitología vernácula), trátase de un árbol sin follaje. Las ramas rematan en estilizadas cabezas de serpiente *xiuhcōatl* (animal de la renovación del fuego y del tiempo); y el tronco enraiza en una cabeza monstruosa, de mandíbulas descarnadas, símbolo de la Tierra devoradora y engendradora de la Vida. Sobre la extremidad superior del árbol (transformada en rostro divino) reposa una ave magnífica, con plumas y cola de quetzal, y cabeza fantástica semejante a la que los mayas relacionaron con uno de los dioses de la fertilidad y la abundancia: *Ah Bolon Tzacab*. Llama la atención que las fauces de una

y a la aristocracia gobernante. Descansa, el de la izquierda, sobre una cabeza de deidad con la cifra *nueve* (nombre de un dios, de un ciclo o de un piso del mundo); y el de la derecha sobre una faja que siñe inferiormente los tableros, y que representa al firmamento. La ornamentan signos del Sol, la Luna, la estrella Venus, el día, la noche, y varios planetas o constelaciones.

Lateralmente, los tableros del monumento aparecen exornados por una serie de columnas glíficas, en el estilo maya clásico (que algunos han llamado calculiforme), aquí en una de sus expresiones más perfectas. La serie comprende seis columnas principales, a cada lado del árbol de la Vida, o

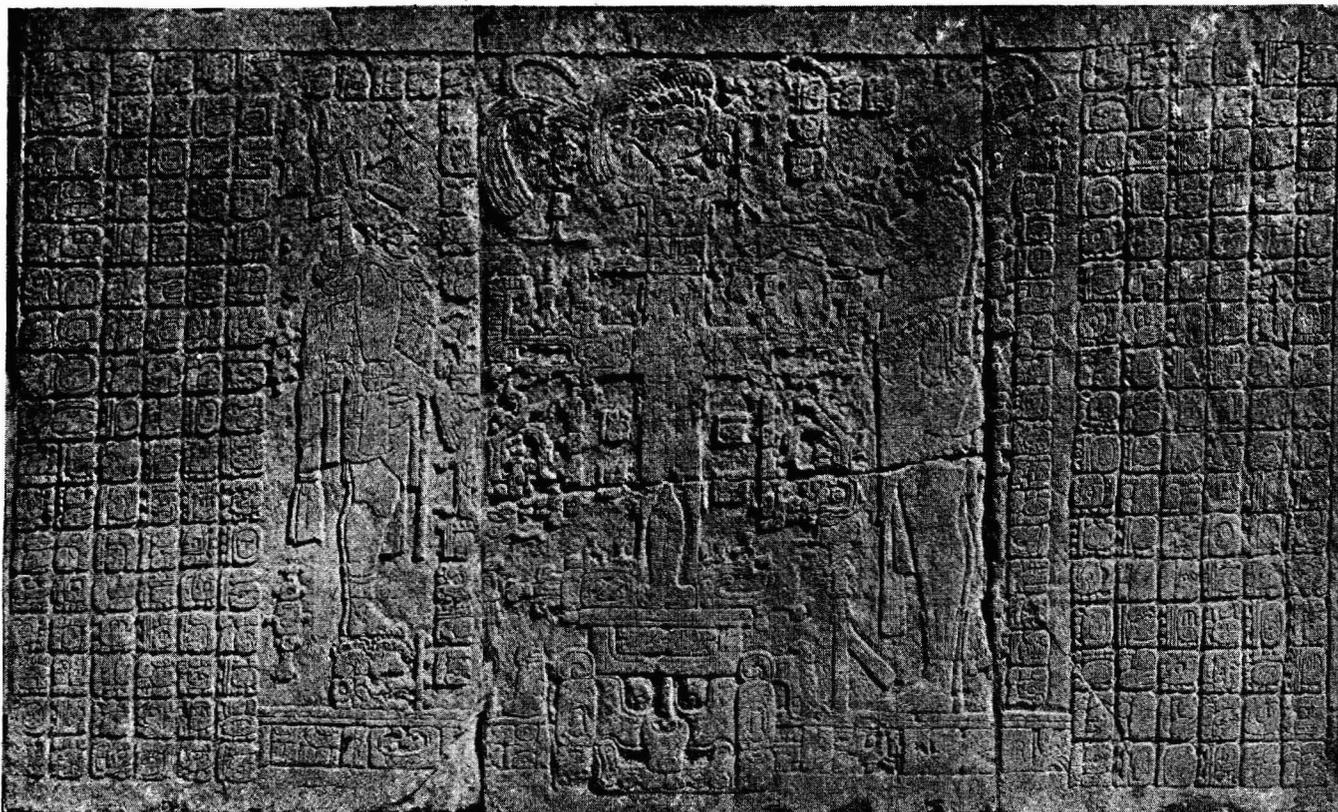
el planeta Venus y otros cuerpos celestes.

La inscripción se singulariza extraordinariamente en el conjunto del *Corpus Inscriptionum Mayarum* (salvo otro monumento existente en Quiriguá), por ser la única en que la fecha puesta en primer término (grupo a que los especialistas llaman *Serie Inicial*) no se encuentra calculada desde el punto Era de la cronología maya, sino que registra un momento anterior (en este caso, situado 2,440 días antes). Tal data, conforme el sistema de que se trata, se designa con la expresión *8 Ahau, 18 Tzec*, fórmula que significa un día (*Ahau*), con el guarismo 8 situado en el mes que los mayas llamaron *Tzec*, y en el decimonoventa de sus días. La diferencia de veinticuatro horas obedece a que la concepción maya no fué, como entre nosotros, de tiempo corriente, sino de tiempo vencido.

2,440 días después de esa data llegase al instante-Era o punto de partida de la generalidad de las inscripciones cronológicas mayas, momento al que se designaba con la expresión *4 Ahau, 8 Cumhú*, que aparece también en el monumento. Dicha fecha no es real, no es contemporánea de los tableros. Representa sólo un comienzo mítico, y a la vez una base de calculación para establecer la corrección del calendario, en el curso de los prolongados periodos de tiempo que median entre dicha Era y los años en que verdaderamente florecía la urbe palencana. Es claro que tal corrección debía estimarse a favor de una fórmula de la duración del año trópico, concebida por ese pueblo. Conforme al calendario moderno (gregoriano), la posición de ese punto de partida de los mayas equivale al 15 de octubre del año 3,373 A. C. (aceptando la correlación llamada A — doctor Spinden), o bien 256 años y 160 días después (aceptando la llamada B, que sostienen Teeple y otros especialistas).

Los mayas designaban ese momento inicial con un conjunto de cifras que nosotros declararíamos como 13.0.0.0 (*4 Ahau, 8 Cumhú*), o bien 0.0.0.0 (*4 Ahau, 8 Cumhú*), porque el 13 y el 0, en cierto modo, se equivalen en esa concepción. Cada uno de los elementos de tales series denota un periodo de tiempo, que llamaban *baktun, katún, tun, uinal* y *kin*, con valores respectivos de 144,000, 7,200, 360, 20 y 1 día.

Las datas verdaderamente contemporáneas del florecimiento de Palenque figuran también en la inscripción, representando etapas situadas miles de años adelante. Entre las principales se encuentran: 9.9.15.9.0, 9.9.16.0.0. y 9.9.10.0.0. Al fin del monumento se declara la fecha 9.12.18.5.16, *2 Cib, 14 Mol*, época probable en que la llamada Cruz de Palenque se esculpía. Equivale a un 23 de septiembre del año 430 A. C. (correlación A) o cerca de 260 años después (correlación B), que es la que acepto y sostengo. Admitiendo la primera posibilidad, ofrece cierto interés la circunstancia de que resulta momento de equinoccio el instante que los mayas eligieron para grabar esta magnífica lápida.



... la porción céntrica se partió en dos fragmentos, cuando descuidadamente la transportaron ...

pales de Palenque. Sus costados este y oeste muestran otros dos adoratorios, con santuarios que adornan sendos tableros labrados en bajorrelieve, como aquel del Templo de la Cruz. Nómbrase Tablero de la Cruz Enramada y Tablero del Templo del Sol; y se conservan en su posición original, a diferencia del que admiramos hoy en la ciudad de México, a donde Batres trajo dos de sus partes, mientras la tercera, indebidamente transportada a Washington por unos exploradores de arqueología, volvía finalmente al país, gracias a gestiones de don Justo Sierra, Zelia Nuttall y el ministro norteamericano de Estado, Elihu Root. Así se completó otra vez el famoso tríptico indígena, juntándose sus tres paneles de piedra (caliza semicristalina muy compacta), tal como los aborígenes originalmente los labraron. Sólo la porción céntrica se partió en los dos fragmentos que ahora vemos, cuando descuidadamente la transportaron a esta metrópoli.

El objeto tomado como cruz es un árbol mítico, como también lo es el que adorna el tablero de la Cruz Enramada, en Palenque. Pero por quedar

serpiente aparezcan articuladas al cuerpo del pájaro. La reunión de tales elementos (quetzal y serpiente, y dios de la vegetación) ostensiblemente engloban la alegoría de Gücumatz, dios de la serpiente de preciosas plumas, creador y dador de la abundancia y de la vida, según asienta el *Popol Vuh*.

Joyas espléndidas (riqueza, bienestar, prosperidad) penden por doquiera del árbol y del cuerpo del ave, en forma de cuentas de jade y otros objetos valiosos, los cuales rematan en cabezas serpentinas y en plumas finas (símbolo de la deidad convertida en el reverdeciente mundo, patria de los hombres).

Dos personajes dispuestos de perfil en línea purísima, que han dado justa fama al monumento, ofrecen su oblación a la divinidad, presentándole el mayor un simulacro o imagen de rostro semejante al del ave bienhechora. Místicamente, en las religiones semiprimitivas, debe ofrecerse lo mismo que se implora: en este caso feracidad, cosecha copiosa, pródiga vegetación. El atavío de los personajes es un dechado de arte. Sus diversas proporciones aluden tal vez a la clase teocrática

sea doce en junto; y hay otro par, de menores proporciones, algo separadas de las que forman el cuerpo principal de la inscripción. Cada una de éstas comprende diecisiete símbolos, salvo las que encabezan el texto, a la izquierda del tríptico, que presentan sólo dieciséis. Practicase la lectura, según la norma usual, por pares de columnas y de izquierda a derecha.

El sentido de los glifos esencialmente es calendárico o de cronología, astronómico y matemático. A la fecha están leídas alrededor de una treintena de fechas; se han interpretado signos que aluden a la luna y a la lunación (estableciendo la edad del satélite, en ciertos momentos) y a la forma de agrupar las lunaciones; y se percibe el propósito de cifras que expresan periodos o intervalos de tiempo, varias de las cuales representan cálculos para enseñar aniversarios en el año trópico, de datas del calendario civil, lo que implica tentativas de corrección de este último, fundadas naturalmente en la fórmula del valor del año solar, alcanzada por los matemáticos de Palenque. Créese también que los tableros registran calculaciones en relación con

# LA FIEBRE AFTOSA COMO ENFERMEDAD HUMANA

POR EL DOCTOR ISAAC COSTERO

Profesor de Anatomía Patológica en la Universidad Nacional.

La fiebre aftosa (glosopeda, estomatitis epidémica o epizootica, aftas epizooticas, eczema epizootico) causa innumerables víctimas entre el ganado vacuno y tiene planteado en la actualidad un grave problema a nuestras autoridades sanitarias. Pocas veces se contagia al hombre; no obstante, muchas personas se sienten temerosas de adquirir la enfermedad porque desconocen sus consecuencias y tratan justificadamente de proteger su salud. Pero las precauciones excesivas se traducen en agravación del problema económico nacional, por lo que resulta conveniente difundir nuestros conocimientos sobre la materia y colocar el problema en sus justos límites.

## 1. Lesiones de la fiebre aftosa en el hombre

Las primeras manifestaciones de la fiebre aftosa en la especie humana se inician entre 3 y 8 días después de la infección; consiste en trastornos generales de intensidad variable, tales como cansancio, pérdida del apetito, malestar y fiebre; es decir, el comienzo de la fiebre aftosa es semejante al de muchas enfermedades infecciosas. Muy pronto, sin embargo, puede establecerse el diagnóstico exacto, porque la superficie interna de la boca adquiere color rojo intenso y aparecen dolores semejantes a los de quemadura, capaces de dificultar y hasta de impedir totalmente la masticación. En pocas horas desarrollan, sobre la superficie bucal enrojecida, vesículas hasta del tamaño de chicharos, primero llenas de un líquido transparente como agua de roca, más tarde ocupadas por una substancia fluida de aspecto lechoso. Entonces el flujo salival se hace tan intenso que, si los dolores no lo impiden, el enfermo debe tragar continuamente para evitar que la saliva salga entre los labios.

En algunos casos se forman también vesículas, semejantes a las de la boca, en diversas partes del cuerpo, sobre todo en la piel de la cara, de las manos y de los pies; en tales casos no es extraordinario que las vesículas sangren y en enfermos graves surgen manchas hemorrágicas múltiples por toda la superficie cutánea. Muy rara vez, las lesiones epidérmicas de la fiebre aftosa humana llegan a ser tan extensas que se parecen a las de la urticaria, la varicela o el sarampión.

La fiebre aftosa se limita, en la inmensa mayoría de los casos humanos, a las molestias señaladas. Las vesículas desaparecen pronto, unas por reabsorción del líquido y otras por desgarro, vaciamiento y cicatrización, sin dejar huellas de importancia, en forma que a los pocos días el enfermo recupera espontáneamente la salud. Sólo en lactantes mal nutridos o en personas intensamente depauperadas, la fiebre aftosa puede cursar con manifestaciones graves; así sucedió en los raros casos mortales descritos por Schmeden, Schlosberger, Veiel, Fahr y otros médicos.

## 2. Modo de formarse las vesículas

Con objeto de conocer mejor la enfermedad y de disponer de datos capaces de orientarnos en el modo de combatirla, muchos investigadores se han ocupado de estudiar el aspecto microscópico de las lesiones que la fiebre aftosa produce en los animales y en el hombre. He aquí, en resumen, algunos de sus descubrimientos.

Las vesículas que aparecen en la mucosa bucal y en la piel se forman por acúmulo del plasma intersticial que baña normalmente y de modo difuso todos los tejidos. Las primeras gotas de líquido aparecen en el epitelio de revestimiento. En la boca y en la piel, el epitelio está formado por células irregularmente poliédricas y unidas entre sí como las piedras de una construcción, con la diferencia de no existir en el epitelio un cemento sólido que trabaje las células entre sí; al contrario, entre las células epiteliales persiste siempre un espacio bastante amplio por el que circula el plasma intersticial. Si el epitelio así formado representa una membrana sólida que no se desintegra, débese a que el espacio comprendido entre las células está atravesado por muchísimos hilos, cuya finura y elasticidad permite un moderado desplazamiento de los elementos vecinos entre sí y la circulación libre entre ellos del plasma intersticial que les nutre, pero cuya resistencia impide la descomposición completa del tejido.

El líquido que inicia la formación de las vesículas en la fiebre aftosa separa las células epiteliales hasta romper en muchos lugares los hilos que las sujetan, lo que crea una cavidad artificial. Resultando el epitelio más resistente por su parte externa, la diminuta cavidad labrada por el líquido tiende a extenderse hacia la profundidad, en cuya dirección pronto encuentra un plano de despegamiento; este plano corresponde a los límites entre el epitelio y el tejido nutricio subyacente, en cuyo lugar el líquido se acumula con

rapidez, constituyendo las vesículas características.

El color rojo de la mucosa bucal y de la piel, que precede a la formación de las vesículas, se debe a la dilatación de los vasos sanguíneos por los cuales pasa mucha mayor cantidad de sangre que en circunstancias normales. Como la dilatación de los vasos es muy intensa, su pared se adelgaza y hace más permeable a los componentes de la sangre; por esta circunstancia se explica que el líquido de las vesículas se enturbie, pues al principio sólo contiene muy baja proporción de sales minerales, mientras que luego se va cargando de otros productos del plasma sanguíneo extravasado, sobre todo de seroalbumina, seroglobulina y fibrinógeno; también contribuyen al enturbiamiento del líquido las células epiteliales que mueren en el lugar donde se inician las lesiones, células que se desprenden y caen al líquido en cantidades considerables.

## 3. Significado del término "aftosa"

La palabra afta, con la que se forma el adjetivo que califica a la enfermedad, es de uso muy antiguo en medicina. Se deriva del nombre latino *aptha* y éste del plural griego *αφθα*, que significa quemaduras. En efecto, las lesiones de la fiebre aftosa se parecen a quemaduras, con sus tres períodos característicos de enrojecimiento, vesiculación y ulceración. Sin embargo, el uso ha restringido la palabra afta para designar las lesiones vesiculosas urentes que, al ulcerarse, quedan cubiertas con una delicada costra de fibrina, perceptible en forma de manchas blancas con aspecto peculiar.

Las vesículas de la fiebre aftosa son bastante resistentes, sobre todo cuando se desarrollan en la piel, porque toda la porción superficial del epitelio queda bien conservada durante mucho tiempo. Pero las células de esta porción superficial sufren siempre importantes procesos degenerativos y, minada así su resistencia me-

cánica normal, acaban por dejarse separar cuando las vesículas se someten a roces. Esto ocurre sobre todo en la boca. El fibrinógeno disuelto en el líquido vesicular se transforma entonces en fibrina sólida, la cual permanece depositada en la ulceración resultante del desgarro de la vesícula y queda transformada en las características manchas blanquecinas o aftas propiamente dichas.

El dolor de las lesiones aftosas se explica por la distensión de las fibras nerviosas sensitivas, tan abundantes en el epitelio de la boca y de la epidermis; estas fibras sensitivas proceden de los nervios profundos y penetran por los intrincados espacios intercelulares del revestimiento. Al acumularse abundante líquido en tales espacios, las fibras nerviosas resultan estiradas y desplazadas, lo que nos produce sensación de quemadura.

La fibrina que recubre las ulceraciones, también el epitelio superficial degenerado de las vesículas no desgarradas, sirven como elementos protectores que libran de los roces a los tejidos profundos, los cuales regeneran en poco tiempo las porciones destruidas de cada lesión. Estas circunstancias favorables permiten una cicatrización perfecta y, cuando no se modifican por sucesos accidentales, los tejidos neoformados durante la convalecencia de la enfermedad no pueden distinguirse de los normales.

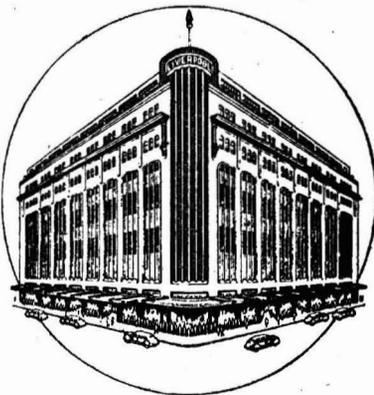
Un hecho muy curioso, descubierto por Fahr en las lesiones de la fiebre aftosa humana, consiste en la multiplicación de las células que forman el pigmento oscuro de la piel. En efecto; en circunstancias normales, las células pigmentarias ocupan sólo la porción más profunda del epitelio, mientras que durante la fiebre aftosa aumentan considerablemente en número y, no pudiendo alojarse todas tan profundamente, muchas de ellas emigran hacia el exterior, de modo que en la piel pueden alcanzar hasta la capa córnea.

## 4. Algo sobre la causa de la fiebre aftosa

La fiebre aftosa está producida por un virus filtrable. Quiere esto decir que no se trata de una bacteria, sino de algo muchísimo más pequeño. Para poder separar estos virus y estudiarlos en estado de relativa pureza, los investigadores han debido recurrir a técnicas muy ingeniosas y complicadas. Quizá el lector no se imagine las dificultades con las que se ha tropezado para llevar a buen fin el estudio, todavía tan incompleto, de los virus filtrables.

Para dar una idea del tamaño de los virus filtrables y en particular del responsable de la fiebre aftosa (el más pequeño de los patógenos para el hombre), podemos proporcionar los siguientes datos. La bacteria más pequeña entre todas las conocidas es el *Bacillus prodigiosus*, un curioso microbio que confiere color rojo de sangre a los líquidos donde se desarrolla y que tiene 0.75 milésimas de milímetro de longitud; a pesar de su pequeñez, resulta retenido por los filtros empleados para purificar las aguas y otros líquidos po-

## EL PUERTO DE LIVERPOOL, S. A.



LOS ALMACENES  
MAS GRANDES Y  
MEJOR SURTIDOS  
— DE LA —  
REPUBLICA

NO OLVIDE QUE:

SI ES DE EL PUERTO DE LIVERPOOL TIENE QUE SER BUENO!

co densos. Como los glóbulos rojos de nuestra sangre (las células más pequeñas del cuerpo) miden 7.5 milésimas de milímetro de diámetro, podemos establecer que bastan 10 de esos pequeños bacilos para cubrir toda la anchura de un glóbulo sanguíneo. Según el cuadro de Stanley, el virus de la fiebre aftosa tiene 0.01 milésimas de milímetro de tamaño medio. Es decir, necesitaríamos 750 partículas del virus para cubrir el diámetro de un glóbulo rojo.

Estas dimensiones ínfimas rebasan el campo de la morfología y pasan al de la química. En efecto; las moléculas de algunos cuerpos orgánicos tienen tamaño semejante. Por ejemplo, la molécula de hemocianina es tres veces más grande que la partícula de virus de la fiebre aftosa y la molécula de albúmina de huevo es sólo la mitad menor. Estos y otros descubrimientos realizados recientemente sobre los virus filtrables nos permiten sospechar que tales virus no son gérmenes vivos más pequeños que las bacterias, sino tal vez moléculas de cuerpos químicos capaces de reaccionar con las substancias contenidas en las células y de una manera tan peculiar que les permite aumentar en cantidad progresivamente, como sucede a algunos fermentos.

Para medir tan exiguas dimensiones han debido utilizarse medios indirectos, de los cuales los más importantes son los tres siguientes: 1) filtración del líquido conteniendo el virus puro a través de membranas de colodión con tamaño de poro graduado; la construcción de estas membranas, aunque delicada, no es tan difícil como podría parecer a los profanos; 2) sedimentar las partículas del virus colocando el líquido que las contiene en una máquina centrifugadora de alta velocidad; y 3) observación directa de los virus en campo oscuro, con luz ultravioleta o con el microscopio electrónico. Los resultados obtenidos de estas tres maneras se comparan con la velocidad de difusión de las partículas.

##### 5. Dificultad para luchar contra los virus

Una cualidad de los virus filtrables dificulta extraordinariamente el tratamiento de las enfermedades por ellos ocasionadas: sólo se desarrollan dentro de las células vivas y, en consecuencia, no es posible cultivarlos artificialmente en medios nutritivos inertes. Es decir; las bacterias se multiplican entre las células del organis-

mo al que atacan, lo que permite administrar medicamentos que las destruyen o que disminuyen su vitalidad, sin alterar las cualidades defensivas de nuestras células. Además, al circular por los líquidos orgánicos, las bacterias quedan retenidas por elementos especiales que con frecuencia las destruyen o, por lo menos, las inmovilizan, y son fácilmente capturadas por los leucocitos de la sangre. Estos mecanismos de defensa, tan eficaces contra las bacterias, son poco efectivos contra los virus.

En efecto; ya Fahr, el primer investigador que estudió detalladamente las lesiones de la fiebre aftosa en el hombre, señaló que el germen de esta enfermedad parece poco a propósito para ser destruido por los leucocitos, y sólo encontró escasos leucocitos emigrados desde los vasos sanguíneos a las zonas alteradas de la epidermis y sus inmediatas vecindades. Otro famoso investigador, el dermatólogo de Heidelberg Oscar Gans, encontró, sin embargo, abundantes leucocitos en las lesiones de la fiebre aftosa; pero, al mismo tiempo, descubrió estreptococos en el líquido de las vesículas. Estos hechos, aparentemente contradictorios, quedaron pronto explicados. El virus de la fiebre aftosa no es piógeno (esto es, no atrae a los leucocitos que forman el pus) como tampoco lo es la casi totalidad de los virus filtrables; pero el líquido que contienen las vesículas constituye un buen medio de cultivo para bacterias piógenas que viven normalmente en nuestra piel o en el medio que nos rodea, y singularmente

para algunas razas de estreptococo; cuando tales bacterias alcanzan el líquido de las vesículas, aparecen leucocitos en las lesiones. Por fortuna, en el hombre es por completo excepcional que las bacterias desarrolladas en las vesículas aftosas ocasionen infecciones secundarias de importancia.

Además, casi todas las especies bacterianas patógenas pueden ser cultivadas en medios artificiales, lo que nos permite, entre otras ventajas, obtener con ellas vacunas y sueros. Los virus, en cambio, sólo se cultivan en tejidos vivos, ya sea mantenidos artificialmente fuera del organismo (lo que resulta técnicamente muy complicado) o en embriones durante su desarrollo. Los investigadores consagrados a este campo de la ciencia han preferido utilizar embriones de pollo. En efecto; resulta relativamente fácil abrir con cuidado una pequeña ventana circular en la cáscara de un huevo en incubación, inocular por ella el virus, cerrarla luego con una lámina transparente de material plástico y observar las alteraciones de los tejidos con el microscopio. Pero de esta manera, si podemos cultivar el virus, no ha sido posible hasta ahora descubrir un medicamento que lo destruya sin matar al mismo tiempo las células que lo contienen.

Otra cualidad de los virus por la cual podemos explicarnos la facilidad del contagio, estriba en que resisten largo tiempo a la desecación, y hasta al efecto de algunos antisépticos usados habitualmente para prevenir las enfermedades ocasionadas por bacterias. Estas mueren rápida-

mente cuando el medio en el que pululan pierde suficiente cantidad de agua, a menos que formen esporos resistentes, y no toleran soluciones de ácido fénico al medio por ciento. Muchos virus, en cambio, pueden conservarse en forma de polvo seco y su infectividad persiste después de ser tratados con la solución indicada de fenol.

##### 6. Otra enfermedad humana semejante a la fiebre aftosa

La fiebre aftosa no es la única enfermedad humana que cursa con vesículas en la cavidad bucal y fiebre. En los niños es frecuente el desarrollo de la llamada estomatitis aftosa o herpética, que produce síntomas generales y molestias locales muy discretas y está originada también por un virus filtrable, al parecer idéntico al del herpes febril de los labios (fuegos). El diagnóstico diferencial entre esta enfermedad y la fiebre aftosa del hombre puede ser muy difícil aun para las personas especializadas en el estudio de los virus.

##### 7. Consideraciones finales

Unas pocas palabras más, para terminar, a modo de resumen práctico.

No debe sentirse temor por adquirir la fiebre aftosa, enfermedad muy benigna en el hombre, de difícil contagio a las personas y que no deja secuelas ni complicaciones. El buen sentido, basado en nuestros conocimientos científicos actuales, nos permite evitar con seguridad el contagio con sólo hervir cinco minutos la leche y no comer las carnes fritas, sino bien cocidas. Otra precaución que aconseja la prudencia es reservar para los niños y enfermos leches enlatadas, lo que, por otra parte, debe hacerse en todo caso, haya o no epidemia de fiebre aftosa o de otra clase en el ganado.

La fiebre aftosa causa tan graves perjuicios a la economía nacional que nadie debe contribuir a aumentarlos injustificadamente rechazando los únicos productos con los que los ganaderos e intermediarios pueden disminuir, siquiera en pequeña proporción, el elevado monto de sus pérdidas. Y ojalá las desgraciadas circunstancias actuales enseñen para siempre a los ganaderos la ineludible necesidad de cumplir estrictamente las disposiciones sanitarias, única manera de evitar el desarrollo de epidemias tan antieconómicas como la actual fiebre aftosa.

## CONTRIBUCIONES A LA CAMPAÑA DE LOS 10 MILLONES

Los más diversos sectores de la vida mexicana siguen respondiendo, con una voluntad generosa que resulta ejemplar, a la excitativa hecha por nuestra Casa de Estudios para llevar adelante la Campaña de los 10 Millones que emprendió hace tiempo.

Últimamente, el general Carlos Real, director de la Lotería Nacional, puso en manos del Rector de la Universidad un cheque del Banco de México por un millón de pesos y diez documentos de cinco mil pesos cada uno, para hacer entrega mensualmente de esas cantidades, hasta completar el otro millón.

Los dos millones de referencia corresponden a las utilidades obtenidas del magno sorteo que la Lotería celebró en el mes de noviembre último, a beneficio de la Universidad. El Rector dijo entre otras cosas, al recibir la importante contribución: "La cooperación que la Lotería Nacional ha hecho a la Universidad Nacional muestra una vez más que sus fines son de una alta significación, ya que estas utilidades han sido destinadas a servicios sociales importantes y, en el caso concreto de la Universidad, para impulsar la educación superior en nuestro máximo Instituto de Estudios, de donde surgen y surgirán los técnicos que contribuirán poderosamente al progreso del país."

Posteriormente el licenciado Carlos Novoa, director general del Banco de México y presidente de la Asociación de Banqueros, se reunió con los más representativos miembros de la banca, con el propósito de deparar coyuntura al Rector de la Universidad para solicitar su apoyo económico.

El licenciado Novoa expresó que como universitario invitaba a los diferentes miembros de la Asociación a que contribuyeran al engrandecimiento de la Casa de Estudios, a la que él tenía el orgullo de pertenecer y de donde habían surgido hombres cuyo sólo nombre prestigiaba a la UNA, como los maestros Sierra, Macedo, Terrés, Caso, Chávez, etc.

Luego, el doctor Zubirán hizo notar que el progreso de los pueblos, su fuerza y significación en el mundo pueden medirse por la importancia de sus centros universitarios; que los pueblos cuidan y protegen el prestigio de sus universidades, aislándolas de cualesquiera conmociones sociales.

La breve y persuasiva alocución del Rector dió pie a que se iniciara desde luego un registro de aportaciones de los diversos representantes de entidades financieras allí reunidos, que acordaron completar en total la suma de un millón de pesos.

La cantidad de 38,412.61 fué entregada en un cheque al Rector Zubirán por el general Baltasar Leyva Mancilla, Gobernador del Estado de Guerrero, donde se organizó una campaña popular pro Universidad en la que participaron con sus óbolos los más modestos ciudadanos.

El Rector, al hacer presente su gratitud, manifestó entre otras cosas: "Hemos propuesto al señor Presidente ligarnos a problemas nacionales que lo son también de la Casa de Estudios. Estamos actuando dentro de la realidad, no ya en un plan de aristocráticos técnicos entre nubes... Un aspecto indudablemente valioso de esta aportación lo constituye el espíritu que encierra, puesto que manifiesta que la Universidad ha llegado a todo el pueblo y despertado su inquietud por ella. Sabemos que el Estado de Guerrero es mucho más pobre y tiene menos ingresos que otras entidades, y es por ello más estimable su ayuda."

Finalmente, el numeroso personal que presta sus servicios en las Secretarías de Educación Pública, Relaciones Exteriores y Comunicaciones y Obras Públicas se halla a punto de contribuir en la venturosa Campaña de los 10 Millones, con que la Universidad Nacional de México trata de superar su organización docente y sus instalaciones generales.

CASA  
SCHINKEL  
DEPOSITOS UNIDOS  
Isabel la Católica No.1  
México, D. F.

Instalación de Hospitales  
Instrumentos de Cirugía  
Cristalería para Laboratorios  
Artículos para Dentistas

Todo para Química y Farmacia

SUCURSALES:

VERACRUZ — PUEBLA  
TAPACHULA — LEON  
MEXICO, D. F.

MUEBLES FINOS  
PARA OFICINA



AV. 5 DE MAYO 40-D.  
MEXICO, D. F.

36-00-57

18-24-25

# DIÁLOGO

## CON MIGUEL COVARRUBIAS

ENTREVISTA DE RAFAEL HELIODORO VALLE

—La bomba atómica era sospechada y hasta fué descrita sintéticamente por un poeta chino del siglo XIII de Nuestra Era. El hallazgo tuvo lugar en Shantung, durante la decadencia de la dinastía Sung. La noticia la da uno de los libros de los diez volúmenes de la novela *A las orillas del agua*, conocido en inglés por la versión de Pearl Buck llamada *Todos los hombres son hermanos*. El libro fué prohibido en 1799.

—Los javaneses son gente muy culta. Sus dirigentes fueron educados en Europa. Han dado muestras de poseer una alta inteligencia política. Es un pueblo maduro, que tiene derecho a ganar su independencia.

De una de mis conversaciones con Miguel Covarrubias —uno de los mexicanos que tiene mayor conciencia artística— desgloso estas dos afirmaciones que me parecen las más interesantes para meditar sobre tantos problemas de nuestro tiempo que ya exigen al hombre universal, que tiene sus raíces bien hundidas en el pasado de su tierra americana, asiduos y severos ejercicios espirituales en esos domingos en que se hace a un lado toda cavilación y sólo es permitido pensar en el hombre y en su larga agonía para que ascienda, transfigurado, a la cima de ese mundo mejor en que la tierra prometida ya no es una esperanza ni una dádiva, sino una posesión.

Y Covarrubias —uno de los mexicanos más universales por su inteligencia y su cultura, sus preocupaciones formales, su insaciable sed de conocimiento— me sale al encuentro, en su residencia envidiable de Tizapán, con las primicias que la luz de febrero enriquece en el maravilloso valle mexicano, bajo los auspicios de una primavera anticipada. En su casa le ilumina el amor de Rosita Rolando, cuyo gusto finísimo resplandece en todas las cosas que puertas adentro dan a los viejos muros, los muebles, los árboles, la atmósfera de tranquilo júbilo, ese no sé qué envidiable en que el artista se refugia con el tesoro de sus pensamientos, tras las excursiones diarias a través de libros, de recuerdos, de ensoñaciones, de viajes a todos los países en que él ha sabido encontrar los materiales exóticos con que sigue construyendo ese mundo de formas y de imágenes que unas veces

es la mágica isla de Balí, otras el barrio neoyorquino de Harlem, la más reciente esa misteriosa e inefable Tehuantepec que acaba de trasuntar en uno de sus libros más hermosos.

—Este es un libro que ha tenido la buena fortuna de llamar la atención el año pasado, en los Estados Unidos — me dice.

—¿Y ahora qué prepara?

—Estoy ilustrando *All men are brothers*, traducido por Pearl S. Buck. Es un libro de extraordinario interés, que de seguro va a remover muchas inquietudes. ¿Quiere usted poner el nombre en chino?

—Se está usted poniendo atómico...

—¡El chino es un idioma encantador! Ya he tomado las primeras lecciones. Este libro *Shui Hu Chuan* es una de las novelas que más justifican el Premio Nobel de Literatura que ganó Pearl Buck. Usted sabrá que Pearl nació en China, aunque de padres norteamericanos, y que muy pocas mujeres conocen tan a fondo el pasado y el presente de ese pueblo que tanto sufre.

—Sí —interrumpo—, los chinos pueden ufanarse de poseer la más antigua cultura de la historia, que, a pesar de todo, no ha sido interrumpida hasta hoy. Por eso es que tienen cierta razón al decir que el Occidente sólo ha inventado las máquinas y los helados...

—Pues bien, todo lo que este libro de Pearl Buck relata pasa en Shantung. En él se habla de la bomba atómica, sólo que los chinos no quisieron emplearla.

—También ellos inventaron la pólvora, y en vez de emplearla en la guerra dieron vida a los fuegos artificiales y ya se ve cómo su invento en las manos europeas se volvió contra ellos.

—Fueron 108 hombres de los cuales 36 eran jefes, los que aparecen en este libro, huyendo de la injusticia social, la opresión del gobierno chino, las pésimas condiciones económicas, y se refugiaron en una montaña que estaba cerca de un lago. Por eso la novela tiene el argumento escrito a orillas del agua. El prólogo se titula "Hung suelta a los demonios", que en forma de una gran explosión multicolor y silenciosa libera a las 108 fuerzas que encarnan después en los personajes que se encargan de

luchar contra la tiranía y la corrupción social del Imperio. El jefe y líder es el intelectual Sung Chiang, "la Lluvia Oportuna de Shantung".

—Ya vemos, pues, que es larga la lucha del hombre para ganarse el provisorio paraíso...

—"La Lluvia Oportuna", sí, es uno de esos nombres chinos que se parecen mucho a los que llevan algunos de los caciques indígenas, sobre todo los de Norteamérica. En este libro figuran también El Sacerdote Tatuado, El Sacerdote Peludo, la Bestia de la Cara Azul, El Demonio Pelirrojo, la generala "Serpiente Verde de Tres Yerdas", El León de Jade, etc.

—¿En la América antigua hubo jade?

—El jade y la jadeíta son lo mismo, si bien tenemos la costumbre de dar el nombre de jade a la buena calidad de la piedra, y de allí

cargados de oro se hundieron en las acequias...

(Covarrubias me enseña uno de sus apuntes en que aparecen los diferentes nombres que el jade tiene en chino.)

—No sé en dónde he leído que el jade es el símbolo de la felicidad...

—Aquí tiene usted otros nombres que llaman la atención en el libro que ilustraré: "Pelirrojo", "La Vanguardia", El Remolino Negro, El Alacrán de la Doble Cola, el Guerrero Feo, el Dios de la Muerte Violenta... ¡qué nombres! Ese libro era una dura crítica de la organización social y política de aquella época. Había favoritismos, caciques, prevaricadores, corruptores.

—La historia de los abusos del poder se pierde, como dicen algunos historiadores, en la noche de los tiempos. De seguro que es muy



Diego Rivera y Miguel Covarrubias. (Fot. Rosa Covarrubias.)

viene la confusión. El nombre científico es jadeíta, un silicato de aluminio; y cuando el silicato es de magnesio, entonces es nefrita. Y es curioso el origen de la palabra jade, que viene de los españoles del siglo XVI, que creían en sus poderes mágicos para curar los riñones y lo llamaban "piedra de ijar" o de "hijada", lo que traducido al francés resultó "l'ijade", y de allí viene la palabra jade, que también se usa en el inglés. La palabra china para jade es "jiu", que es sinónimo de "lluvia". La nefrita se refiere a la piedra que interviene, según los que en ella creen, en la curación de los dolores nefríticos. Usted de seguro recuerda el episodio aquel de Bernal Díaz del Castillo, cuando se pudo salvar en la Noche Triste gracias a que llevaba unas piedras verdes, mientras los que iban

antigua la técnica para inventar impuestos. Se habla de las quejas de un contribuyente que figura en la historia literaria del Egipto, elevando su protesta ante uno de los faraones de no sé qué dinastía.

—Todavía vivimos en el país de la inseguridad, las cosas no han cambiado mucho — dice Covarrubias mostrándome las ilustraciones originales del libro, y agrega:

—Son como treinta. Se han hecho varios centenares de ediciones de este libro. La que voy a ilustrar llevará prólogo de Lin Yutang.

(Mientras Covarrubias prosigue su charla, me enseña algunas de las cosas preciosas que ha logrado reunir en su casita envidiable. Por las ventanas entran en tropel los aromas silvestres y se pueden contemplar las grandes flores esplendiendo en el sol. Los ídolos de madera que

trajo de Nueva Guinea, una cabeza tatuada que halló en Nueva Zelanda. Reliquias de sus viajes por China, Filipinas, Sumatra, Japón, Indochina, las Islas Célebes, las Molucas, Bali, Ceilán, Túnez, Tripolitania, Egipto...)

—Quiero hacer una biblioteca en la que voy a reunir libros sobre arte del mundo primitivo.

—¿Cuánto tiempo estuvo en Bali?

—Dos años. Ya usted conoce mi libro sobre aquella isla, en la que pasé días de encantamiento. Pocas veces he aprovechado tan bien el tiempo, como en mis días de Bali. Me documenté ampliamente, y fué entonces cuando me di cuenta de que el pintor necesita penetrar en muchos de los misterios de la antropología, para poder hacer una obra consistente y completa. En Bali se está muy retirado del mundo y cuando tenía que ver, por ejemplo, al dentista, hacía un viaje expreso a Java.

—Dígame algo sobre los javaneses.

—Son ellos gente muy refinada, de finos modales y con una alta cultura autóctona, educados muchos de ellos en Europa. Me parece que se trata de un pueblo que está en su madurez y que tiene perfecto derecho para ser independiente. Hasta hoy, sobre todo durante la guerra mundial, los javaneses han demostrado que tienen una brillante inteligencia política.

—Lo que usted está diciendo de los javaneses es lo que también opinan algunas gentes sobre los hindús.

—Su lucha por emanciparse, es poco conocida en México. Hace algún tiempo que se ha constituido en los Estados Unidos un comité pro independencia de Indonesia, el cual es presidido por Dirk Striuck. Yo tengo algunos datos concretos que quizá son desconocidos por muchos de los lectores de cablegramas periodísticos en los que se habla de la guerra en Indonesia.

—Me gustaría conocerlos...

—El noventa por ciento de la población rural son campesinos, dentro de un total de sesenta millones de habitantes. Los productos agrícolas son el nueve por ciento en plantaciones que pertenecen a extranjeros y el treinta y nueve por ciento lo constituyen las tierras cultivadas por los nativos. La distribución de la riqueza está así: el sesenta y cinco por ciento de ella se halla en poder de los europeos, advirtiéndose que éstos son el medio por ciento de la población. El dos por ciento de ésta lo forman chinos, árabes y otros asiáticos que no son indígenas, y sólo tienen el veinte por ciento de la riqueza. En cuanto a los nativos, que son el no-

venta y siete y medio por ciento de la población, sólo disponen del doce por ciento de la riqueza. Las estadísticas también informan que el ochenta y uno por ciento de los nativos tiene una entrada anual de 225 dólares, lo cual, como se ve, es una ignominia.

—Entonces la condición de aquellas gentes es muy semejante a la que tienen miles de proletarios en nuestros países...

—Sí, es una situación muy parecida a la que ha creado la política semicolonial en varios países de nuestro hemisferio. Ahora bien: hasta en Holanda hay un movimiento a favor de ellos. En Java hay grandes músicos; el teatro y la danza han alcanzado culminaciones increíbles. Usted conoce el "batik", esa tela de tan sobrios colores y que tanto seduce desde el primer momento en que se la ve. Pues el "batik" es originario de Java, no importa que ahora se

imite en otros países. El javanés es fino, educado, extraordinariamente honrado. Yo puedo enseñar material con el que puedo documentar mis afirmaciones.

—¿Cuál es la situación de los trabajadores en Indonesia?

—La Federación Central del Trabajo de Indonesia tan sólo en Java tiene más de 500,000 miembros, figurando entre ellos 20,000 marinos y obreros portuarios, 100,000 agrícolas, 85,000 ferrocarrileros, 50,000 empleados postales, 10,000 electricistas, 5,000 empleados de casas de empeño, 5,000 oficinistas del gobierno y 3,000 empleados bancarios.

(Covarrubias habla sobre la Indonesia como si fuera el cónsul general en América; porque le ha interesado el estudio social y económico de los países que visita. Me enseña sus primeros dibujos realizados al emprender la primera investigación arqueológica, por vía

de aprendizaje. Van apareciendo cartapacios repletos de figuras y de colores, de apuntes para una monografía que no sabe cuándo publicará, fotografías, artículos de prensa, rostros de ídolos, sombras de dioses abolidos, cerámicas resurrectas. En un anaquel guarda como un tesoro los ejemplares de los libros que ha ilustrado con su genio prodigioso y su humorismo hondamente humano: *Negro drawings*, *The Prince of Wales and other famous Americans*, *Mexico South*, el más reciente, sobre Tehuantepec; los tres exclusivamente suyos. Y en cuanto a los otros, hay que mencionar los siguientes: *Uncle Tom's Cabin* de Harriet Beecher Stowe, *Green Mansions* de Hudson, *Blues* de Handy, *Frankie and Johnny* de Huston, *Adventures of African slaver* de Canot, *Peace and revolution* de Tanenbaum, *China* de Chadourne, *Born to be* de Gordon y *Mules and men* de Hurston.)

—Gordon —me explica Covarrubias— era un joven negro que trabajaba en una casa de mala nota, como mesero. De repente fué una revelación al aparecer en Inglaterra como barítono. Aquí tiene usted otros libros que he ilustrado: *Typee. A romance of the South Sea* de Melville, *In the worst possible taste*, *Meaning offence* y *The young Ridle murder case* de Ridle, *Batouala* de René Moran, el negro africano que ganó el Premio Goncourt. También ayudé a preparar *El arte indígena de Norteamérica* que editó Fondo de Cultura Económica.

—Pero entre los libros que usted ha ilustrado, me parece que ninguno como la *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España* por Bernal Díaz. Ese Gonzalo de Sandoval que usted ha imaginado, debió haber sido así.

—Sin embargo, ahora estoy colaborando en una edición ilustrada de William Prescott para Heritage Press, en la que espero mejorar la calidad de los dibujos sobre la Conquista.

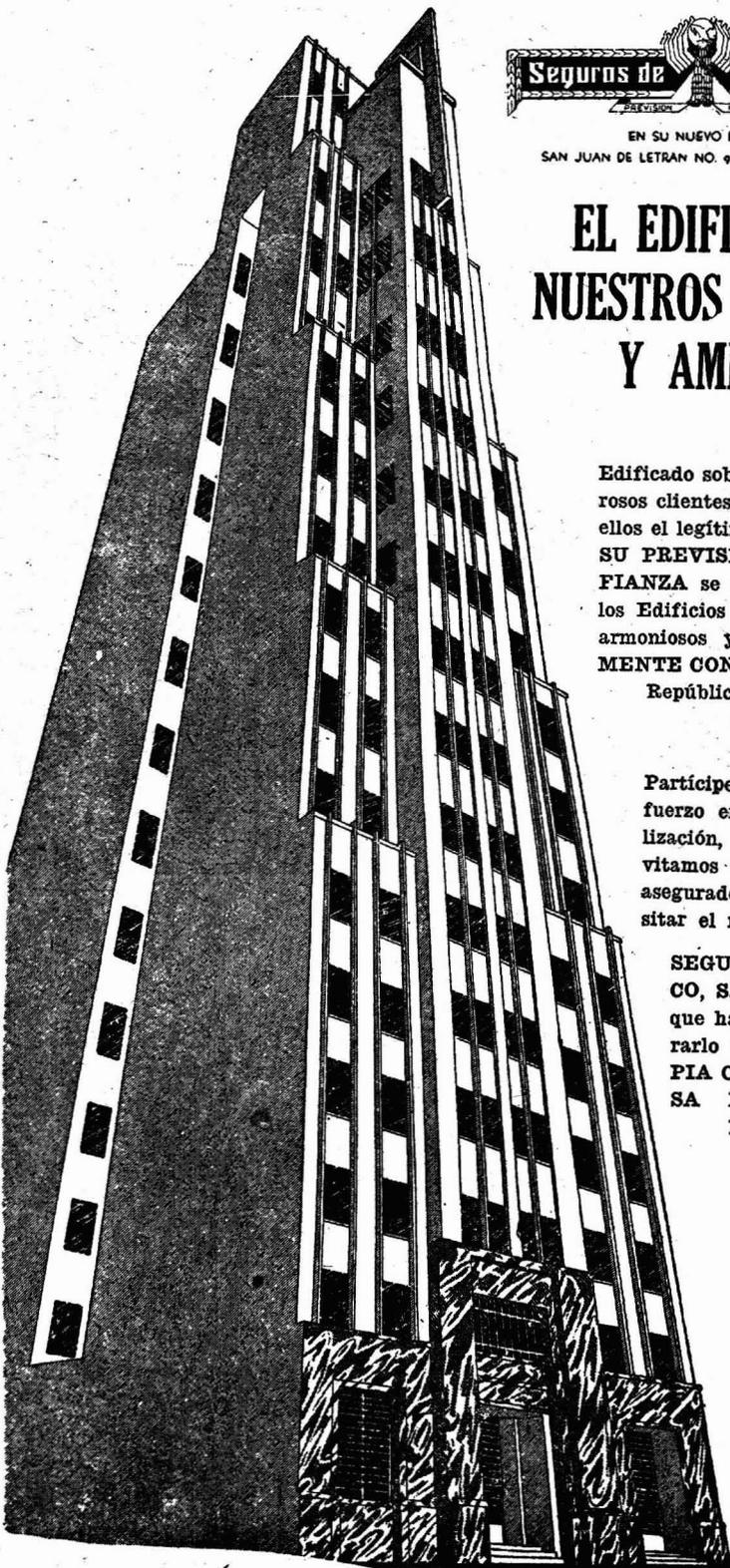
—¿Y ahora para cuáles revistas de los Estados Unidos trabaja?

—Son varias, aunque no les doy la colaboración constante que deseara: *Vogue*, *Theatre Arts*, por ejemplo.

—En la última he conocido un estudio de usted sobre el teatro en Bali.

—En otras colaboro de vez en cuando: *New Yorker*, *Life*, *Fortune*...

(Fotógrafo, bibliófilo, chinófilo, antropólogo, Miguel Covarrubias me enseña con orgullo comedido un ejemplar de la primera edición de una de las cartas de Hernán Cortés, que compró en 30 dólares —¡oh tiempos en que cualquier



EN SU NUEVO EDIFICIO  
SAN JUAN DE LETRAN NO. 9 MEXICO D. F.

## EL EDIFICIO DE NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS

Edificado sobre la fe de numerosos clientes y amigos, toca a ellos el legítimo orgullo de que SU PREVISION Y SU CONFIANZA se alojen en uno de los Edificios más sólidos, más armoniosos y más SEGURAMENTE CONSTRUIDOS en la República Mexicana.

Partícipes con nuestro esfuerzo en esta bella realización, cordialmente invitamos a todos nuestros asegurados y amigos a visitar el nuevo edificio de

SEGUROS DE MEXICO, S. A., y esperamos que habrán de considerarlo COMO SU PROPIA CASA... LA CASA DEL HOMBRE PREVISOR

Publicación autorizada por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público según oficio N° 305-III-3867 del 9 marzo 1945.

# RELATO DE LOS PADRES

*Te diré que he muerto muchos y que he nacido uno solo.*

Paul Valéry: EUPALINOS.

*Era la noche aún y morían los bosques  
con una sed de pájaros y auroras,  
y altas columnas de silencio abogaban  
la voluntad dormida de los himnos.  
Mas debió producirse un ruido celeste  
o algo tocó los párpados del sueño  
(algo cayendo, suave, inconsolable,  
como nieve o gemido sobre el mundo.)  
Luminosos como el rayo del orto  
despertamos entonces.  
No nacimos. Llegamos solamente,  
más allá de los dioses...  
Entre las formas y los animales hermosos  
crecimos, y la tierra —que sonrió por nosotros  
como una madre reposada—  
nos regaló la flor de sus abismos.  
Lo que siguió fué Amor. Sobre la hierba  
nos tendimos en un abrazo largo,  
parecido a los ríos cuando sienten  
la inminencia del mar,  
y comenzó el linaje de los hombres.  
Despertaron los hijos —nuevos padres—  
y la vida inició su recorrido  
a través de los cuerpos,  
encendiendo sus noches solitarias,  
colmándolos de una sagrada plenitud  
que al rebosar, caía en otros cuerpos,  
y éstos en otros más, hasta que advino  
el infinito canto de las razas.  
Y hubo guerras por los reyes  
y por los hijos de los reyes.  
Y héroes con el corazón de los osos  
descendieron de las montañas:  
traían en sus labios la rosa de las fábulas  
y en sus ojos el fuego de las visiones,  
y eran libres como el viento del yermo,  
puros como el amianto, y cuando hablaban  
la noche se cubría de miradas  
y las bestias bebían en las manos del alba.  
Y nosotros cantábamos en ellos  
así como lloramos en vosotros,  
porque mirad, peligroso es decirlo,  
grato al oído indócil,  
pero el pasado ha muerto debajo de la sangre,  
y nuestra sed, aún viva,  
os alimenta como el reposo de los limos,  
que así transcurre el término lluvioso.  
y se mueran las eras,  
sigue ofreciendo el agua fecundante.  
Peligroso, peligroso es decirlo.  
¿Mas quién podrá evadir la fuerza del origen,  
quién, en la vasta noche, no ha sentido  
caer la melodía de los números  
o entre su pecho el corazón del mar?  
¿Qué son las luminarias del deseo,  
los sarmientos del alma y los esbeltos  
llamamientos de Amor?  
Somos nosotros, padres de los padres,  
mágicas permanencias del olvido;  
somos nosotros habitando los sueños  
y conduciendo tumbas y naufragios.  
Calladlo, sin embargo. Y cuando el día  
se recoja en la sombra, y todo duerma,  
oíd este secreto de las olas,  
esta perla del tiempo, derramada  
como un largo sollozo entre vosotros.*

mortal podía adquirir una de esas joyas por un precio irrisorio — y también un ejemplar de la *Monarquía Indiana* de Torquemada, que le regaló el arqueólogo Lothrop.)

—¿Y su cátedra sobre Arte Indígena en América?

—Como fruto de mi interés por el arte primitivo, y porque tengo bastante material que he ido reuniendo en mis viajes, los señores Jiménez Moreno y Kirchhoff me han invitado a dar un curso sobre él en la Escuela Nacional de Antropología.

—Es una investigación de lo más interesante. ¿Podría decirme qué países abarca?

—Desde Alaska hasta la Tierra del Fuego. Los materiales que he adquirido me facilitarán la preparación de un libro que podría llamarse *The Art of the Americas*; pero debo hacer especial énfasis en que ese arte es el indígena. Ya tengo listo el material gráfico, que incluye a los esquimales, el suroeste norteamericano, la cuenca del Mississippi, las altas culturas mesoamericanas (desde Culiacán hasta el Pánuco y de allí a Honduras), las de las Antillas, las andinas desde Colombia hasta Chile y, por último, la cuenca del Amazonas, el Chaco, el Noroeste argentino y los patagones.

—Ahora comprendo por qué le he encontrado consultando un libro sobre el Tiahuanaco.

—El autor de este libro es el Maximino y el Cantinflás de la Antropología. La historia de él me la ha relatado René d'Harnoncourt. Me ha referido cómo este personaje llegó desde el Brasil hasta Bolivia, a través de las selvas, y cómo logró con el tiempo ser el árbitro de la arqueología en aquel país, al grado de que hizo pasar una ley prohibiendo que se construyeran casas, cerca de las zonas arqueológicas, que no tuvieran tejados, y ello porque él era el único que tenía fábrica de tejas. La verdad es que me duele haber comprado este libro, porque sin querer he contribuido a la propagación de errores. Es lo que me ha sucedido también con el volumen décimo de la *Historia General del Arte* de don José Pijoán.

—¡Ah, sí, el *Arte precolombino mexicano y maya!*

—Este individuo aparece como autor de una obra que ha sido ilustrada con materiales gráficos que ha robado a todo el mundo. Los errores que cometió en *Arte primitivo*, de la misma serie, son muchos; pero son peores los que he ido anotando.

—Ya sabía yo que Alfonso Caso y otros estudiosos se han quedado

estupefactos ante la suficiencia con que el señor Pijoán habla...

—Voy a enseñarle a usted algunos de los errores que he podido atrapar: las figurillas 28 y 29, que asegura son encontradas en el Estado de Morelos, no son de allí sino que una es de Chupicuaro y otra de Monte Albán. De la número 32, dice que se halla en un museo de Nueva York, y lo cierto es que está en México. Llama colina a la pirámide de Cholula. Dice que esta estatua de basalto, que es de Quetzalcoatl y se halla en Toluca, es una estatua de cerámica. En la página 33 presenta vasos de forma teotihuacana y de Kaminal-Juyú, en Guatemala, y afirma que probablemente son de época diversa, cuando son contemporáneas. Confunde a José Clemente Orozco con Carlos Orozco, y a Nayarit con Colima. Asegura que la figura 143 es la de una máscara "probablemente chichimeca arcaica", pero parece que se trata de una máscara falsa y si fuese auténtica sería azteca. La figura 148 dice que es un simulacro de Tlaloc, en estilo chichimeca, siendo que se trata del Dios de la Tierra y es clásicamente azteca. Y a qué seguir señalando disparates...

—Pero ustedes los que entienden de estas cosas debieran hacer una crítica en toda forma.

—Alfonso Caso ya ha señalado esos gazapos en público, pero no ha tenido tiempo para escribir... Lo mismo pasa con Paul Keleman, que si bien conoce mucho del arte europeo, de la noche a la mañana nos ha resultado una pretendida autoridad en cuestiones del arte antiguo de América. Aquí tengo marcados los errores que aparecen en su libro *Medieval art of America* y lo peor del caso es que tuvo el desplante de asegurar la propiedad artística de todos los materiales gráficos que se le han proporcionado en México y en otros lugares de América, como si fuesen investigaciones y fotografías propias.

—Creo que ya es tiempo —le digo— de situar a cada quien en su lugar y de señalar a los mixtificadores. La Arqueología se está convirtiendo en una Celestina. No hace muchos años que nos embaucó un tal Conde o Barón de Prorok, que venía en busca de las huellas del hombre más antiguo de América y aseguró que las había encontrado en Chiapas. Un estupendo farsante que hasta mostraba cartas del Vaticano y dió una conferencia sobre sus exploraciones arqueológicas submarinas en la ciudad africana de Cartago.

ALFREDO CARDONA PEÑA

UNIVERSIDAD DE MEXICO ★ 9

# EL TESTAMENTO DE SOR JUANA INES DE LA CRUZ

El investigador mexicano ingeniero Enrique A. Cervantes, ha realizado un hallazgo de importancia histórica y literaria singularísima: el original del testamento que Sor Juana Inés de la Cruz preparó el año de 1669, y que se encontraba, ignorado, en el Archivo de Protocolos de esta ciudad de México. El diario *Excelsior* dió a conocer el texto, y dada su innegable trascendencia, nos parece oportuno traerlo a las páginas de UNIVERSIDAD DE MÉXICO. Es el siguiente:

TESTAMENTO Y RENUNCIACION DE BIENES DE JUANA INES DE LA CRUZ, NOVICIA DEL CONVENTO DE SAN JERONIMO DE LA CIUDAD DE MEXICO

En el nombre de Dios Nuestro Señor Todopoderoso y de su bendita Madre la Virgen María, nuestra Señora, concebida sin mancha de pecado original, en quien como abogada, guardia y amparo de los pecadores, tengo puesta mi esperanza. Sea notorio a los que el presente vieren, como yo, Juana Inés de la Cruz, novicia en este convento de mi padre

visor de este Arzobispado, cuyo tenor es como sigue: (licencia para testar).

Por tanto, estando como estoy, en mi libertad y en mi acuerdo y entera memoria; y creyendo como creo en el Misterio de la Santísima Trinidad, de Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo, y en todo aquello que tiene, cree y confiesa nuestra Santa Madre Iglesia



Sor Juana Inés de la Cruz

San Jerónimo, que en el siglo me llamaba doña Juana Ramírez de Asbaje, natural de la provincia de Chalco, hija legítima de don Pedro de Asbaje y Vargas, difunto, y de doña Isabel Ramírez, su mujer y mis padres y señores; considerando la brevedad de esta vida, cuán llena está de trabajos y peligros, y que la honra del mundo es breve, mudable y perecedera, y sus placeres falsos y transitoria su bienaventuranza, y que todos los que pasan su carrera y mar tempestuoso es con muchos riesgos y peligros, y, finalmente, que van más seguros los que van mirando el Norte de la religión, que asegura más la llegada a tomar puerto de salvación; y porque siempre he sido inclinada al estado de religiosa en este dicho Convento y cercana para hacer mi profesión, y ser ésta mi determinada voluntad, permaneciendo en dicho estado y para disponer de mi legítima y demás bienes que me pertenezcan, según lo dispuesto por el Santo Concilio de Trento, para lo cual pedí y se me concedió licencia por el señor Pro-

Católica Romana, en cuya fe y creencia he vivido y protesto vivir y morir; otorgo, que hago y ordeno mi Testamento en la forma y manera siguiente:

Primeramente, ofrezco mi ánima, cuerpo y vida a Dios Nuestro Señor, que la creó y redimió con su preciosa sangre y cuando su Divina Majestad fuere servido de llevarme, quiero ser sepultada en la parte y lugar que se acostumbra sepultar a las religiosas profesas que lo han sido de este dicho convento. Ytem, mando a las mandas forzosas y acostumbradas, dos tomines a cada una, con que las aparto de mis bienes.

Ytem, declaro tengo en poder de doña Isabel Ramírez, mi madre, doscientos y cuarenta pesos de oro común en reales, cuya cantidad me dió y donó el capitán don Juan Sentis de Chavarría, declárolos por mis bienes.

Y para cumplir y ejecutar este mi testamento y lo en él contenido, dejo y nombro por mis albaceas y tenedores de todos mis bienes a la dicha doña Isabel Ramírez, mi

madre y a doña María y doña Josefa de Asbaje y Vargas, mis hermanas y a cada una y a cualquiera de ellas *in solidum*; y cumplido y pagado en el remanente de todos mis bienes, derechos y acciones que en cualquier manera me pertenezcan, así de mis legítimas paterna y materna, como de otras que directa o transversalmente me toquen y pertenezcan por cualquier derecho, e yo haya de haber por mandas, legados, donaciones o en otra manera, dejo por mi heredera universal a la dicha doña Isabel Ramírez, mi madre y señora; reservándome, como desde luego reservo, el gozar del usufrutto de todo lo que así me pertenciere todos los días de mi vida, para ayuda a mis necesidades, sin que por esta causa, ni otra ninguna, el dicho convento pueda adquirir derecho ninguno a nada de lo que así me perteneciera, porque desde luego queda y lo dejo excluido de todo; y por causa de ser fallecida la dicha mi madre, al tiempo que suceda el mío, nombro en su lugar y por tales mis herederas, a las dichas doña María de Asbaje y Vargas, mi hermana, y por su falta, a doña Josefa de Asbaje y Vargas, asimismo mi hermana, según haya lugar en derecho y por falta de todas las que legítimamente les pertenciere y en esta conformidad quiero se guarde y observe, por ser así mi voluntad.

Y declaro, que la cantidad de los tres mil pesos de la dote, que se entregó a este convento, no es de ninguna de mis legítimas; y para que así conste, lo declaro; y por el presente, revoco y anulo y doy por ningunos, otros cualesquiera testamentos, codicilos, mandas y legados, que antes de ahora haya fecho y otorgado por escrito o de palabra para que no valgan ni hagan fe, porque éste que ahora otorgo, quiero se guarde y cumpla y ejecute por tal, y por mi última y postrimera voluntad, por aquella vía y forma que mejor en derecho lugar haya; que es fecho en la Ciudad de México, a veinte y tres días del mes de febrero de mil seiscientos y sesenta y nueve años, y la otorgante, a quien yo, el Escribano doy fé conozco, lo firmó: siendo testigos el padre Antonio Núñez de la Compañía de Jesús y el Licenciado José de Lumberia y Juan de Güemes, vecinos de México. Juana Inés de la Cruz.—Ante mí, José Anaya, Escribano de Su Majestad. (Rúbricas.)

ANDERSON,  
CLAYTON  
& Co. S. A. de C. V.

AV. URUGUAY NUM. 55-314

TELEFONOS:

MEX. 36-48-40 ERIC. 13-31-69

Merck

MEXICO, S. A.

ELABORACION  
DE  
PRODUCTOS QUIMICOS,  
SALES, REACTIVOS  
Y  
ESPECIALIDADES  
FARMACEUTICAS

Apartado Postal No. 8619

Teléfonos:

Eric. 18-13-20 Mex. 35-78-18

Versalles No. 15

México, D. F.

Esta Casa opera bajo el control  
de la Junta de Administración  
y Vigilancia de la Propiedad  
Extranjera

PRODUCTOS DE  
ASBESTO - CEMENTO



L A M I N A S  
T I N A C O S  
T U B E R I A S  
T E J A S  
A R B O T A N T E S  
C H I M E N E A S

TECHO ETERNO EUREKA,  
S. A.

REFORMA 11

Teléfonos:

Eric. 13-25-66 Mex. 35-07-55

Insustituibles en toda  
Construcción

# NUEVOS RUMBOS DE LA UNIVERSIDAD

POR EL DOCTOR SALVADOR ZUBIRAN

*Discurso del Rector de la Universidad Nacional de México, durante la ceremonia de apertura de cursos efectuada en el Palacio de Bellas Artes, el 7 de febrero.*

Se abren una vez más las puertas de nuestras aulas universitarias para recibir a la juventud estudiosa de México, y hemos querido solemnizar el acto con esta ceremonia, a la que la presencia del señor Presidente de la República le confiere alta significación y relieve. Aprovechamos desde luego tan brillante oportunidad para recordar en breves frases, y exponer así ante la sociedad, la orgullosa tradición de nuestra Alma Mater, su alcurnia, su rango, su misión vital ante el pueblo de México, que la hacen merecedora del amor de sus hijos y del respeto de la nación. La sola enunciación de los nombres de algunos de los varones ilustres que a ella pertenecieron, nos hace sentir la majestad y grandeza de la lengua tradición de cuatro siglos de nuestra Universidad: Juan Ruiz de Alarcón, Carlos de Sigüenza y Góngora, Francisco Javier Alegre, Francisco Javier Clavijero, Joaquín Fernández de Lizardi, Gabino Barrera, Justo Sierra, Casimiro y Eduardo Liceaga, José Terrés, Antonio Caso y Ezequiel A. Chávez.

Al mencionarlos en esta solemne ceremonia, rindamos una vez más el merecido culto a su memoria y honremos a esos nuestros próceres, con orgullo y devoción. En todos aquellos valiosos hombres que habitaron nuestra Casa y en ella modelaron su espíritu fuerte y creador, radica principalmente el abolengo, la fuerza, la majestad y grandeza del Instituto. Su memoria, el recuerdo de su vida ejemplar, reaviva el pasado, fortalece el presente, finca el porvenir.

## Una misión vital

Inicia la Universidad hoy un nuevo año de labores y con renovadas energías irá al cumplimiento de su misión; misión trascendental en los procesos evolutivos de la Patria; misión vital para su desarrollo y progreso, que consiste esencialmente en formar hombres identificados con su generación, que convivan en su propia época y que participen de las ideas de su tiempo; que sean hombres de pensamiento y acción, que intervengan activamente en los movimientos sociales de su pueblo y que, como en la antigua Grecia, sean éstos, el pensamiento y la acción, los ideales educativos puestos al servicio de la comunidad, de la Polis, y se afirme, como el maestro de Aquiles declara en *La Ilíada*, que el héroe ha sido educado para ambas cosas: "para pronunciar palabras y para realizar acciones"; y también lo que expresamente sentencia Platón en un pasaje de *Las Leyes*, aquel en que se lee: "La educación impregna al hombre el anhelo de convertirse en un ciudadano perfecto y le enseña a mandar y a obedecer sobre el fundamento de la justicia."

Consecuentemente, formar hombres es la más eminente misión de la Universidad;

pero hombres a quienes la cultura les dé la razón y el sentido de su tránsito por la vida, a quienes enseñe a constituirse en elementos útiles al bienestar social y colectivo. No permitir, como dijo un maestro insigne, "cultivar voluntades para cosechar egoísmos", sino por el contrario, saturar a los hombres "de espíritu de sacrificio y hacerles reconocer el valor inmenso de la vida social"; que sean capaces de sentir los dolores de la humanidad, las angustias de su propio pueblo. Así, a nuestro Instituto no debe guiarse tan sólo ese sentido de humana universalidad, sino también y muy principalmente ese sentido humano, pero vinculado a nuestra Patria. Es preciso, como dijo el maestro Justo Sierra, mexicanizar el saber y grabar fuertemente en el estudiante universitario "la persuasión de que el interés en la ciencia y el interés en la Patria, deben sumarse en el alma de todo estudiante mexicano".

En el mundo del pensamiento y de las

ideas, la Universidad es, como dice Newman, "el poder soberano que protege y coordina todo saber" y debe ser también la que a través de sus hombres marque los perfiles del carácter nacional e intervenga activamente en todas las connotaciones de la vida mexicana, aportando a la vez su esfuerzo y el contingente de sus hombres y sus capacidades, para la resolución de los problemas que afectan al país. Sólo así la Universidad puede llamarse nacional; sólo así puede sentirse arraigadamente mexicana.

## La Universidad y la Patria

La Universidad, por tanto, no debe permanecer indiferente, y sólo en actitud contemplativa mirar desde la altura el desarrollo de los acontecimientos del país. No debe tampoco limitar sus actividades a los linderos de la especulación académica y a la simple transmisión y difusión

del saber; debe evitar a toda costa la formación de minorías privilegiadas a las que otorgue graciosamente el patrimonio de la cultura sólo para su propio beneficio. Ya lo dijo el maestro Antonio Caso en memorable discurso: "No podrá jamás encerrarse nuestra Casa de Estudios en el egoísmo de su torre de marfil. Forma parte de la Patria Mexicana. Su nacionalismo es su norte; su sangre es la de México." "Sólo vale socialmente, dice Goethe, quien sabe obrar y servir." "Si la Universidad no obra para el bien público, nada valdrá. Si no sirve a la comunidad, debe desaparecer. Su fin es aristocrático (agrega el maestro): selecciona capacidades superiores en el conjunto de las unidades humanas; pero su base es democrática."

Si la misión de la Universidad es servir al pueblo, es constituirse en el alma y cerebro de la nación, es engendrar hombres capaces, plenos de amor patrio y con un grave sentido de responsabilidad hacia la humanidad; si esos hombres han de constituirse en los realizadores del progreso de la nación y en los factores decisivos para la conquista de la felicidad del pueblo, fuerza es que el Estado y la sociedad, el pueblo entero, no sólo no la ignoren y menosprecien, sino por el contrario, pongan en ella un interés creciente y real y protejan con solícito cuidado la vida de tan primordial Institución; menester es impulsarla y engrandecerla, porque las Universidades son y serán siempre, en México y en todos los países del mundo, el exponente más verídico, más tangible de la cultura y, por tanto, de la intelectualidad y capacidad productivas de los pueblos.

La Revolución mexicana, conquistadora de libertades, emancipadora de opresiones, en su larga etapa de luchas y angustias no pudo dar la atención debida a la educación superior y, como explicable consecuencia, se registró una paulatina declinación en la vida universitaria que no fué prontamente seguida de impulsos de reconstrucción y fortalecimiento.

## Etapa de recuperación

Las inquietudes del pueblo mexicano tienen en esa época forzosamente su reflejo en las agitaciones espirituales de la Universidad, pero al fin triunfa su pujante organismo después de dolorosa convalecencia para encontrarse ahora, plena de energías, dispuesta a corregir sus errores y a restituir las funciones y facultades perdidas en la lucha. En una palabra, puede observarse y constatar que nuestra Universidad, a la fecha, está sujeta a un hondo proceso de recuperación moral, intelectual y espiritual, en el que ha de prevalecer, como dice Antonio Caso, "un programa a la acción, un fin a la conducta, un ideal a la voluntad", comenzando por señalarlos abierta y valientemente nuestras deficiencias, mostrando desnuda nuestra auténtica verdad, sin actitudes fingidas o falsas que sólo nos llevarían a la desmoralización y al envilecimiento.

Luchamos entonces por un ideal, por una meta a alcanzar, por un propósito



## Calidad

**EN sus modernos equipos de acondicionamiento de aire y calefacción, así como en cada uno de los innumerables artículos eléctricos que fabrica Westinghouse, este sello es emblemático de la más alta calidad, digna de confianza en todo el mundo.**

Los técnicos especialistas de la vasta organización Westinghouse contestan gustosamente las consultas de los señores Ingenieros, Arquitectos y Contratistas de cualquier parte de la República, acerca de la instalación de equipos de acondicionamiento de aire y sistemas de calefacción.

**CIA. DISTRIBUIDORA Westinghouse S.A.**  
SUBSIDIARIA DE INDUSTRIA ELECTRICA DE MEXICO, S. A.  
AV. JUAREZ 76. MEXICO, D. F.

grande y generoso que cumplir. Hagamos ante todo que nuestros maestros universitarios sientan sobre sí la grave responsabilidad de constituirse en los mentores y guías de la juventud; que la educación universitaria conduzca a despertar las energías radicales del joven, a dirigir la promoción de sus sentimientos y de su voluntad, a crearle convicciones haciéndole intervenir activamente en la adqui-

Tengamos presente que, ante todo, del alumno debemos hacer un hombre, un auténtico ciudadano, impregnando todo su ser, hasta la saturación, del más puro espíritu universitario y del más vivo sentido de la Patria. Arraiquemos en su alma la idea de que la libertad es la más legítima y suprema aspiración del hombre, pero que la libertad debe ser entendida y caracterizada como la más respetuosa de

ciencias que borran sus individuales fronteras y fusionan sus verdades y se encaminan a integrar la ciencia de la vida, en la que la Química y la Biología propenden a confundirse y en que la Física alcanza las magnitudes de lo inconcebible y milagroso, que descubre en el átomo del mineral inerte las mismas vibraciones y estructura que en la célula viva, la misma capacidad energética, y por ello busca en los procesos biológicos soluciones afines y superpone sus verdades con las de la Química y la Astronomía para formar una sola verdad.

destine principalmente a aportar el fruto de sus trabajos para contribuir a la resolución de los grandes problemas nacionales, a efecto de que, así, pertenezca ya a la etapa de las realizaciones el ideal universitario de servir integralmente al pueblo de México.

#### Gratitud al Presidente

Señor Presidente de la República: conocemos bien el grande interés y acendrado cariño que profesáis a vuestra Casa de Estudios. Públicos son ya vuestro empeño y preocupación para ayudar a que nuestro Instituto se eleve hasta ocupar el destacado lugar que merece dentro del resto de las grandes Universidades del mundo. Pública es también la acogida entusiasta que habéis dado a uno de nuestros anhelos más queridos, idealizado por miles de universitarios; meta lejana pensada como inaccesible por los escépticos y concebida por los soñadores y optimistas como de posible realización un día no remoto: la Ciudad Universitaria, la Ciudad de la cultura y del saber, la Ciudad donde orgulloosamente se albergará el espíritu de nuestra raza, el alma de la Nación.

Emocionado, permitidme, señor Presidente, que os exprese la gratitud imperecedera de los universitarios mexicanos por el apoyo y la ayuda efectiva que dáis a vuestra Alma Mater y porque estamos seguros que seguiréis poniendo vuestra atención y cuidado para la materialización de ese caro ideal señalado: la Ciudad Universitaria.

Maestros universitarios; juventud estudiantosa de México: el país reclama vuestro esfuerzo. Vuestra Alma Mater, que os recibe hoy jubilosa en los albores de un nuevo día, os expresa por mi conducto que mantiene viva su fe en vosotros y os pide que ahora más que nunca acrecentéis



El Presidente de la República, el Rector de la Universidad y varios Secretarios de Estado en la inauguración de cursos de 1947

sición de los conocimientos y de los conceptos, y más que nada a modelar su carácter.

La labor del maestro no es sólo la de incrustar en el cerebro del alumno las cosas que ha de aprender y transformarlo en un receptáculo pasivo de ideas a las que él no tenga que añadir ninguna especie de elaboración; debe acostumbrarse desde temprano a luchar con las dificultades y no sólo hacerlo almacenar por un corto período de tiempo lo que se pretende enseñarle. Para ello, como afirma Giner de los Ríos, el maestro no debe mantener con el discípulo únicamente ese nexo débil y superficial, que deja a ambos extraños uno al otro y que origina que el alumno aprenda, pero sin interés ni amor a lo que estudia, sin idealizar su esfuerzo, formándose así disipado, frívolo, sordo a los dolores de la humanidad.

la ley, y como dice Andrés Bello, "como contrapuesta por una parte a la docilidad servil que lo recibe todo sin examen y por otra a la desarreglada licencia que se revela contra la autoridad de la razón y contra los más nobles y puros instintos del corazón humano".

#### Al servicio del país

Por otra parte, no consiste sólo en difundir la cultura y formar hombres, la misión de la Universidad. Consiste también en hacer ciencia, en hurgar en los profundos problemas no resueltos, en las múltiples incógnitas que sólo la ciencia puede descifrar con el uso adecuado de sus dos poderosas fuerzas: la observación y la experiencia. Pero aquí también la Universidad debe encauzar sus actividades hacia el bien colectivo y social, y no sólo en la especulación de la ciencia pura, sino buscar la aplicación de esos resultados a nuestras ingentes necesidades. Sigamos el consejo del Maestro y adoremos a Athena Promakos, que tiene ojos para la humanidad y corazón para el pueblo y cultivemos la "ciencia que defiende a la Patria".

Ponga la Universidad sus capacidades al servicio del país. Ahora más que nunca, ahora que, como dije en otra ocasión, se percibe en todo el país la intensa floración de nuevos impulsos, se siente cómo surgen y se engrandecen las realizaciones, cómo se acentúa el esfuerzo de los hombres que con la mirada puesta en el porvenir buscan el progreso de México. Ahora, cuando vemos cómo con febril empeño se vigoriza y engrandece nuestra industria, cómo se busca que los campos reciban con mayor abundancia la fertilizante acción de las aguas almacenadas y dócilmente conducidas; ahora, cuando se estima en su legítimo valor la vida humana y se le allegan todos los más refinados medios para el cuidado y protección de la vida misma y de su salud; ahora, cuando también las expresiones más altas del espíritu se plasman en geniales creaciones en las artes y en las letras; y, por último, también en las ciencias, en esas

#### Responder a la confianza

También en estos elevados aspectos, México se supera y engrandece y hace avanzar las fronteras de la ciencia, que constituyen las fronteras de la actividad del hombre. En este nuevo actuar, la Universidad Nacional Autónoma de México tiene un lugar preponderante y quiere redoblar sus esfuerzos, consciente de su responsabilidad y bien compenetrada de la evolución civilizadora y constructiva que registra el país. Su deber es ahora mayor: tiene que responder con brillantez a la confianza que el pueblo de México le ha otorgado. El hombre que rige los destinos del país, y quienes con él están asociados íntimamente en tan ardua labor, son hijos de la Universidad, se formaron en sus aulas y muchos de ellos, además, han participado honrosamente en las labores docentes y directoras del Instituto.

El deseable triunfo, el esperado buen éxito del gobierno del señor licenciado Miguel Alemán, el Presidente universitario, la Universidad lo sentirá suyo y por ello estima que es una obligación de todo hijo de la Universidad, darle sin limitaciones su colaboración para el logro de los más esenciales propósitos que persigue el actual gobierno en bien y provecho de la Patria.



El Presidente de la República entrega premios a los alumnos de la Escuela Nacional de Medicina, por conducto de un estudiante

Con entusiasmo y decisión, el Instituto le ofrece incrementar sus actividades y multiplicar sus esfuerzos, para que el Estado y el país cuenten, cada vez en mayor número, con los técnicos capacitados y eficientes de quienes México tiene tan ingente necesidad; le ofrece, además, que la labor callada pero valiosa de sus investigadores científicos se enfoque y

vuestros ímpetus, reforcéis vuestros impulsos para cumplir con dignidad, con honor, con esmero, vuestros altos deberes y que, maestros y alumnos, todos juntos en apretado grupo, reunamos lo mejor de nuestras capacidades y lo más selecto de nuestras energías en un solo haz, para ofrendarlo devotamente a la Universidad y a la Patria.

CHOCOLATE  
"EL VAPOR"

PURO

SANO

NUTRITIVO

Pídalo usted en su tienda

FABRICA:

Tepic, 74

Teléfonos:

Eric. 11-26-93 Mex. 37-47-75

MÉXICO, D. F.

# PANORAMA CULTURAL

POR SALVADOR DOMINGUEZ ASSIAYN

Desde el sosegado mirador en que nos hallamos, la cultura universal nos revela ahora un nuevo paisaje. Parece increíble que de mes a mes ese paisaje sea distinto; mas así lo quiere, sin embargo, la quietud, o el anhelo de quietud, de la hora que vivimos. Como si todas las naciones integraran un solo ser, o como si se pusiesen de acuerdo para reaccionar simultáneamente en un mismo sentido, registramos pulsaciones análogas en los países más distantes. Por ejemplo, los trabajos sobre Física Nuclear, que hasta hace muy poco llenaban las publicaciones, hoy son apenas brotes esporádicos, como si el subconsciente no quisiera tocar demasiado el punto, para no asociarlo a la idea de la guerra. En cambio, los trabajos sobre Derecho se multiplican. ¿Será porque la Humanidad empieza a convencerse de que vale más la Ley que la violencia?

Se descubren, además, otros aspectos conmovedores. Francia, todavía sangrando, vuelve los ojos hacia la cultura universal, desentendiéndose un tanto de los temas bélicos, y nos envía, en cantidades inimaginables, estudios sobre geografía, historia, ciencia en general, muy especialmente sobre el Continente Negro. Alemania, donde una hoja de papel es ahora un tesoro, consume el poco papel de que dispone, para enviarnos, en pequeñas revistas impresionantemente modestas, su mensaje de cultura. Italia reabre al extranjero su Universidad de Perugia y recorre su estudio de las letras iberoamericanas en Turín. Y América toda se estremece con una corriente de humanismo, que ahora, como nunca, justifica su nombre, derivado de Humanidad. Nuestro país, dichosamente, no ocupa un lugar infimo en ese gran movimiento. Para no hablar, puesto que se nos creería parciales, de la obra meritísima de nuestra Universidad Nacional, podemos citar a Monterrey, Puebla, Mérida, Morelia y Querétaro como cuna de publicaciones muy valiosas.

Tan vasto material no puede ser comentado en el espacio de que disponemos. Pero queremos dejar constancia de que no nos ha pasado inadvertido lo que hacen la sufrida Europa, nuestras hermanas latinoamericanas y las universidades e institutos de nuestra patria.

Terminaremos recordando que al pie de cada condensación que presentemos, se consigna el nombre de la publicación en que aparece el trabajo y el de la biblioteca en que puede consultarse el original.

## Resultados de la colina en el tratamiento de la cirrosis

A los reportes que frecuentemente llegan del extranjero sobre los sorprendentes resultados de la administración del cloruro de colina en el tratamiento de la cirrosis hepática, la cual, hasta hace poco tiempo, solía tener funestos desenlaces, hay que agregar

los publicados por los laboratorios "Abbott" de Estados Unidos (que por ser muy conocidos, no consideramos indispensable reseñar) y por la Policlínica "Caracas".

El tratamiento consignado en la revista de dicha Policlínica, consistió principalmente en dietas: 1) 3,000 calorías repartidas en 150 gramos de proteínas, usando de preferencia la leche como fuente; 2) cloruro de colina: 3 gramos diarios por la vía oral (en tres casos se aplicó por la intramuscular); 3) si había ictericia, 1 gramo diario de metionina, junto con la colina, y 4) extracto hepático 4U F. E. V. al día, por vía intramuscular. En algunos casos se emplearon diuréticos mercuriales para eliminar la ascitis, y 1 gramo diario de sulfato ferroso si había necatoriasis. Las vitaminas A, complejo B, y las C, D y K tuvieron una participación muy importante.

En publicaciones anteriores ya se manifestaba un franco optimismo por ese tratamiento, que con tan felices éxitos han venido aplicando en México especialistas tan distinguidos como los doctores J. Tomás Rojas Sr. y Raúl

Fournier, cuyos trabajos ya han sido parcialmente dados a la publicidad.

REVISTA DE LA POLICLÍNICA CARACAS. Caracas, Venezuela (Apártado 1428). Mayo, junio, 1946.—Departamento de Bibliotecas. Calle Licenciado Verdad, 2.

## Cervantes, precursor de la psiquiatría

Después de su estudio "Contribución de Cervantes a la Psicología", y bajo el título "Cervantes y la Psicología Médica", el doctor Carlos Gutiérrez Noriega presenta un nuevo trabajo sobre la asombrosa contribución de Cervantes al estudio de los temperamentos y de la locura. No se trata, como en Dostoievsky, Strindberg, Conrad o Lawrence, de la aplicación de rasgos psicopáticos a los protagonistas con propósitos de mera técnica literaria, sino como en Proust, porque la introspección adquiere características de método científico. Ni tampoco se restringe sólo al *Don Quijote*, sino se halla también en *Persiles* y *Segismunda*,

donde el personaje declara la verdadera significación psicológica de su conducta.

Es notable que Cervantes, en una época en que privaba la explicación demonológica de las insanias, se haya opuesto, aunque sin ostentación, a tales interpretaciones, dando verdaderos modelos de exposición que sólo son superados por los modernos históricos y descripciones de enfermos.

Los ambientes en que se encontró Cervantes, estaban, sin embargo, muy lejos de ser poco propicios para ello. El autor considera que en aquella época, "ningún país del mundo, como España, estaba en mejores condiciones para producir un genio de valor psiquiátrico". En efecto, mientras que los primeros asilos de Inglaterra y Alemania sólo aparecieron en la segunda mitad del XVIII, España, desde los primeros años del XV, contaba con cuatro, por lo menos (Valencia, Zaragoza, Sevilla y Toledo). A su vez, la preocupación española por la asistencia de los alienados pudo haberse debido a la influencia de los árabes y del Norte de África en general, pues desde la época greco-romana existió en Egipto un templo de Saturno, dedicado a la atención de los locos. Hubo ahí, también, otro hospital en 875. El del Cairo, data de 1304. Lo esencial en esto es que, para el árabe, el loco era un enfermo y no, como lo fué para los demás, un endemoniado o un hechizado. Todo ello, empero, no basta a privar a España de tener por derechos propios un título muy alto en la historia de la Psiquiatría. Cervantes no es el único que revela la amplitud de criterio con que en la península se juzgaba ya la demencia, sino que en las obras de Vives y de Gracián se encuentran otras pruebas, ya que, como el creador de *Don Quijote*, consideran la insania con criterio médico, reconocen el origen emocional de los trastornos y advierten la ambivalencia en ciertos casos. La descripción cervantina de las alucinaciones es simplemente magistral, como lo es su explicación psicogenética de los celos. Y si ciertamente la residencia de Cervantes en España y, desdichadamente, en el Islam, lo colocaron en ambiente adecuado, la verdad es que la explicación de su genio psiquiátrico se halla más en su propio talento que en incidentes circunstanciales, como lo revelan sus obras, que llegan a ser una caracterología y un filosófico estudio de temperamentos y de conductas.

REVISTA DE NEURO-PSIQUIATRÍA. Cátedras de Psiquiatría y Neurología de la Universidad N. Mayor de San Marcos. Lima, Perú. Junio 1946.—Depto. Bibliotecas.

## Estadística de longevidad

Holanda es el país de Europa que alcanza un promedio mayor de longevos: 65.1 años para hombres y 66.4 para mujeres. Le sigue Suecia, de la cual no se consignan cifras. En tercer lugar, Dinamarca: 62 para hombres y 64 para mujeres. Los promedios de años de vida, sin distinción por sexos, son: 59, para Inglaterra; 54, para Francia; 53.9, para Finlandia. Nueva Zelanda tiene el



## EXPOSICION de CAMISAS

Nuevamente

TELAS EUROPEAS  
POPELINAS Y  
SEDA NATURAL

por primera vez  
desde 1939.

Garantizadas que  
NO ENCOGEN

High Life

MADERO y GANTE

promedio de Holanda, y Estados Unidos, el de Inglaterra. En el Japón, se abate a 45 años para hombres. En la India Británica, es extremadamente bajo: 27 años.

Aun cuando la proporción mundial de individuos armoniosamente constituidos es de sólo 7%, la especie humana aumenta persistentemente. Antes de la guerra, Italia alcanzó el nivel más alto de natalidad, siguiéndole Dinamarca. Se calcula que la próxima generación japonesa sobrepasará en un 50% a la actual. En cambio, la de Inglaterra posiblemente sea un 25% inferior a la de estos días.

La longevidad es más frecuente en la mujer, pero en todo caso, depende de la situación económica de los países.

POLITIKEN. Copenhagen. Repróid. en ULTRA. La Habana, diciembre 1946.—Depto. Bibliotecas.

### Dieta de arroz para la cefalea de los hipertensos

Al ensayar en el hospital de Santo Tomás, de Panamá, el tratamiento de la hipertensión arterial por dieta baja en sodio, el doctor Mario Rognoni no pudo lograr efectos hipotensivos, a pesar de que las pruebas comprendieron veinticuatro días; pero en cambio, tampoco se presentaron los efectos nocivos que serían de temerse, dado que, bajo el clima tropical, las exigencias de cloruro de sodio son superiores que bajo los climas fríos.

El resultado práctico —aun cuando contingente— de los experimentos, estuvo en el hecho de que con la dieta de arroz se eliminó la cefalea de los pacientes y, coincidiendo en cierta forma con las observaciones de M. M. Miller respecto al alivio del insomnio y de la tensión nerviosa, se consiguió en los hipertensos un estado de bienestar y un sueño mejor.

ARCHIVOS DEL HOSPITAL DE SANTO TOMÁS. Panamá, C. A. Septiembre, 1946.—Depto. Bibliotecas.



**BAKER & ADAMSON**

Laboratory Reagents  
and Fine Chemicals

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

ALIANZA QUIMICA  
MEXICANA, S. A.  
de C. V.

Serapio Rendón 50.  
16-33-00. 36-18-95.

México, D. F.

MATERIAL PARA LABORATORIOS

### Demografía de Honduras

El licenciado Ramón E. Cruz publica a este respecto, los siguientes resultados para el ciclo julio de 1945-junio de 1946, en la República de Honduras:

	Coefficiente por cada mil habitantes
Población, 1,201,310	38.41
Nacimientos, 46,154	38.41
Defunciones, 19,918	16.58
Matrimonios, 3,911	3.25
Crecimiento vegetativo	21.83

El autor considera que el cuadro anterior revela una notable mejoría en la situación demográfica de su país, comparada con resultados anteriores.

FORO HONDUREÑO. Tegucigalpa. Oct.-Nov. 1946.—Depto. Bibliotecas.

### La enseñanza universitaria en la música y en el teatro

El movimiento general que se desarrolla en los institutos culturales del Continente, para que la enseñanza de la música y del teatro sea una actividad universitaria, puesto que universal y universitario por excelencia es el Arte, ha tenido nuevos brotes. El *Boletín Informativo* de la Universidad de Chile nos trae la grata nueva de que ese ilustre plantel ha logrado que su Orquesta Sinfónica dé tres temporadas anuales de conciertos e intervenga en la presentación de óperas y conjuntos de ballet, además de realizar jiras por todo el país. La Universidad de San José de Costa Rica crea su teatro propio, bajo el patrocinio de su Rector. Finalmente, el doctor Ludwig Schajowicz fija nuevas proyecciones al Teatro Universitario de La Habana, para substraer actividad tan trascendente de la esfera de lo puramente mercantil, elevándola a su verdadero papel de educadora.

LA UNIVERSIDAD Y LAS BELLAS ARTES. Universidad de Chile. Julio, Agosto, 1946.—EL UNIVERSITARIO. Universidad de San José de Costa Rica. Oct. 1946.—COLINA. Organó de la Federación Estudiantil Universitaria de La Habana, Cuba. Noviembre, 1946.—Depto. Bibliotecas.

### Dificultades para el aseguramiento social de los campesinos

Es sabido que no hemos podido encontrar la forma de establecer en México el seguro social del campesino, por las innumerables dificultades que presenta en la práctica. De ahí que sea interesante conocer lo que en otros países se logra. En Bélgica, la ley de 28

de diciembre de 1944 que instituyó el régimen de seguridad social, reservó al ejecutivo su aplicación al trabajador del campo. Esa excepción ya no es general para toda esa clase. Desde el 1º de octubre de 1945 quedaron sometidos al aseguramiento los trabajadores de empresas horticolas y forestales. Para con los demás, sin embargo, han prevalecido los mismos obstáculos. Tomando en cuenta el censo de 1937, se ve que de 42,566 labradores, 19,822 trabajan para pequeñas empresas que no ocupan más que un obrero permanente; 15,245 para las que ocupan de 2 a 4, y 7,499 para las que ocupan 5 o más. Es decir, el 75% cuenta con un solo trabajador de planta. Ahora bien, las aportaciones para el régimen de pensiones de vejez equivalen a un 7% de los salarios limitados a 4,000 francos por mes, menos el monto de las sumas capitalizadas, que se elevan a un máximo de 25 francos por mes. Este sistema se basa en un amplio concepto de solidaridad: los jóvenes pagan por los viejos que ya no están capacitados para trabajar, y los no agricultores se cotizan a favor de los agricultores. Aun así, quedan en pie los problemas de las asignaciones familiares, para lo que se sugiere reemplazar la cotización actual por una de 6% sobre el salario limitado a 4,000 francos por mes. En cuanto a los descansos, el decreto real de 15 de julio de 1938 prevé un día por cada dos meses de trabajo con el mismo patrono; pero surge la cuestión de ver si esa regla general debe subsistir para el campo y de si debe mantenerse la cotización del 2.5% de salarios, que constituye la parte prevista para las vacaciones anuales en la cotización global del seguro social.

Después de estudiar los diversos aspectos de tan arduo problema, el órgano del ministerio del Trabajo y de la Previsión Social se inclina por la adopción de tres nuevas medidas: 1ª En la aplicación del régimen general de la seguridad social, las cotizaciones de obreros y patronos, fijadas respectivamente en 8 y 15.5%, deben calcularse sobre los salarios efectivamente pagados, pero limitados a 4,000 francos por mes o 160 por día laborable. 2ª La entrega de las cotizaciones debe hacerse semestralmente y no por trimestres, para aliviar así el agobiante trabajo administrativo que este género de seguro representa. 3ª Proporcionar, en vez del sistema en uso, a un salario mensual medio de 2,500 francos, la cotización capitalizada, que elevándose al máximo de 25 francos por mes, representa el 1% de ese salario.

Como el estudio de estos puntos se

halla expuesto con una gran concreción, no es posible tratar de reducir su texto, sin sacrificar su contenido. Por tanto, es inevitable la consulta íntegra del original.

REVUE DU TRAVAIL. Organe du Ministère du Travail et de la Prevoyance Sociale de Belgique. Dirección: 2, rue Lambert, Bruxelles. Julio-agosto, 1946.—Depto. Bibliotecas.

### Ceremonias y cantos de Rapa-Nui

En su estudio titulado "Cantares de la Isla de Pascua", Carlos Charlín Ojeda aborda el problema de las relaciones que ese pequeño y misterioso territorio, enigma entre los más grandes de la arqueología americana, ha tenido con Polinesia. Considera que la transmisión oral es el verdadero medio por el que la tradición polinésica se perpetúa, toda vez que las enigmáticas tablillas sólo eran descifrables para *Mirú*, el más poderoso de los clanes existentes.

Los habitantes de la Isla de Pascua o Rapa-Nui unen el acto tradicional de la música a la melodía cantada, para referir los sucesos familiares o populares, las aventuras heroicas, las acciones mitológicas, los mitos y las genealogías, cosas de las que siempre tratan en cantos llamados *ate*. Antaño, los jefes leían (o descifraban) cantando las tablillas jeroglíficas que eran objeto de la recitación —*ngu*— de textos invariables, que deben distinguirse de los *ate*, que son imitativos y cantados por jefes de otra clase. Además, aunque el *ate* es religioso en su carácter, no lo es en su fondo, como el *ngu* que nunca versa sobre asuntos profanos. El *ate*

ACIDOS INDUSTRIALES

SULFURICO

MURIATICO Y NITRICO

SULFURICO ESPECIAL  
PARA ACUMULADORES

SULFATOS

SALES MERCURIALES

DESINFECTANTES

ETERES Y DROGAS  
EN GENERAL

**HARD CHEMICAL  
WORKS, S. A.**

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1903

2ª Lago Sirahuén núm. 49.  
Col. Anáhuac.

Apartado Postal núm. 130.

Eric. 16-19-18 y 16-18-75.

Mex. 38-00-82.

MEXICO, D. F.

**HOFFMAN - PINTHER & BOSWORTH, S. A.**

1903

1947

APARATOS Y REACTIVOS

PARA

LABORATORIOS DE QUIMICA,  
BACTERIOLOGIA Y ENSAYE

8ª Artículo 123 No. 123

Tel. Ericsson 18-16-06

Apartado 684

Tel. Mexicana 35-81-85

MEXICO, D. F.

se ejecuta en ceremonias familiares o religiosas (*koro, areauti, anakena, miro oone*) con cierta dramaticidad que aspira a reproducir en actos y movimientos los episodios narrados, como en el *miro oone* (*miro*: embarcación; *oone*: arena), para el cual se remeda o simula con piedras sobre la arena una embarcación atracada, de la cual desembarcan los primeros polinesios colonizadores, según el siguiente texto:

Oh, Toorangi de Espaea,  
el que vino de afuera.  
Los empujaron hacia adelante  
los postes horizontales  
del barco de Toorangi.  
Las velas están henchidas.

(Reproducción del texto en Rapa-Nui, con versión al español.)

## UN HUESPED DE LA SINFONICA DE LA UNIVERSIDAD

La Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de México, de la que son directores los maestros José F. Vásquez y José Rocabrana, invitó al director y fundador de la Sociedad Filarmónica Sinfónica de Jersey City, E. U. A., J. Randolph Jones, para que dirija en calidad de huésped dos conciertos en esta ciudad de México, en abril próximo.

El maestro Jones, al aceptar la invitación, manifestó que en uno de esos conciertos presentará aquí un programa totalmente norteamericano, con obras de Russell Bennett, Lamar Strinfield y William Schuman. Dará a conocer también su propia "Sinfonía en Re Bemol" —que será estrenada el 19 de marzo por la Filarmónica de Jersey City—, así como una composición original de Eric Schwarz, joven soldado de aquella localidad muerto en Alemania en 1945.

En la principal ceremonia, *vaiarenga*, se recitaba el *ate* grabado en una tablilla jeroglífica. Se trataba del *kohau rongu rongu*, el único que se conserva en idioma primitivo (que A. Thomson tradujo equivocadamente y que A. Métraux reconstruyó con la ayuda de ancianos pascuenses) y que explica cómo el *ariki* fecunda la tierra.

También en la *vaiarenga* se cantaba el catecismo de la religión pascuense, cuyas preguntas quedaban a cargo del sacerdote, y las respuestas al del auditorio, separado por sexos.

Los más abundantes, sin embargo, son los cantos fúnebres, *ate atua*, ya que ningún isleño debía ser sepultado sin que alguien cantara su apología, recordando aun sus actos insignificantes. Por lo menos una vez al año se conmemoraba a los muertos, con coros exclusivamente de mujeres y danzas y cantos de hombres. Para difuntos del sexo femenino, la ceremonia se limitaba a un canto plañidero.

Igualmente hay cantos para que los hijos ensalcen a sus padres y para que éstos expresen su agradecimiento por esos homenajes.

El primer día del mes de *Anakana*, en las playas que también llevan este nombre, se recordaba el pasado con cantos que los sacerdotes leían en las tablillas, en la forma en que se hace en la Polinesia. El canto más importante era el de la creación, *ngu*, que se ejecutaba a la medianoche. Seguían en significación los de la guerra o *ha ke me'e*, durante los cuales, también como en Polinesia, si no había un combate real, se hacía uno simulado. De esta ceremonia estaba excluida la mujer, salvo algunas excepciones en que se

consentía la presencia de una que fuera muy anciana.

ATENEA. Revista de la Universidad de Concepción, Chile. Sept.-Oct. 1946.—Depto. Bibliotecas.

## Características de la novela Americana

En su estudio "Tendencias vernaculares en la novela americana", publicado por la *Revista Universitaria* de Cuzco y transcrito en *Bibliografía* de Montevideo, Alfredo Yépez-Miranda señala cuatro características de la novela americana: primitivismo y odio, nostalgia y terruño, sentido de la libertad y, finalmente, deseo de partir y ausencia; y ejemplifica su tesis con las obras de los más significados autores de la América española: en México, *Los de abajo*, de Azuela; en Venezuela, *Doña Bárbara*, de Gallegos; en Colombia, *La vorágine*, de Rivera; en Ecuador, *Huasiungo*, de Icaza; en Perú, *La serpiente de oro*, de Alegria; en Chile, *El roto*, de Edwards Bello; en Bolivia, *Aluvión de fuego*, de Cerruto, y en Argentina, *Don Segundo Sombra*, de Güiraldes. "Vida intensa, fuerte, impulso bravío es el que aparece en estas ocho novelas, que son el signo de América." Yépez-Miranda ve que para los protagonistas el odio vale más que el amor, como si éste tuviese para ellos algo de femineidad. Así lo halla en todos los autores, lo mismo que en la obra de Azuela, "en la que aparece una naturaleza límpida, hecha con frases que son escultura; novela animada de acierto colorista y de intensa vida; allí los nómades, fusil al hombro, luchan por aquí y por allá, sin saber por qué ni para qué". Y halla la nostalgia, determinante de la vuelta al terruño, lo mismo en Luzardo que en Demetrio Macías; halla el amor por la inmensidad

en nuestros revolucionarios, en los llaneros de Gallegos, en el gaucho de Güiraldes. Paradójicamente, en ellos se revela el ansia de partir, de ausentarse: el irse, para volver; el volver, para irse. Termina subrayando que en esos ocho libros, representativos de otros tantos países, las tendencias son uniformes, "lo que significa que la novelística americana será una, con diferencias únicamente en sus matices y tonos, pero idéntica en su sentido vernacular", hasta constituir "los elementos precisos y claros que van formando las posibilidades de una auténtica novelística americana".

BIBLIOGRAFÍA. Montevideo, Uruguay. *Bu-levart Artigas*, 958. Oct.-Dic. 1945.—Bibl. de la Esc. de Jurisprudencia. San Ildefonso. 28.

## UNIVERSITARIOS MEXICANOS EN SAN ANTONIO, TEX

En el curso del mes de febrero se desarrollarán en San Antonio, Texas, los Cursos de Extensión Universitaria que viene organizando el doctor Francisco Villagrán, dentro del plan en que cooperan la Cámara de Comercio de aquella ciudad, el Gobierno de México y nuestra Universidad Nacional.

Durante esos cursos, a los que concurre copioso número de mexicanos vecindados allá, se enseñarán las siguientes materias: Español, Historia de México, Geografía de México, Literatura de México, Problemas Sociales de México, Arte Mexicano y Problemas Corrientes sobre la Economía de México.

Han salido ya, para tal objeto y con ese destino, los siguientes catedráticos de nuestra Casa de Estudios: Arturo Arnáiz y Freg, Francisco Monterde, Manuel Tous-saint y Raymundo Sánchez.

# MORTERO TOLTECA

# GAHONA: Un



En la parte inferior de la portada del periódico, Gabona se retrató a sí mismo

Pocos años habían transcurrido desde la estancia en la ciudad de Mérida del ilustre John Lloyd Stephens, explorador de las ruinas mayas, y de sus compañeros, el dibujante Catherwood y el doctor Cabot, quienes asombraban a la ciudad meridana con su máquina daguerrotípica y las extraordinarias operaciones para enderezar los ojos de los bizcos, cuando otro acontecimiento vino a conmover la tranquila vida provincial. Ahora se trataba de la aparición de un periódico local satírico que, con el pintoresco nombre de *Don Bullebulle*, salía a luz en el año de 1857 publicado por José María García Morales y un selecto número de colaboradores, entre los cuales se encontraban Cisneros, Carrillo Suaste, Barbachano y Gabriel Vicente Gahona, este último, artista muy inteligente que debutaba como grabador en madera en la península, a su regreso de Italia.

En la alegre cubierta de color que llevaba el primer número en un encuadramiento estilo segundo imperio, se leía lo siguiente: "D. BULLEBULLE. *Periódico burlesco y de extravagancias redactado por una sociedad de bulliciosos.*" En otra página de la misma aparecía este.

## CONVITE

Sin que nadie se escabulle  
Ni se borre de la cuenta,

Vayan todos a la imprenta  
Donde se halla el Bullebulle.

Que él sabrá curar el tedio  
Siempre afable y diligente.  
Por supuesto, si el paciente  
Aflojare UN REAL Y MEDIO.

El periódico causó el consiguiente escándalo entre las personas timoratas y entre los políticos, porque se consideraban heridos por las alusiones demasiado vivas de los articulistas y del grabador; en cambio, el pueblo gozó con sus páginas desbocadas con un desahogo natural. Lo que tal vez contribuyó al éxito creciente de la publicación fué, sin duda, la gráfica de Gahona, en la que no ahorra gracia por cierto. De ella se publicaron dos tomos que tuvieron respectivamente XVI y XVII entregas, con 265 y 274 páginas, la que en la actualidad es extremadamente rara, pues el tiro por número no alcanzó tal vez la cifra de quinientos, a juzgar por una nota publicada en la cubierta del tercero, en donde se dice que del número uno se imprimieron cuatrocientos ejemplares.

Los redactores de *D. Bullebulle* no dejaron de verse amenazados por los furibundos políticos y por los moralistas, lo que hizo desertar a gran prisa a los menos empeñosos, sin que en realidad el periódico hubiese sido objeto de serias represalias. A partir del tomo segundo, Gahona aparece como

Nini va por lana y vuelve trasquilado.



# elente Grabador del Siglo XIX

POR FRANCISCO DIAZ DE LEON

editor, y esto se debió al temor real o supuesto de que fuese asaltada por los incondicionales del gobierno la imprenta de Espinoza en donde se tiraba el periódico. Gahona fué objeto de persecuciones y hasta sus enemigos lograron por medio de intrigas que se le enviara a la campaña contra los indígenas sublevados en la llamada Guerra de Castas que se desató ese año en Yucatán; sólo la oportuna influencia de sus amigos logró su perdón y regreso a Mérida, en donde siguió al frente de la publicación hasta fines del año, en que hubo necesidad de suspenderla por presión del gobierno local.

En el número final, a la cabeza de un artículo titulado "El Gobierno de la isla entre el Catoche y la Siberia, su Ayuntamiento y el bello sexo hacen a D. Bullebulle sus funerales bailando en derredor del túmulo en que yace el infeliz", Gahona no tuvo empacho en poner en su caricatura al gobernador en persona y a sus incondicionales, cerrando así la serie de más de ochenta grabados que ilustraron este periódico tan valioso para la historia del grabado en México en el siglo XIX y, además, la única obra grabada que dejó Gabriel Vicente Gahona.

Mucho se ha debatido la cuestión de si Gahona estudió o no en Europa,

porque su maestría de grabador va más allá de todo lo que hasta antes de Posada fué dable realizar en México, y si bien hay argumentos en contra, ciertamente de peso, el testimonio irrefutable de su compañero García Suaste me parece definitivo en la controversia, cuando se refiere a cómo nació el periódico *D. Bullebulle* y, necesariamente, al hablar de Gahona, expresa que el pseudónimo de "Picheta" que adoptó el grabador para firmar sus maderas era tomado del italiano, y aprecia que sus disposiciones artísticas se acrecentaron con el estudio que hizo en Roma de los grandes maestros. Efectivamente, estoy convencido de que la técnica de Gahona no pudo haberse desarrollado en Mérida, en donde, por supuesto, no existió tradición alguna de grabado, y el análisis de los grabados de "Picheta" nos revela qué gran dominio técnico poseyó el artista en el manejo de los buriles, incomparablemente mayor al de sus contemporáneos de la ciudad de México, sitio en que, por razones naturales, sería admisible una ventaja superior a la de los artistas provinciales.

Gahona solicitó una pensión del gobierno de Yucatán para perfeccionar sus conocimientos artísticos en Italia y el 31 de diciembre de 1855 el Congreso local publicó el decreto autorizando al Gobierno del Estado a fin

de que dispusiera del dinero necesario para la pensión de Gahona por cuatro años en Italia, con el compromiso, por parte suya, de que a su regreso daría un curso gratuito de pintura y dibujo a los aficionados pobres. Como no se ha podido verificar si efectivamente logró salir del país, la opinión autorizada del historiador yucateco don Carlos R. Menéndez es de que su desarrollo tuvo lugar en Mérida, en tanto que la de los señores abogados don Gonzalo Cámara y don Emilio García Fajardo, a quienes debo los datos más importantes sobre la vida del grabador, es de que sí estudió en Europa.

Los padres de Gahona no eran ciertamente personas sin recursos y si la pensión oficial no pudo cumplirse en virtud de la situación económica del Erario, el viaje fué costado por ellos, llevándose a cabo en los primeros meses de 1856, con regreso probable del artista al año siguiente. Esta breve estancia lo hizo volver con la peregrina ocurrencia de haber olvidado su propio idioma, llamando a la peseta —moneda de entonces— *piceta*, por lo cual se le dió el mote de "Picheta", nombre que adoptó para su magnífica obra xilográfica.

Después de la aventura periodística abrió una academia de dibujo, pintura y grabado el 1º de enero de 1848, la que anunció en los siguientes térmi-

nos, en la cubierta de la última entrega del periódico:

Con muy buenos deseos de ayudar a la juventud que tanta avidez muestra por adquirir aquellos conocimientos que ilustran y recrean el entendimiento, he pensado abrir desde el 1º de enero próximo una academia de dibujo natural, pintura al óleo y miniatura, y de grabar en madera. Por la enseñanza del primer ramo llevaré cuatro pesos mensuales. El precio de los demás será por un ajuste entre los interesados.

En el arte de grabar no ofrezco enseñar mucho, pues bien sabe el público que sin maestros y sólo a costa de infatigables desvelos pude lograr algún conocimiento. Mi mayor gusto será estudiar y aprender con el discípulo. Quedará abierta la academia el 1º del año venturo: casa núm. 14, calle de las Monjas.

G. V. GAHONA.

Entre otras de sus empresas trató de construir un teatro del que levantó los cimientos en su casa de la esquina de la Tortuga y su carácter inconstante lo hizo desistir pronto para idear un estanque de natación que decoró con esculturas de ballenas y otras bestias marítimas, llamándola después "Alberca Gahona". Probablemente sus malos negocios le hicieron vender la propiedad a don Eulalio Cásares y





en la actualidad solamente quedan los recuerdos del teatro, de la casa de huéspedes y de la alberca.

Sus contemporáneos lo estimaron concediéndole cargos como el que desempeñó por acuerdo del Comisario Imperial de la Península, don Domingo Bureau, al crear el museo público de arqueología y artes, llamado Museo Yucateco, en el que trabajó Gahona al lado de las ilustres personalidades de Fabián Carrillo, Pedro de Regil y Peón, el sacerdote Crescencio Carrillo y Ancona y David Casares. Quienes lo recuerdan hacia fines del siglo pasado, describen al viejo grabador como hombrecillo maniático, llevando siempre estorbos bajo el brazo y recorriendo los lugares de reunión, en donde

su figura semejaba a la de un Riche-lieu pueblerino.

La muerte del grabador, según la copia del acta de defunción que pudo allegarse el licenciado don Gonzalo Cámara, ocurrió en la casa número 510 de la calle 57, en Mérida, a las 2 de la tarde del 1º de marzo de 1889. En dicha acta se asentó que era "pintor y viudo de Manuela Loria".

El grabado en madera no fué una de las principales actividades de los artistas mexicanos de la época colonial y, por consiguiente, quedó siempre relegado a papeles secundarios, sirviendo a fines populares o religiosos de los que no pudo librarse, a pesar de



los intentos que en varias ocasiones se hicieron para impulsarlo. La publicación de los periódicos importantes de la primera mitad del siglo XIX, influyó grandemente para que se emplease el grabado en la ilustración a la moda. Entre estos periódicos puede citarse al *Diario de los Niños*, que se publicó a partir de 1839, en el que se advierte el primer trabajo grabado en madera de pie realizado en México; después tenemos las magníficas publicaciones de nuestro mejor tipógrafo del siglo pasado, Ignacio Cumplido, *El Museo Mexicano* y *La Ilustración Mexicana*, en las que los grabadores nacionales ensayaron con timidez los recursos de su pobre técnica. Tal vez el mejor dotado entre ellos fué Rafael de Rafael, quien trabajó cerca de Cumplido, grabando ya el frontispicio de la cubierta de las entregas de *El Museo Mexicano* en 1843 o las pequeñas viñetas que suelen verse firmadas por él en los textos. En 1851 Rafael adquiere mayores ventajas como grabador, aleccionado probablemente por un grabador extranjero apellidado Heimbürger, con el que comparte la ilustración del periódico católico *El Espectador de México*. La enseñanza formal del grabado en madera se inició en 1853 en la Academia Nacional de San Carlos y para ello se contrató por cinco años a un grabador inglés, George Peiriam, al que se hizo venir desde Londres. Este maestro, si bien mediocre como artista, logró en cambio formar a un grupo de magníficos discípulos que a la postre habría de fracasar ante la indiferencia del medio en que actuó.

La aparición de un grabador dotado de tan extraordinario mérito como Gahona, desarrollándose en la provincia y sirviéndose de limitadísimos elementos materiales para realizar su obra, es un caso verdaderamente excepcional en México. He tenido la suerte de estudiar un pequeño número de sus grabados originales, que se conservan en Mérida en la biblioteca "Carrillo y Ancona", y en ellos se advierten los tropiezos que tuvo que salvar el grabador para dar cima a su trabajo. Desde luego se vió obligado a emplear la madera de zapote para substituir al boj y a fuerza de paciencia logró dominar por completo la ingrata fibra de esta madera.

Gahona es el primer grabador que de modo abierto se entrega a estudiar al pueblo y esta fuente es la vitalidad de su obra, urgida por las necesidades apremiantes del carácter especial del periodismo satírico. En ella participan el político, el obeso burgués,



Gabriel Vicente Gahona "Picheta"  
(Oleo de Gamboa.)

los tristes pensionistas del erario; la coqueta, el petimetre; la mestiza, el globo aerostático y la hamaca... Su función es atisbar por todas las rendijas para sorprender a la humanidad en ropas menores, y el endiablado "Picheta" no deja en paz su afilado buril ni siquiera para callar las cosas más íntimas.

Con increíble facilidad aborda los problemas técnicos y los resuelve airo-samente como el mejor profesional, de suerte que todos sus trabajos presentan una alegre y fresca solución que los hace simpáticos a primera vista. Una de las mayores virtudes del grabado de "Picheta" consiste en la sapiente manera de equilibrar los tonos, dando siempre el mayor énfasis al blanco, que es la prodigiosa luz del trópico. Uno de los más exquisitos ejemplos es el de *Nini va por lana y vuelve trasquilado*, que presentamos entre las ilustraciones y en el cual el artista ha resuelto admirablemente el luminoso color del paisaje yucateco.

La composición del grabado de Gahona rivaliza con los mejores ejemplos de Guadalupe Posada y en ciertos momentos se anticipa a la de este maestro; prueba de ello es el otro que ilustra este artículo y que es, seguramente, uno de los mejores del artista.

La obra de Gahona pasó inadvertida y fué hasta 1938 cuando me fué dable apreciarla en su justo valor, gracias al amable obsequio que me fué hecho de una colección de pruebas originales de las quince planchas que existen en Mérida. En la actualidad poco se conoce aún entre nosotros al grabador yucateco y es ésta una buena oportunidad de presentarlo, añadiendo datos sobre su vida que ayuden en cierto modo a apreciar a este artista que, en unión de Posada, es uno de los más grandes intérpretes de la vida popular mexicana del siglo pasado.

Todos los grabados que ilustran el presente estudio son reproducciones de las maderas originales de Gahona, conservadas hasta el día en la Biblioteca Carrillo y Ancona, de la ciudad de Mérida. El autor del trabajo, que tuvo ocasión de verlas, nos dice que fueron grabadas en madera de zapote conforme el procedimiento llamado "de pie", o sea la manera común en el siglo XIX. Los ejemplares seleccionados por Díaz de León entre la serie son los más característicos del estilo de Gahona, y ya se ve que justifican la plena rehabilitación del artista yucateco.\*

# HORIZONTES Y LIMITES PARA UNA FILOSOFIA AMERICANA

POR LEOPOLDO ZEA

El tema sobre las posibilidades de una Filosofía Americana, que en nuestros días ha tomado gran incremento en varios países iberoamericanos, no es nuevo. El uruguayo Arturo Ardao, con igual preocupación, ha mostrado cómo se encuentran antecedentes, por lo que se refiere a los países del Mar de la Plata, en el argentino Juan Bautista Alberdi. Dicha preocupación puede igualmente encontrarse en todos aquellos grandes hombres de América cuyo principal interés se orientaba hacia la formación de una Cultura Americana digna de los pueblos que recién alcanzaban su independencia. A esta pléyade de constructores de la *americanidad* pertenecen, entre otros, Sarmiento, José María Luis Mora, José de la Luz y Caballero, Lastarria, González Prada, José Enrique Rodó, Juan Montalvo. En todos ellos el problema principal, sobre el cual habían de reflexionar, lo daba la circunstancia en que se encontraban México, Cuba, Argentina, Chile, pero aún más ampliamente, AMÉRICA.

Sin embargo, si bien estos pensadores orientaban sus reflexiones hacia los problemas de su América, el problema de una filosofía americana no se planteaba, al menos en forma muy especial; dicho problema se encontraba englobado en las preocupaciones por la realización de una Cultura Americana. Tal preocupación se irá haciendo patente en la medida en que se van deslindando los diversos campos de la cultura y con ellos preocupaciones parciales y quehaceres. A ese tipo de hombres que eran al mismo tiempo políticos y pedagogos los sucederán hombres que serán políticos o pedagogos. A hombres que aúnan las ideas con la acción, sucederán hombres preocupados por las ideas y los hombres preocupados por la acción: unos habrán de exponer las ideas, otros tratarán de realizarlas. Pero la separación de quehaceres no va a implicar la falta de coordinación entre éstos. Es ello precisamente lo que preocupa de modo muy especial a quienes se preguntan sobre las posibilidades de una filosofía americana; es decir, a quienes se preguntan por una filosofía en relación con nuestra más inmediata realidad: filosofía realista, como toda auténtica filosofía.

Ahora bien, el planteamiento de tal filosofía ha conducido a la afirmación, de parte de quienes la combaten, de que no es posible tal filosofía, porque toda auténtica filosofía aspira a la universalidad y eternidad; mientras que una filosofía que pretende ser americana, por este solo hecho se convierte en limitada y temporal.

Dicha objeción sería válida si sólo se pretendiese hacer una filosofía americana por el simple deseo de tener una filosofía que llamásemos propia, a la manera como se piensa la tiene Europa. Pero no es así, o al menos así no debe ser; lo que importa es reflexio-

nar sobre los problemas que nuestro mundo nos va planteando, tratando de resolverlos con los medios a nuestro alcance. Toda filosofía ha realizado semejante labor; su universalidad y eternidad le vienen de su afán de resolver su problemas de una vez y para siempre. La filosofía la han hecho hombres de carne y hueso, es decir, limitados; sus problemas han sido problemas que sus respectivas circunstancias les han ido planteando, y dentro de estas sus circunstancias está la de su propio ser hombres. Su ser hombres les ha hecho preguntarse por esos eternos problemas, eternos por insolubles, de la filosofía, como lo son los que se refieren a Dios, el Mundo, lo finito y lo infinito, el alma, la vida y la muerte, etc. Las respuestas han sido diversas, tan diversas como los individuos que se las plantearon y los mundos en los cuales éstos se encontraron. Es así como lo universal se encuentra ligado con lo limitado, lo eterno con lo temporal.

La tarea de la filosofía es así de carácter eterno. Sus problemas, por insolubles, vuelven siempre a ser planteados. Cada época pretende resolverlos para siempre, pero la que le sigue se encuentra con que tiene que volver a resolverlos. Las soluciones de una época se plantean como problemas para la otra. En esta tarea tienen cabida todos los hombres, todas las épocas, todos los pueblos. No es ni puede ser quehacer para un solo continente, como tampoco para una determinada época: es quehacer para todos los espacios y todos los tiempos. Por ende, América puede también dar su aportación en tal tarea.

Hace algunos años, en 1930, el maestro Vasconcelos ofrecía, en el Instituto Hispano-Cubano de Cultura en La Habana, una conferencia titulada *Necesidad de una Filosofía Iberoamericana*. En dicha conferencia hacía ver cómo había llegado lo que podríamos llamar la hora filosófica de América. "Hay factores —dice el maes-

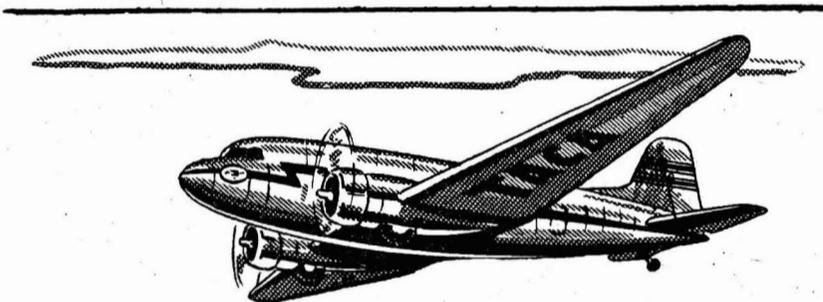
tro— que nos demuestran que ha llegado para la América el momento de dedicarse a la filosofía y para ello debemos utilizar las técnicas de otras naciones, como Alemania, viejas culturas que ya no pueden inventar, pero sí se pueden emplear sus métodos." Spengler tenía razón al hablarnos del nacimiento, madurez y muerte de las culturas, pero sin que tal cosa entrañase la muerte del mundo, sino tan sólo la de los pueblos. Los quehaceres de la cultura son quehaceres de todos los pueblos; a cada uno de ellos corresponde una parte en este quehacer que no termina, ni terminará mientras haya Humanidad. Dentro de estos quehaceres está la filosofía. "La filosofía es eterna y está esperando siempre la contribución de todos los pueblos. Nosotros, en América, estamos en una posición ventajosa para construir."

Esta situación ventajosa de América la deriva Vasconcelos de una actitud propia del americano, más precisamente del iberoamericano: la libertad espiritual ajena a todo prejuicio, que por ende da lugar a una actitud universalista. En nuestros pueblos, dice, podéis tomar a un niño de Cuba o de Colombia y preguntarle por los hombres que cree son los hombres más grandes de la historia "y os dirán Sócrates, Platón, el Dante..." "Hacedle la misma pregunta a un niño norteamericano, y dirá: Edison, Lincoln o Henry Ford. Lo mismo acontece con el francés y de otras nacionalidades. Y es que en filosofía esos pueblos están llenos de prejuicios de raza y no prescindan de englobar a personalidades nacionales, no tienen la libertad espiritual de nuestra raza, que no arrastra prejuicios."

En efecto, esos otros pueblos ofrecen una extraña interpretación de la universalidad: se trata de una universalidad de la cual son los únicos constructores, una universalidad que no admite colaboración alguna. Se extrañan grandemente cuando oyen hablar a otros pueblos, como los americanos, de querer colaborar en la solución de problemas que aún son insolubles. Tampoco aceptan que en estos otros pueblos puedan existir valores dignos de ser universalizados. La universalidad se agota en los valores por ellos representados. ¡Extraña universalidad que se limita a las obras de algunos pueblos o de alguna cultura!

Son estos pueblos, que así interpretan la universalidad, los que no quieren saber de lo que se realiza o se puede realizar en nuestra América. Son también estos pueblos los que exclaman, tal como lo hacía, no hace mucho tiempo, el *London Times* en un número dedicado a México y en el que se reseñaban las ideas que sobre una filosofía americana exponían dos mexicanos; "Aspiran —decían— a expropiar la Cultura Europea como han expropiado el petróleo."

¿Es esto lo que pretendemos? ¿Deseamos quedarnos con algo que se con-



*El servicio Diario*  
**MAS RAPIDO**  
DE  
**MEXICO**

Asientos disponibles inmediatamente, sin necesidad de esperar reservaciones o conexiones en diversos puntos de la ruta.

Vea a su Agente de Viajes o a:

**TACA DE MEXICO, S. A.**  
AVENIDA JUAREZ Y HUMBOLDT  
Tels. 10-08-38, 10-08-48  
10-02-15, 35-45-56

Guatemala	3.30 Hrs.
Havana	9.45 "
San Salvador	4.30 "
Tegucigalpa	5.45 "
Managua	6.10 "
San Jose	7.40 "
Panama	10.20 "

Conexiones directas desde San José, Costa Rica, a Bogotá, Medellín, Quito, y otros puntos de Sud América



# LABORATORIOS CARNOT

MEXICO, D. F.



UNICAMENTE  
CONSERVAS  
DE CALIDAD

DESDE 1887

CLEMENTE JACQUES  
Y CIA., S. A.

MEXICO, D. F.

sidera no nos pertenece? ¿O bien es tan nuestro como ese petróleo de que hablan? Creo que una de nuestras características es esa que señalaba Vasconcelos: no tenemos prejuicios para aceptar como nuestro aquello que la misma Cultura Europea ha mostrado como universal. Más bien hemos pecado por esto, hasta convertirlo en defecto: nos hemos conformado con aceptar los valores que son universales, pero sin aportar nada por cuenta nuestra. Nos hemos olvidado de potenciar nuestra realidad, tal como lo han hecho todas las grandes culturas. Debemos pensar que si no hubiesen existido hombres capaces de valorizar dichas culturas, éstas no habrían logrado su universalidad. Si nadie hubiese hablado de los valores que se encontraban en la gran Cultura Europea, en la gran cultura de occidente —de la cual somos hijos—, de seguro que tales valores habrían pasado inadvertidos.

Cuando proponemos una valoración de lo americano no estamos proponiendo una ruptura, ni negación alguna, con Europa. Eso no, máxime que somos bien conscientes de nuestras relaciones con tal cultura. Nunca ha sido nuestra intención ocultar o negar los valores de una cultura de la cual nos sabemos herederos directos. Todo lo contrario, de lo que se trata es de afirmar dicha cultura. Y algo se afirma cuando es positivo, es decir, cuando se puede potenciar, cuando lo creado puede ser recreado. No afirmaremos nada si nos conformamos con repetir lo recibido. Afirmaremos si nos asimilamos lo recibido y somos capaces de realizar todo aquello que sea conforme con nuestro modo de ser.

Por lo que se refiere a la filosofía, no debemos conformarnos con repetir fórmulas vacías de sentido. Este sentido se lo tienen que dar nuestra circunstancia, nuestros problemas. La filosofía no puede ser un simple malabarismo de conceptos, ni tampoco un aburrido pasatiempo. Todo lo contrario, debe ser un acto pleno de responsabilidad, de la responsabilidad que a cada uno toca en las diversas circunstancias en que se va encontrando. Tal es también lo que han hecho las grandes filosofías. Su grandeza les viene de esta su capacidad para enfrentarse a los problemas de su tiempo, buscándoles una solución para la eternidad.

El planteamiento sobre las posibilidades de una filosofía americana debe ser así, un planteamiento de la responsabilidad americana. No debe ser negación alguna sino afirmación plena: responsabilidad de América para consigo misma y para con el mundo

del cual es parte. El adjetivo "americana" no debe ser otra cosa que el símbolo de esta responsabilidad y no símbolo de límite alguno; debe ser símbolo de una aportación y no límite de aportaciones.

No hay que olvidar que si bien es cierto que se puede hablar por lo que se refiere a Europa, de una filosofía griega, alemana, francesa o inglesa, también es cierto que en dichos pueblos jamás se planteó a sus filósofos el problema de hacer filosofías nacionales. Pura y simplemente se preocuparon por hacer filosofía, encarándose decididamente a los problemas que se les fueron planteando. La calificación les fué ajena, puesto que de su parte sólo aspiraron a lo eterno y universal.

Así, el hecho de que ahora se hable de las posibilidades de una filosofía americana no debe ser entendido como limitación en los fines, sino como conciencia de limitación en los medios. De esta limitación es ya consciente la misma filosofía europea. De ella también la hemos aprendido. Ese movimiento filosófico al que se da, generalizando, el nombre de historicismo, ha mostrado los límites de las soluciones filosóficas; pero no su inutilidad. Ha hecho ver cómo no hay soluciones para la eternidad, pero también cuán necesario es que a ello aspiren. Lo eterno, lo permanente, es la necesidad de resolver continuos problemas. Esta es una tarea nunca finita, en la que caben todos los esfuerzos. América debe participar en esta tarea, pero como tal tarea, sin más pretensiones que las que deben dar un auténtico sentido de responsabilidad.

En otras palabras, si queremos tener realmente una filosofía a la que se pueda dar el nombre de americana, así como a otras se ha dado el de francesas, alemanas o inglesas, tendremos que empezar por olvidar tal intención. Es más, no debe existir esta intención, la única intención deberá ser la de tratar de hacer pura y simplemente filosofía: aspirando a resolver sus problemas de una vez y para siempre; pero esta vez bien conscientes de nuestros límites; conscientes también de que son estos mismos límites los que nos plantean los problemas por resolver. Son también estos límites los que hacen que nuestra circunstancia sea americana, a diferencia de otras circunstancias. Igualmente son estos límites la fuente de todos nuestros problemas y de todas nuestras soluciones. Por ende, la filosofía que hagamos, siempre que sea auténtica, será americana, aunque aspiremos a salvar sus circunstancias.

*Suscríbase usted a la revista*

## UNIVERSIDAD DE MEXICO

*Letras • Ciencia • Sociología*

ACTUALIDAD UNIVERSITARIA Y ARTISTICA

*La suscripción anual cuesta \$2.00*

## BANCO LATINO AMERICANO, S.A.

INSTITUCION DE DEPOSITO  
AHORRO Y FIDEICOMISO

Nuestro Departamento de Ahorros recibe desde \$1.00 hasta \$25,000.00, pagando intereses de 4% anual.

Le agradeceremos se nos proporcione el placer de servirle.

Balderas núm. 34

Mexicana 35-94-50

Ericsson 18-03-87

México, D. F.

## PRODUCTOS

# G E D E O N R I C H T E R

(AMERICA)

## S. A.

MEXICO, D. F.

# ASCENDENCIAS Y HERENCIAS JUDIAS DE MIGUEL DE MONTAIGNE

POR E. A. BOUCHOUT

Habiendo paseado Montaigne su curiosidad insaciable por todos los dominios accesibles a los hombres del Renacimiento, sigue gozando al cabo de más de tres siglos del peligroso mérito de suscitar controversias apasionadas. Su obra ha sido escudriñada por los críticos. Su vida ha suscitado la curiosidad de los historiadores e intrigado a los médicos.

"Egoísta, estoico, epicúreo, escéptico", todas las palabras han servido de marbete para designar a tan preclaro "húsméalo-todo".

Y Montaigne permanece incommovible! Los odios poderosos y las admiraciones profundas que ha suscitado constan para dar la medida de este escritor complejo que, a pesar de todas las polémicas, es considerado siempre como una de las fuerzas vivas del pensamiento francés y universal.

Montaigne abarca todos los asuntos en su crítica. "Celui-là qui fait mon jardin, il a ce matin enterré son fils; ils ne se couchent que pour mourir." Así habla de los humildes.

Cuando habla de los príncipes, dice: "Et si croy mieux pour l'honneur de la dévotion de nos rois, c'est que n'ayant peu ce qu'ils vouloient, ils ont fait semblant de vouloir ce qu'ils pouvoient."

Más adelante, al referirse a Julián el Apóstata, dice: "En matière de religion il était vicieux par tout, on l'a surnommé l'Apostat pour avoir abandonné la nôtre."

Tanta ironía disgustó a no pocos escritores. Port-Royal inició el ataque en un capítulo de *La Logique* atribuido a Nicole. Pascal y Bossuet continuaron esta crítica, y Malebranche, en *La recherche de la Vérité*, se expresa así: "L'air du Monde et l'air cavalier, soutenu de quelque érudition, font un effet si prodigieux sur l'esprit qu'on l'admire souvent et qu'on se rend presque toujours à ce qu'il décide sans oser l'examiner, quelquefois sans l'entendre... Peu de mémoire, encore moins de jugement... mais c'est la Beauté, la Vivacité et l'Etendue de son imagination qui le fait passer pour bel esprit."

En cambio lo alaban otros, entre ellos Pierre Charron, La Boétie, Mlle. de Gournay, La Fontaine, Molière, La Bruyère... para no citar a otros.

A decir verdad, no podemos juzgarlo atendiendo únicamente a la amistad o el odio. Su complejo escapa a esos sentimientos. ¿Acaso no dijo: "Aux guelfes, je suis gibelin; aux gibelins je suis guelfe"?

En nuestra opinión, escribe el doctor Henri Bertreux,<sup>1</sup> es necesario acudir a otras fuentes.

En todo tiempo se ha reconocido que la herencia modela a los seres. La noción de esta herencia, por largo tiempo empañada por lo maravilloso, tiende hoy, a la luz de los principios científicos recientes, a salir de su aspecto nebuloso y transformarse en un conocimiento más preciso, sin perder por eso su atractivo.

"L'histoire de chaque individu, dice el doctor Carrel, est aussi unique que la nature et l'arrangement des gènes de l'oeuf dont il provient."

La evolución de un elemento primordial, de un cromosoma, en efecto, aporta mayor precisión al conocimiento real de un individuo que las disertaciones mejor documentadas.

Tratar de comprender a Miguel de Montaigne en razón de sus dos ascendencias, es aportar una piedra al monumento de ese gran escritor del Renacimiento, que un destino sin par aún mantiene en nuestros tiempos con un recuerdo de frescura imperecedera.

comprobemos su filiación judaica, no solamente materna, sino también paterna. Parece entonces que se posee una clave maravillosa que descubre y explica la conducta, poco o mal aclarada, de Miguel de Montaigne.

Proviene por varias ramas de esa hermosa raza Séfaradhin que presenta muchas afinidades con el tipo mediterráneo, el cual, al poblar las orillas del mar interior, se ha desarrollado en cuerpo y en espíritu con una inclinación electiva en las felices provincias meridionales de Francia.

De un suelo acogedor, de la flexible y vigorosa disciplina católica y del

Condé y de Turenne, algún mal intencionado, precisamente en el festín que reunía a tan nobles convidados, hubiera exhumado la fe de bautismo del tatarabuelo del anfitrión, indudablemente que el estupor que causara habría sido mayúsculo.

Aquí tenemos esa fe de bautismo:

"Nous, Urtyres, Prêtre de Dieu, mis par luy dedans la cure de la ville d'Urrique, ay veu Pierre d'Eyquem, pourvoyeur de l'hamau de Ruyz, sa femme, Eléonore de Santé, luy qui m'ont dict que d'eux estoit né un fils à qui ont donné nom de Ramon Felipe Eyquem en souvenir de Ramon de Santé, père de l'épouse, qui estoit marchand de billets de change en la Ville de Laibos emmi portugalier de cers l'ibère paysz, et de Felipe, qui feust durant quinze années marchand de tout ce qui se fait d'habits et de loques, le dict Ramon s'étant fait chrestien dedans cette ville bénie."

El niño tenía por padrino al mercader Arubi l'Agnelette, por madrina a Jehanne Biscarra, encajera; pero lo que da a este documento un interés muy notable son los personajes en honor de los cuales se pusieron al niño los nombres de pila: Ramón-Felipe.

¿Por qué recibió este niño los nombres de bautismo de Ramón y de Felipe? Es llamado Ramón, en memoria del padre de la esposa, mercader de letras de cambio en la ciudad de Lisboa, el cual, añade el documento, acababa de hacerse cristiano en esa ciudad bendita.

Por este lado no puede ponerse en duda el origen judío.

Además, el niño es llamado Felipe en recuerdo de alguien que fué durante quince años mercader de todo lo que es ropa y trapos — profesión que por esta época sólo los judíos la ejercían.

El problema consiste en saber a qué familia pertenecía este nombre. ¿Eyquem o de Santé? No se puede responder mediante una afirmación categórica. Sin embargo, como está bien especificado que el nombre de Ramón se ha tomado de la rama materna, existe cierta verosimilitud para aceptar que el nombre de Felipe se haya tomado de la línea paterna de los Eyquem o de una familia próxima y muy estimada.

A la verdad, este nombre de Eyquem, al que no pocos han atribuido un origen sajón, más bien nos parece un derivado de "Hayem", el cual es indiscutiblemente un nombre judío.

En efecto, aparte del nombre "Yquem" que aún lleva la famosa cepa de vino bordelés, la cual perteneció además a la familia Montaigne, ya no se encuentra, que sepamos, en otra parte este nombre. En cambio, en Holanda, en Escocia, en Francia, existen numerosas familias israelitas de viejo linaje que se llaman Aikin, Haykim, Hayem, por lo que pensamos que Yquem o Eyquem son derivados de esos apellidos.

Además, en un tiempo que trataremos de determinar más adelante, se encuentra raspado por la mano de Mon-



Miguel de Montaigne

Examinemos de cerca a este egoísta inflado de orgullo y de mentiras, a este ergotista inteligente dotado de admirables facultades asimilativas, plagiarlo, copista por añadidura. Instintivamente, sin que nadie lo pueda superar, da un giro personal a las aportaciones extrañas que espiga en sus lecturas.

Ante ese exceso de razón nueva, ante esa filosofía sin armadura, desarmada únicamente para el placer, ante ese furor de glosa, ese afán de controversia, ante ese rito de negación, no puede uno menos, aun contra su voluntad, que evocar a Israel. Por tanto, ya no nos admiraremos cuando auxiliados por nuevos documentos

espíritu sutil de un pueblo fecundo en argucias, ha de nacer una síntesis armoniosa e inesperada que define a Miguel de Montaigne.

En todos sus escritos Montaigne se ha dedicado a disimular su origen: no nos habla de su madre, y nos ha engañado, quizá con el secreto deseo de engañarse a sí mismo, cuando evoca la grandeza de su casa y la nobleza de su raza.

Si, cuando el señor de Montaigne, ataviado con el cordón de Saint-Michel, recibía solemnemente al rey Enrique de Navarra, a los señores de

taigne y con el mismo trazo airado, el nombre patronímico de Eyquem, a la vez en el libro de horas familiar y en el Terencio que fué uno de sus libros de cabecera.

Este apellido no fué tachado dos veces en la misma fecha, y no puede admitirse que a consecuencia de una revelación inopinada, y sabedor de que pertenecía a una raza vilipendiada, Miguel de Montaigne quiso suprimir para siempre ese nombre que consideraba como una tara y un oprobio?

Si nuestras suposiciones son correctas (al menos son lógicas), Ramón, tatarabuelo de Miguel, sin atender al bautismo, es enteramente judío. Ade-

más, conserva la tradición de su origen portugués, llamando a su hijo Grimón.

Miguel, al que tanto gustaba hablar de su padre, en cambio respecto a su madre es muy reservado. ¿Tendría acaso algún interés en callar el origen de esta última? Podemos pensarlo a la luz de algunos documentos fehacientes.

Si Miguel ha podido desconocer, al menos durante largo tiempo, los orígenes de su tatarabuelo Ramón, ya que tres generaciones lo separaban de él, es inaceptable que ignorara que, por la rama materna, tiene en los Países Bajos primos ilustres: los Martín

López, padre e hijo, establecidos en Amberes en 1520, y que han hecho una gran fortuna en el comercio de especias.<sup>2</sup> Ellos desempeñaron un papel importante en las corrientes políticas que dividieron a los Países Bajos y entre otras cosas se ha encontrado su apellido en la lista de protesta de los nobles en favor de las libertades religiosas. Estuvieron muchas veces en relación comercial con sus primos López, de Burdeos,<sup>3</sup> y no es imposible que se hubiesen encontrado en aquel momento en la calle de la Roussel con el abuelo de Miguel, judío como ellos y como ellos mercader.

Tal vez haya sido posible, aunque lo dudamos, que Miguel no haya conocido a sus primos del Norte, pero sería realmente extraño que hubiera ignorado a toda su familia española; que no hubiera sabido, por ejemplo, que en 1446, en Zaragoza, el mercader García López fué condenado a ser quemado vivo, pues aunque era nuevo cristiano observaba la ley judía, poseía libro de horas y Biblia en hebreo, no se confesaba nunca y tampoco comulgaba. Precisamente antes de que lo fueran a ejecutar, logró escaparse y fué probablemente el primero de la familia de los López en Francia.

Tiempo después (1498), en los registros parroquiales de Bayona, consta el matrimonio de Amán de López con Eva de Larramendi, "vecinos de este lugar". Más o menos en la misma época<sup>4</sup> se encuentra el nombre de un Juan López, mercader, cuyo apellido figura por vez primera en 1491 en Tolosa, el cual fué igualmente, con anterioridad, condenado a ser quemado vivo en España.

Si Miguel de Montaigne ha ignorado a estos antepasados, es casi imposible, en todo caso, que no haya conocido u oído hablar de su descendiente Fernando López, cuyos hijos murieron en la hoguera, porque en este caso se trata ya de una historia contemporánea a la suya.

En una palabra, Miguel de Montaigne, a pesar de los honores de su cargo, de su rango, de su "nobleza", de su profesión de fe católica, no podía ignorar que era descendiente, como los López de Amberes y los de España, de traperos judíos, los Paçagón de Calatayud.<sup>5</sup>

El Libro Verde de Aragón<sup>6</sup> encontrado en Zaragoza, nos permite efectivamente establecer de manera absoluta que Miguel, por su madre, descendiende de Moisés Paçagón, traperero en Calatayud, convertido al cristianismo bajo el nombre de López de Villanueva (nombre de una finca que poseía afuera de la antigua ciudad).

Más tarde, tal vez a causa de su comercio, los nuevos "López de Villanueva" emigraron a Zaragoza, y por que no quede duda alguna sobre la ascendencia de esta rama, hacemos notar que es con el nombre de Antoinette de Louppes de Villeneuve con el cual se registra a la esposa de Pierre Eyquem, padre de Miguel, en el momento de su matrimonio.<sup>7</sup>

En resumen, tanto por la rama materna como por la paterna, los antepasados de Miguel de Montaigne tienen un origen judío y extranjero. Los predecesores paternos vienen de Portugal, los maternos de Zaragoza.

No existe únicamente identidad de origen; existe también identidad de comercio: ambos son traperos.

Sin duda, las persecuciones comunes han desplazado a las dos familias, más o menos por la misma época, por lo que se encuentran señales de sus etapas y de su estancia en el país vasco, en Bayona, en Tolosa, en Burdeos, lugar este último donde arraigaron y también donde su comercio pudo florecer, ya que encontraron en la Gascuña leyes más clementes y la posibilidad de vivir y prosperar.

Así se aclara la alianza a la cual Miguel de Montaigne deberá su nacimiento; pero parece imposible suponer que en una época en que se tomaba muy en cuenta, aun en los medios más modestos, la tradición ancestral, las dos familias López y Eyquem hayan ignorado que sus abuelos sufrieron una persecución común, vivieron en España y en Portugal y, finalmente, ejercieron el mismo comercio.

Tales recuerdos comunes iban indiscutiblemente a facilitar la alianza (que algunos comentadores no podían comprender hasta hoy) del soldado de caballería Pierre Eyquem, que militó en Italia, con los López de Burdeos.

De esta manera se explican las particularidades del carácter de Montaigne: sus ascendientes viajeros le han hecho amar las costumbres, los usos y el pensamiento extranjero. Quizás a sus predecesores "Marannes" o nuevos cristianos, quizá al catolicismo superficial y al culto judaico disimulado, es a lo que debe Montaigne la indulgencia que siempre ha manifestado para las ideas religiosas y la discreción con que habla de ellas. Tal vez las persecuciones que han sufrido sus abuelos le han inclinado a predicar tan ardientemente la moderación en la aplicación de castigos corporales y la supresión de la tortura. Todavía por sus ancestros podemos explicarnos su escepticismo, sus inquietudes, se puede comprender mejor su vida, el sentido político de que hace gala, así como los aspectos fundamentales de su constitución.

Algunos arbustos, trasplantados y nutridos de una savia más rica, dan flores suntuosas; pero estas flores conservan el aroma exquisito de la planta primitiva y más frágil.

Así Montaigne, recogiendo el beneficio del esfuerzo asimilador, bajo un cielo favorable, de tres generaciones, está impregnado en todo su ser de las virtudes gasconas, pero conserva todavía un tinte muy perceptible del color de Israel.

1 La Revue Hebdomadaire, Paris, Año 47, Nº 7.

2 Cecil Roth, L'ascendance maternelle juive de Montaigne.

3 Malvezin, Histoire des Juifs de Bordeaux.

4 Hea, Histoire de l'Inquisition d'Espagne.

5 Courtanet et Malvezin.

6 Libro Verde de Aragón, Madrid, 1929. Documento capital establecido por Juan de Anchias hacia 1510 y que formaba la lista de ciertas familias cuya ascendencia judía de fresca data le servía para apoyar una denuncia.

7 Acta de matrimonio de Pierre Eyquem, citada por Corraze.

## Una colección singular en América...

Difícilmente puede hallarse en el Continente americano una colección de obras clásicas eternas tan pulcramente ofrecidas al público lector como las que forman la magnífica serie titulada

### BIBLIOTHECA SCRIPTORUM GRAECORUM ET ROMANORUM MEXICANA

que constituye una de las preesas bibliográficas con que las Ediciones de la Universidad Nacional de México fomentan la indagación y el desarrollo de los estudios filosóficos y humanísticos de la Antigüedad. La forman volúmenes con textos bilingües —latín o griego, según el caso, y español—, de 400 a 900 páginas cada uno, con sabientes prólogos, versiones y comentarios alusivos que se encomendaron a reconocidos especialistas.

#### Estos son los tomos aparecidos hasta el día:

ARISTÓTELES: *La Poética*. Traducción, introducción y notas de Juan David García Bacca. Rústica, \$ 8.00.

EUCLIDES: *Elementos de Geometría*. Precedidos de la axiomática de la Geometría. "Euclides", por Hilbert. Traducción del griego por Juan David García Bacca. Rústica, \$ 12.00.

HORACIO: *XL odas selectas*. Traducción en verso. Introducción y notas por Alfonso Méndez Plancarte. Rústica, \$ 8.00.

PLATÓN: *Diálogos: Apología, Eutifrón, Critón*. Traducción directa del griego, por Juan David García Bacca. Rústica, \$ 12.00.

PLATÓN: *Diálogos: Banquete, Ión*. Traducción directa del griego, por Juan David García Bacca. Rústica, \$ 12.00.

PLATÓN: *Diálogos: Hippias Mayor, Fedro*. Rústica, \$ 12.00.

SALUSTIO: *Conjuración de Catilina*. Traducción directa del latín por Agustín Millares Carlo. Rústica, \$ 6.00.

SALUSTIO: *Yugurta y Fragmentos de las Historias*. Traducción directa del latín, por Agustín Millares Carlo. Rústica, \$ 10.00.

SÉNECA: *Tratados morales* (Vol. I). Traducción directa del latín por José María Gallegos Rocafull. Rústica, \$ 6.00.

SÉNECA: *Tratados morales* (Vol. II). Rústica, \$ 12.00.

VARRÓN: *De las cosas del campo*. Traducción del latín por Domingo Tirado Benedi. Rústica, \$ 12.00.

#### NOVEDAD:

### EL PROBLEMA SOCIAL Y LEGAL DEL CHARLATANISMO

por FRANCISCO GONZÁLEZ CASTRO

Un estudio ameno y aleccionador sobre el nocivo influjo de los charlatanes en la vida social de los pueblos, seguido de un bien meditado programa para combatirlos mediante recursos legales y procurar metódicamente su exterminio. Rústica, \$4.00



Pida usted catálogo de las Ediciones de la Universidad Nacional de México.

DISTRIBUCION Y VENTA

**LIBRERIA UNIVERSITARIA**

Justo Sierra, 16

México, D. F.

# LA UNIVERSIDAD ANTE MEXICO

POR EL LIC. FRANCISCO GONZALEZ DE LA VEGA

Del discurso pronunciado por el licenciado González de la Vega, profesor titular de la Escuela Nacional de Jurisprudencia, durante el reciente acto de apertura de cursos de la Universidad Nacional de México, desglosamos los siguientes pasajes:

Todavía hiere a nuestro corazón e impresiona a nuestra mente, la tragedia del conflicto armado que acabamos de vivir. Y como una de las más nítidas impresiones que aquella nos dejó, se encuentra la idea de que el poder combativo, la superioridad de los medios de destrucción del enemigo, fueron el producto de la investigación y especulación de hombres eminentemente universitarios. Este hecho nos confirma, sin duda, en la tesis de que, hoy más que nunca, la Universidad (condensación suprema del esfuerzo de pensar y de investigar) ha impreso su huella a la Historia. Sin embargo, la verdadera misión del universitario está en aprovechar esas fuerzas de la naturaleza para alcanzar una mejor convivencia del hombre y para rodearlo de una seguridad económica y personal que permita la realización de los valores supremos.

## Universidades de ayer y de hoy

Los universitarios están obligados a desenrañar los arcanos del universo, para saber las causas de los fenómenos y poder dirigir éstos hacia las metas que ellos les fijen. La esencia de la actividad que se realiza en esta faena de robar secretos a la naturaleza, radica en el alma misma de la Universidad. La estructura de esta última determina el actuar y el pensar del universitario, actuar y pensar que deben estar ajenos a fronteras artificiales o intenciones bastardas, pues los secretos de la naturaleza son infinitos y lo que no tiene medida únicamente se entrega al que, presentándose sin límite ni reservas, heroicamente se arroja a la búsqueda. Con acierto, y precisando estos pensamientos, el señor licenciado Miguel Alemán, en discurso dirigido a la juventud, manifestaba: "El espíritu universitario es universal y eterno; mantiene la libertad del pensamiento, se opone a todas las formas de la tiranía; es renunciación, altruismo, idealidad, virtud."

Pudieron las Universidades del ayer, saturadas del racionalismo individualista, pensar que su única misión era la de formar aquellos profesionistas y aquellos sabios, ciegos por el egoísmo, que usaron y aun abusaron de la ilustración como un patrimonio propio, sin otro destino que el servir a los apetitos

de poder, de riqueza o de vanagloria de sus dueños; pudieron las Universidades del pasado vivir una existencia ególatra, hermética y altanera, dentro de sus muros espesos, sin llegar al dolor de la calle, ni a la miseria de su contorno, porque ellas se agitaron en la era del liberalismo abstencionista, en la era de los esquemas jurídicos huérfanos de realidades humanas. Pero a la Universidad de ahora, a la nuestra, le toca redimir los errores del ayer en función de un real oriente de sus posibilidades; en íntimo contacto con las fuerzas vivas de la sociedad, le corresponde la integración de un haz de voluntades, dirigidas sin resistencias al firme logro de una vida institucional plena de verdades constructivas.

## La reconquista de México

La ruta se halla pues abierta a la mirada universitaria, rumbo a la reconquista de México. Una sola dirección debe animar a todos sus esfuerzos: la de agrupar sus energías en función de un mejoramiento colectivo, que trascienda a la localización de México como país donde las normas de la actividad están dirigidas a su propia salvación; como país en el que urge reanimar sus fuerzas culturales sin despreciar las ideas creadoras de otros pueblos que son patrimonio universal del pensamiento; como país, en fin, cuya futura trayectoria deberá estar saturada en su propia indiosincrasia: lo auténticamente mexicano.

Porqué es preciso que esta condensación suprema del pensamiento nacional que es nuestra Casa de Estudios, contribuya, en la importante medida que le es dable, a que pensemos, sintamos y vivamos los mexicanos con arreglo a la tradición, a la esencia y al destino de lo mexicano.

Bien se entiende que al preconizar la necesidad de pensar, vivir y convivir según nuestra tradición, nuestra esencia y nuestro destino, no pugnamos por un nacionalismo cerrado y ciego a las necesidades internacionales del presente, porque México ha sido y será siempre, según expresión de nuestro Primer Magistrado, "respetuoso de los derechos ajenos, pero celoso de su propia soberanía"; que culturalmente equivale a decir: celoso de su propia tradición, de su propia esencia y de su propio y único destino ante la Historia.

## A tono con lo mexicano

Dentro de este sentido de lucha por lo mexicano, la investigación científica ya no será un simple "saber de dominio", en que el co-

## Banco Internacional, S.A.

INSTITUCION DE DEPOSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

Edificio Guardiola

México, D. F.

Esta Institución pone a la disposición del público de México la atención más esmerada y eficaz en las diversas fases de su actividad bancaria, tanto en la Oficina Matriz como en sus diversas Sucursales.

★

Depósitos a la vista a plazo y de ahorros.

Préstamos y descuentos.

Créditos en cuenta corriente.

Cheques de viajero.

Créditos comerciales.

Giros y cartas de crédito.

Ordenes de pago.

Compra venta de moneda extranjera.

Operaciones de futuro y reportos.

Guarda de valores.

★

SUCURSAL No. 1, Reforma 1

SUCURSAL No. 2, V. Carranza 44

SUCURSAL No. 3, Rep. del Salvador y Cruces

SUCURSAL No. 4, San Juan de Letrán 9

SUCURSAL No. 5, Rep. del Salvador y 5 de Febrero

DEPARTAMENTO DE AHORROS

Venustiano Carranza N° 44.

nocimiento tenga un ropaje mostrenco e impersonal, sino un firme "saber de cultura" en que el conocimiento estará al servicio del desenvolvimiento de las fuerzas creadoras de nuestra tradición mexicana.

La economía tendrá un sello completamente mexicano sin perjuicio de la especulación abstracta. El geólogo, el biólogo, el químico, descubrirán las riquezas de nuestra naturaleza, conquistando la potencialidad creadora de la tierra y de la vida mexicanas para entregarlas a la obra salvadora de la recuperación nacional.

Lo mexicano también deberá afirmarse en la educación, y para ello, el psicólogo y el educador deberán descubrir los resortes del alma que galvanizan toda la actividad del hombre, para encaminarlo hacia la creación singular, o sea, la exaltación de los aspectos superiores que contiene el espíritu mexicano. Debe el pedagogo no quedarse en el esbozo periférico de nuestro hombre, sino ahondar su profunda intimidad; descubrir no al hombre que vegeta, sino al hombre que vive orientando los cauces de su alma hacia la auténtica creación; no al hombre anónimo, sino al hombre de esta tierra nuestra, heredera de viejas y propias tradiciones.

El Derecho no olvidará lo mexicano. Saltará sobre las arquitecturas simplemente especulativas, ajenas "al hombre de carne y hueso", para saturarse de nuestros profundos problemas sociales y poder encontrar la vertiente que los satisfaga, dentro de la estructuración de leyes acordes con nuestra realidad.

En el arte, deberá volverse la mirada, como fuente de inagotable inspiración, al estro que animó las esplendideces de nuestras culturas precortesianas, que en Chichén-Itzá y Teotihuacán dejaron testimonio imperecedero de su grandeza; deberá motivarse la creación de

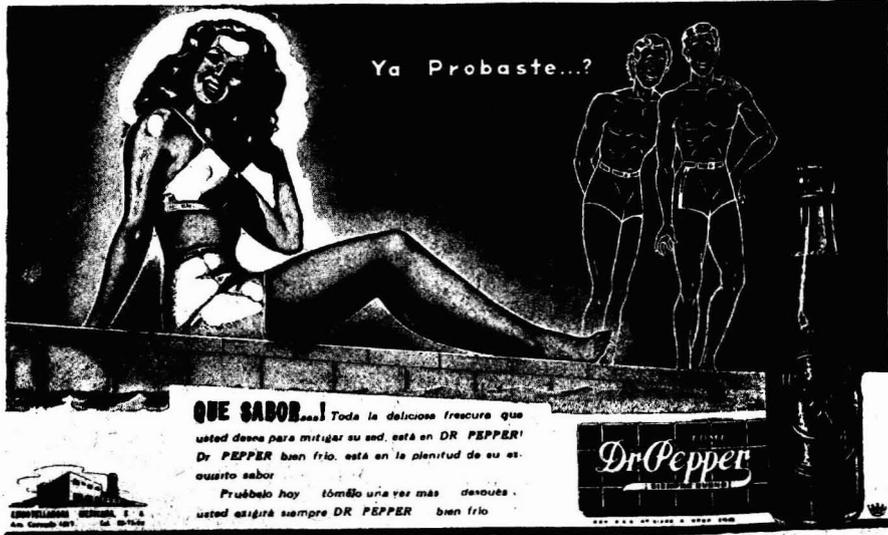
hoy, en el aliento que guarda la ingenuidad del plateresco colonial mexicano, que corrigiera la forma occidental sublimándola con los elementos que el artista indígena tomara de su propio horizonte; en fin, deberá inspirarse en nuestras viejas fuentes seculares para adaptarlas a las necesidades contemporáneas y a las exigencias del moderno material.

En la poesía, dentro de las corrientes libres del mundo, acercarse más y más a las esencias de nuestra nacionalidad estética.

Para lo plástico y pictórico afirmar cada día con mayor acento la trayectoria avanzada de la Escuela Mexicana, que en estos últimos años asombra al mundo con su potencia original.

Por lo antes expuesto, la Universidad, con sus recursos, sus laboratorios, la investigación de sus seminarios y el esfuerzo de sus maestros y alumnos, deberá desarrollarse dentro del contenido del mexicano destino que entraña nuestra cultura. La Universidad sabe y se determina, con tal propósito, sobre la fórmula social de servir los intereses de la comunidad. Así pues, las armas que ella concede a sus hombres no serán otorgadas para panoplias de exhibición, sino como instrumentos que coadyuven a la realización del peculiar sino histórico de México, que en este momento crucial de nuestra historia se ofrece con toda plenitud.

Hombres universitarios, jóvenes de México: vosotros, con firme sentido de responsabilidad demostrado en el trabajo y en el estudio, debéis realizar estos anhelos de salvación que encauzarán a nuestra Patria hacia el plano magnífico de su real recuperación, fincando de esta manera una vida mejor, sellada por la tónica gigantesca de nuestra realidad mexicana. Así, pues, no hay varias rutas por seguir, hay una sola: la del trabajo sin desmayo.



Ya Probaste...?

QUE SABOR...! Toda la deliciosa frescura que usted desea para mitigar su sed, está en DR PEPPER! Dr PEPPER bien frío, está en la plenitud de su exquisito sabor.

Pruébalo hoy tómalo una vez más después, usted seguirá siempre DR PEPPER bien frío.

Dr. Pepper

# HECHOS LETRAS PERSONAS

• En el Instituto Francés de la América Latina, el escritor Roger Caillois sustentó tres brillantes conferencias: "El fin del Romanticismo", "La responsabilidad del escritor" y "La literatura francesa entre las dos guerras".

• La Secretaría de Educación tiene casi lista la edición de la biografía de "Don Miguel Hidalgo y Costilla", escrita por el extinto historiador Luis Castillo Ledón.

• 670 bocetos, dibujos, óleos, acuarelas, etc., figuraron en la reciente exposición de José Clemente Orozco presentada en Bellas Artes.

• En los talleres de Costa-Amic

se ha impreso "Guirnalda española" (Los cien mejores sonetos de la lengua española trasplantados a la tierra francesa). Las traducciones se deben al destacado hispanista Jean Camp, que reside entre nosotros. El libro, con prólogo de Alfonso Reyes, incluye a Jaime Torres Bodet, Enrique González Martínez y al propio Reyes.

• La V Feria del Libro y Exposición del Periodismo Nacional se inaugurará definitivamente el próximo 14 de abril. La Feria se dedicará al autor del "Quijote" y en el cubo del Monumento de la Revolución será colocado un gran busto de Cervantes Saavedra.

• Alfredo Gómez de la Vega llevará a la escena "El gesticulador", de Rodolfo Usigli. El mismo Usigli, por su parte, integrará una compañía teatral para representar otra pieza suya: "Corona de sombras".

• El 7 de febrero se inauguró en la Sala de Gabriel Orendáin, de las calles de Puebla, una exposición de retratos del pintor Diego Rivera.

• César Garizurieta publicará en breve su último relato: "Recuerdos de un niño de pantalón largo".

• María Teresa Montoya representará, antes de iniciar su gira por Sudamérica y Europa, la obra de Agustín Lazo "La huella".

• Don Gabriel Ramos Millán, senador y amigo de intelectuales y artistas, adquirió en tres mil pesos pequeñas obras expuestas por los alumnos de la Academia de San Carlos (ahora Escuela Nacional de Artes Plásticas).

• Una editorial de Buenos Aires acaba de lanzar una edición del "Juárez y Maximiliano" de Franz Werfel. Aquí ya se había publicado en 1931, traducida por Enrique Jiménez Domínguez.

• La Universidad Nacional de México, con ayuda de la iniciativa privada, comienza a implantar premios muy estimables, como el "Silanes", el "Richter", y el "Alberto J. Pani", para estudiantes que marchen al extranjero a ampliar sus estudios, una vez que terminen su carrera.

• En la colección Crisol, del editor madrileño Aguilar, ha aparecido una antología de "Los mejores cuen-

tos hispanoamericanos". Figuran en ella María Enriqueta, Amado Nervo, Alfonso Reyes, Guillermo Jiménez, Artemio de Valle-Arizpe y Jorge de Godoy. En las noticias biográficas se dice que Valle-Arizpe es marqués y "el Ricardo Palma de México". A Guillermo Jiménez lo dan por nacido en un incógnito "Estado de Orizaba". En el capítulo de Honduras, hacen constar que Rafael Heliodoro Valle supera en calidad literaria a los autores ahí elegidos, pero que como no ha escrito cuentos se privan del placer de incluirlo.

• El 20 de febrero cumplirá cuatro años de edad el volcán michoacano "Parícutin".

• La novela "Dios en la tierra", de José Revueltas, ha sido traducida al francés por Margarita Jouve.

• El 15 de mayo se cierra el plazo del Concurso Interamericano del Cuento, que anualmente es celebrado en Cuba. Se otorga el premio "Hernández Catá" (quinientos pesos).

• Con motivo del sexagésimo aniversario del autor de "Los hombres de buena voluntad", en París se ha publicado un "Homenaje a Jules Romains", encabezado por Paul Claudel, director de la Academia Francesa. El único hispanoamericano que colabora es Alfonso Reyes.

• En la próxima V Feria del Libro, los autores mexicanos dispondrán de un stand donde podrán exhibir y vender sus obras.

• El joven psiquiatra Jorge Carrión, miembro de la Sociedad Mexicana de Estudios y Lecturas, sustentó una conferencia sobre "Ciencia y magia del mexicano".

• La Universidad Nacional, al acercarse el primer centenario del natalicio de don Justo Sierra, tiene la intención de publicar sus "Obras completas".

• La UNESCO (Organismo Educativo, Científico y Cultural de las Naciones Unidas) acordó unánimemente que México sea la sede de su asamblea general en este año de 1947.

• La Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística publicará en breve el libro "La Sierra Madre de Chiapas", escrito en 1935 por Leo Wai-bel, jefe del Departamento de Geografía de una Universidad del sur de los Estados Unidos.

• La Universidad de Guanajuato construye el local donde se instalará su Museo Permanente de Arte Tarasco. Allí se custodiará la valiosa colección de cerámica y pequeña estatuaría que se encontró durante las excavaciones practicadas en la región de Chupicuaro, y que consta de 2,000 objetos.

• Este año tendrá lugar en Chihuahua la VIII Reunión del Congreso Mexicano de Historia.

• Tyrone Power, César Romero y otros artistas de Hollywood están filmando en tierras de Michoacán la novela "Un capitán de Castilla", que se refiere a los hechos de Hernán Cortés durante la conquista de México.

• La Sinfónica de Pittsburgh, dirigida por Fritz Reiner, se presentó en el Palacio de Bellas Artes en los primeros días de febrero.

• En la Colección Austral, de Espasa-Calpe, va a publicarse un libro de Francisco Monterde: "Moctezuma II, Señor del Anáhuac".

• Con "Pygmalion", de George Bernard Shaw, inició su temporada en Bellas Artes el Teatro Americano. Intérpretes principales: Gertrude Lawrence, Dennis King, Cecil Humphreys, Ralph Forbes...

• Va a filmarse un corto documental sobre los sitios en que vivió Sor Juana Inés de la Cruz. El script fué encomendado al escritor Ermilo Abreu Gómez.

• El poeta español Manuel Machado ha muerto en Madrid.

• La Galería Knoelder, de Nueva York, auspiciará en abril una exposición de jóvenes pintores mexicanos.

• La revista "Hispania", de California, ha publicado una charla de Henry A. Holmes con nuestro novelista Mariano Azuela, y un estudio de Ruth Stanton sobre "Elementos sociales en las obras de Eduardo J. Correa".

## Colección de Escritores Mexicanos

Director:

ANTONIO CASTRO LEAL

1. Sor Juana Inés de la Cruz. Poesías líricas, \$3.00.

2. Carlos de Sigüenza y Góngora. Obras históricas, \$3.00.

3. Ignacio Manuel Altamirano. Clemencia (Novela), \$3.00

4. José Fernando Ramírez. Vida de Fr. Toribio de Motolinía, \$3.00.

5. Manuel José Othón. Poemas rústicos. Últimos poemas, \$3.00.

6. Rafael Delgado. Los parientes ricos (Novela), \$5.00.

7-10. Francisco Javier Clavijero. Historia Antigua de México (Texto original castellano). 4 tomos, \$20.00.

11. José López Portillo y Rojas. La parcela (Novela), \$5.00.

12. Salvador Díaz Mirón. Poesías completas, \$5.00.

13-17. Manuel Payno. Los bandidos de Río Frio. (Novela.) 5 tomos, \$15.00.

18-19. Vicente Riva Palacio. Monja y casada, virgen y mártir. (Novela.) 2 tomos, \$6.00.

20-21. Vicente Riva Palacio. Martín Garatuza. (Novela.) 2 tomos, \$6.00.

22-23. Alfonso Reyes. Simpatías y diferencias. 2 tomos, \$8.00.

24. Carlos González Peña. La chiquilla. (Novela), \$4.00.

25-26. Vicente Riva Palacio. Los piratas del Golfo. (Novela.) 2 tomos, \$8.00.

27. Luis G. Urbina. La vida literaria de México, \$5.00.

28-29. Luis G. Urbina. Poesías completas. 2 tomos, \$10.00.

30-32. Antonio de Robles. Diario de sucesos notables. 3 tomos, \$15.00.

33-34. Vicente Riva Palacio. Memorias de un impostor. 2 tomos, \$8.00.

35. Luis G. Urbina. Cuentos vividos y cuentos soñados, \$5.00.

36. Justo Sierra. Cuentos románticos, \$5.00.

37-38. Servando Teresa de Mier. Memorias. 2 tomos, \$8.00.

39. José T. de Cuéllar. Ensalada de pollos y Baile y cochino (Novela), \$5.00.

40. E. González Martínez. Preludios, Lirismos, Silenter, Los senderos ocultos, \$5.00.

41-44 J. García Icazbalceta. Don Fray Juan de Zumárraga. 4 tomos, \$20.00

45. José T. Cuéllar. Historia de Chicho el Ninfo y La Noche Buena, \$5.00

Nuevos volúmenes en preparación

LIBRERÍA DE

**Porrúa Hnos. y Cia.**

Av. Rep. Argentina y Justo Sierra.  
Apartado Postal 79-90.  
México, D. F.

## NOVEDADES POLIS

NUEVA BIBLIOGRAFÍA MEXICANA DEL SIGLO XVI, por Enrique A. Wagner.  
Edición A, \$250.00  
Edición B, \$200.00

LA CONQUISTA ESPIRITUAL DE MÉXICO, por Roberto Ricard, \$30.00.

HISPANIDAD Y GERMANISMO, por Jesús Guisa y Azevedo, \$10.00.

LA SEGURIDAD SOCIAL EN EL PLAN BEVERIDGE, por José Mingarro y San Martín, \$10.00.

**POLIS, S. A.**  
COMPANÍA EDITORA

Bolívar 23-4  
Tels. Eric. 12-42-48. Mex. 35-61-06.  
Apartado 545  
MEXICO, D. F.

## FILOSOFÍA DEL DERECHO



Al famoso Tratado de Filosofía del Derecho del Profesor Del Vecchio, se añaden en esta edición los notables Estudios de Filosofía del Derecho del Profesor Recaséns Siches y un nuevo trabajo de este joven maestro, titulado EL PENSAMIENTO FILOSÓFICO, SOCIAL, POLÍTICO Y JURÍDICO DE HISPANOAMÉRICA, que constituye hoy la única fuente de información total sobre esta materia.

### CUPON

EDITORIAL GONZALEZ PORTO  
Apartado 140 - Bis México, D. F.  
Sirvase enviarme, sin compromiso alguno, un folleto descriptivo de la obra de Del Vecchio.

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

**EDITORIAL GONZALEZ PORTO**  
AV. INDEPENDENCIA, 10 - MEXICO, D. F.

# POR EL MUNDO DE LOS LIBROS

OCTAVIO MÉNDEZ PEREIRA, *Balboa*. Edited with introduction and notes by Everett W. Hesse.—New York, American Book Company.

El texto de este libro va en español, a pesar de que el título de la portada está en inglés, porque se editó con el propósito de que sirva a los estudiantes de los Estados Unidos, y de ahí que al final aparezca un vocabulario castellano-inglés que está precedido por una bibliografía sumaria, la que aprovechó el doctor Méndez Pereira para llevar a venturosa realización esta biografía. El autor pone de lado citas documentales, tan sólo para mostrar diáfana la personalidad de uno de los españoles fúlgidos, que desde la isla de Santo Domingo hasta su decapitación en la plaza pública de Acla, se condujo con generosidad y bizarría. Junto a la estatua del descubridor del Pacífico, a la entrada del Canal de Panamá —dignísimo solio para proclamar su hazaña— se yergue a guisa de monumento este simple relato admirablemente escrito— de quien lo ha estudiado en presencia de todos los testimonios que sirven a maravilla para valorarle.

El viajero que se esconde en un barril para evadirse con los expedicionarios de Fernández de Enciso, un día sobresale en medio de disensiones de soldados y capitanes, entre los que se hallan los futuros conquistadores del Perú; logra salvarse de intrigas, se conduce con prudencia heroica y cuando aún no ha podido contemplar el Mar del Sur, sufre la espantosa alucinación de un tesoro, el del Dabai-

be. El biógrafo le sigue paso a paso; reconstruye todas sus peripecias y le rodea de los elementos más dramáticos en que le tocó ser protagonista: el amor, el misterio y la muerte. Vasco Núñez de Balboa mantiene su decoro de caudillo intrépido, su serenidad imperturbable, su hermosa actitud hasta en su último momento, cuando portándose como verdadero Adelantado de la Mar del Sur, cayó víctima de la perfidia y su cabeza fué cercenada y puesta en una pica.

*Life and letters of Vasco Núñez de Balboa*, de C. L. G. Anderson, editado en Nueva York en 1941, acaba de reaparecer, traducido, prologado y anotado para la Editorial Emecé de Buenos Aires, por José Rovira Armenjol. Anderson nos presenta al conquistador entre la urdimbre de los documentos históricos; pero Méndez Pereira nos da la visión humana del caballero cuyo nombre sigue resonando en las olas del mar que descubrió y que le sitúa entre los más fuertes representativos de su tiempo.

Rafael Heliodoro VALLE

D. H. LAWRENCE, *La primera Lady Chatterley*.—Santiago Rueda, Editor. Buenos Aires, 1946.

Este libro, cuya lectura es casi obligatoria para lectores de calidad, se refiere precisamente a la versión inicial, el primer manuscrito mejor dicho, de la famosa novela de Lawrence, escrita por primera vez en Italia, en 1927. Preocupado por lograr una auténtica realización humana y una definición natural de la vida, sin ocultar los instintos primitivos que emergen de su esencia, el célebre escritor inglés escribió la misma novela cuatro veces, sin conformarse con los nuevos cambios y correcciones constantes, hasta que, plenamente familiarizado con el tipo de la heroína y la individualidad del protagonista, se resolvió a publicarla con el nombre de *El amante de Lady Chatterley*.

Lawrence no era, como se descubre en este espléndido relato un tanto autobiográfico, un retórico de la vida, sino un naturalista de la existencia, y por ello su lenguaje es preciso, real y positivo, sin encubrimientos ni hipocresías. Habla con claridad, sin afectaciones, y el contenido de la novela constituye un enfoque auténtico de los problemas humanos.

La novela se ha hecho famosa y su celebridad ha servido para hacer de Lady Chatterley un tipo universal de mujer. El sentido masculino de la vitalidad y la representación espiritual del hombre se encuentran genéricamente expresados en Mellors, el dominante guardabosque que en la primera versión lleva el nombre de Harris.

De todos modos, tanto en la primera como en la última versión novelística, el autor proclama airadamente su tesis sobre la inmortalidad de la carne. El misterio del sexo, con todos sus complejos y prejuicios, le sirve de fundamento para exaltar la pasión física y el misterio del hombre. Es su justificación sensual de la vida o, por decirlo de una vez, el misterio fálico de la individualidad humana, que expresa sin embargo toda la belleza del mundo.

La lucha entre la potencialidad del cuerpo y la fuerza del espíritu ha sido tradicional; pero Lawrence ha querido encontrar un equilibrio en la siguiente fórmula conciliatoria: mantener una fluctuante armonía entre el intelecto y el

cuerpo. Es decir, no sacrificar el espíritu a la sexualidad, sino mantenerlos a un mismo nivel, en productiva y fecunda vinculación.

En este sentido Lawrence es sobre todo un moralista y un educador: quiere que el hombre se conozca a través de su capacidad física y su categoría moral. Contra los excesos del puritanismo y los prejuicios tradicionales, proclama la naturalidad y la amplia concepción de lo humano, como producto genuino de la realidad y el ideal.

Leer a Lawrence, en estas condiciones, equivale a buscar la explicación de sí mismo e interpretar la literatura como un medio propicio para tratar con naturalidad los secretos de la existencia. Calificar-

lo de inmoral o pornográfico significa, en cambio, desconocer en absoluto las realidades íntimas del hombre, por el temor vergonzante de negar las propias culpas e ignorar los propios méritos.

Salvador PINEDA

DR. VÍCTOR RICO GONZÁLEZ, *Iniciación a la Historiografía Universal*.—Ediciones de la Secretaría de Educación Pública. México, 1946.

Ha tocado al doctor Víctor Rico González, distinguido catedrático y Secretario de la Comisión Editorial Universitaria, el mérito de ser el autor de la primera Histo-

## Libros de la Editorial JUS, S. A.

Que no deben desconocer Profesionistas y Estudiantes

### HISTORIA

OBRAS COMPLETAS DE DON LUCAS ALAMAN.—(Doce tomos: 5 de Historia, 3 de Disertaciones y 4 de Documentos muy raros o inéditos, algunos de ellos imprescindibles para comprender los principales acontecimientos de la primera mitad del siglo XIX.)

### AL CONTADO:

Los doce tomos a la rústica, \$ 240.00.  
En pasta española, \$300.00  
A plazos, 10% de recargo.

HISTORIA DE MEXICO, por José Bravo Ugarte, el historiador de las síntesis geniales que —fuera de lo acostumbrado— estudia el desarrollo orgánico de la nación dándole a lo espiritual la primacía que le corresponde sobre lo político y lo guerrero.

Tomo I. Epoca Precortesiana, \$4.00.

Tomo II. Nueva España, \$ 7.00.

Tomo III. México: 1ª Parte, \$ 20.00

Tomo IV. México: 2ª Parte (Las Relaciones Internacionales) (en preparación).

MISION DE GUERRA EN ESPAÑA, por Carlton J. H. Hayes, sorprendente revelación del Embajador que Roosevelt tuvo en España de 1942 a 1945, \$10.00.

### FILOSOFIA

JOSE ORTEGA Y GASSET. PENSAMIENTO Y TRAYECTORIA, por José Sánchez Villaseñor. (El mejor crítico que hasta ahora ha tenido el célebre filósofo español), \$ 8.00.

HISTORIA DE LA FILOSOFIA MEDIEVAL (admirable historia del pensamiento del Medio Evo, hasta el siglo XIII inclusive), por Maurice de Wulf. Dos tomos en papel biblia. Traducción de Jesús Toral Moreno, \$30.00.

LOGICA (el texto más moderno y de los que mejor explican las arideces de la Lógica), por J. Hernández Chávez, \$ 7.00.

### NOVEDADES

LA TEOLOGIA DE SAN PABLO, por Ferdinand Prat, S. J. El estudio más maduro que hay sobre la doctrina y la vida del gran Apóstol de los Gentiles. Traducción de Salvador Abascal. 2 tomos grandes de 1,180 páginas en total, \$ 60.00.

LA CONQUISTA ESPIRITUAL DE MEXICO, por Robert Ricard, traducción de Angel María Garibay K. Apasionante estudio sobre los métodos misioneros de las Ordenes Mendicantes en la Nueva España de 1523-24 a 1572, con puntos de vista absolutamente nuevos en el terreno de la crítica histórica. Con 28 ilustraciones (conventos e iglesias de la Nueva España y un mapa de las fundaciones de agustinos, franciscanos y dominicos), 560 páginas en fino papel biblia, \$ 30.00.

EL MUNICIPIO, Historia, Naturaleza y Gobierno, por Sergio Francisco de la Garza: cabal estudio del Municipio en esos tres aspectos, empezando por el municipio español y terminando con las últimas experiencias de los Estados Unidos. \$ 6.00.

EL CERTIFICADO DE DEPOSITO Y EL BONO DE PRENDA, por Antonio Canchola; primera monografía que se escribe sobre la materia, y con pleno conocimiento de su historia, de la práctica actual y de la ley. \$ 8.00.

## EDITORIAL JUS, S. A.

Mejía 19 (Continuación norte de Ramón Guzmán)

Eric. 18-32-34

Mex. 38-24-00

## NUEVAS EDICIONES

### A O A C

Methods of Analysis

Bennett-Elements of Soil Conservation

Tarboux-Electric Power Equipment

Uren-Petroleum Production Oil Field Development

Young-Elements of Mining

DE VENTA EN

AXEL MORIEL, SUCRS.

SAN JUAN DE LETRAN 24

Desp. 116. Apartado 2762.

MEXICO, D. F.

# ANTIGUA LIBRERIA ROBREDO

ESQUINA GUATEMALA

Y ARGENTINA

MEXICO, D. F.

## HISTORIA Y TRADICION

- A. Toro. *La Cántiga de las Piedras*, \$15.00.  
 A. Toro. *La Familia Carvajal*, 2 tomos, \$20.00.  
 A. Toro. *Los Viajes de Colón*, \$25.00.  
 Priego, Zelis, Clavijero. *Tesoros Documentales de México. Siglo XVIII*, \$20.00.  
 García Cubas. *El Libro de mis Recuerdos*, \$30.00.  
 González Obregón. *México Viejo*, .. \$25.00  
 Lauro E. Rosell. *Iglesias y Conventos Coloniales de la Ciudad de México*, \$20.00.  
 Vázquez Espinosa. *Descripción de la Nueva España en el Siglo XVII*, \$10.00.  
 Zerón Zapata. *La Puebla de los Angeles en el Siglo XVII*, \$10.00.  
 Sánchez Baquero. *Fundación de la Compañía de Jesús en la Nueva España*, \$10.00.

### EN PREPARACION

- P. Mariano Cuevas, S. J. *El Libertador*. Documentos selectos de don Agustín de Iturbide, \$30.00.  
 P. Mariano Cuevas, S. J. *Historia de la Iglesia en México*, 5 tomos, .. \$100.00.  
 OBRAS DE JUAN DE DIOS PEZA: *Hogar y Patria. Recuerdos y Esperanzas. Leyendas de las Calles de México*. Rústica, \$6.50. Tela, \$8.50  
 Miguel Alessio Robles. *Antología Selecta*, \$7.50.  
 Ernesto Bondy. *Cocina Internacional*, \$8.00.

### TEXTOS

- Ing. Salvador Mosqueira. *Física General*, primer curso, \$18.00.  
 Ing. Salvador Mosqueira. *Física General*, segundo curso, \$18.00.

### EN PREPARACION

- L. Chávez Orozco. *Historia de América*.  
 Ing. Salvador Mosqueira. *Física para Secundaria*.

## EDITORIAL PATRIA, S. A.

Av. Uruguay 25. Apartado 784.  
 México, D. F.

riografía que se publica en español, ya que hasta la fecha no se habían editado más que traducciones de obras extranjeras.

Cierto es que la revisión de métodos ha sido practicada en México, sobre todo en Arqueología, y aun ha caído, especialmente entre algunos lingüistas, en puritanismos esterilizantes, que niegan toda eficacia a lo deductivo y exageran la de lo inductivo. Pero eso no es más que una aplicación, desventurada a veces, y no una enseñanza de la Historiografía, la cual demuestra su utilidad precisamente porque, al mismo tiempo que evite que se abuse de un sólo método, busca una jerarquización de los historiadores y reanaliza su material probatorio y la validez de sus juicios. Así pues, el historiógrafo no ha plasmado en nuestro medio. Peor aún: usamos de esa denominación para aplicarla diplomáticamente, a aquellos a quienes no reconocemos calidades de historiadores, sino de simples "escribidores" de Historia.

El doctor Rico sitúa la Historiografía en su papel de disciplina nueva. No es la Historia de los historiadores, sino la Historia misma en función de autocrítica, que indaga hasta qué punto merecen crédito sus instrumentos, sus exposiciones y sus conclusiones: la Historia en el acto de modestia, muy siglo XX, de buscar en el revisionismo el remedio y la prevención de las fallas de que puede adolecer.

En lo único que no merece crédito el doctor Rico, es en la humildad, patrimonio del hombre de valer auténtico, con que presenta su obra, en la que abundan juicios y datos, que si apenas necesitan de un renglón para ser consignados, requieren años de meditación y de investigación para ser expuestos, y que abarcan desde los albores de la cultura, hasta nuestros días.

El estilo fácil, accesible, no exento a veces de donosidad e ironía, aumenta el mérito de esta obra, que viene a iniciarnos en una nueva, ya indispensable, disciplina.

El nombre del doctor Rico quedará indisolublemente ligado ya a la Historiografía de América, y, a la vez (perdónesenos esta pequeña patriotería), consagrará a México como la cuna del primer libro que se escribió y publicó en español sobre materia tan importante.

S. D. A.

Rafael Heliódoro VALLE

## MUERTE DE UN ILUSTRE UNIVERSITARIO

El 15 de enero último falleció el sabio doctor don Gonzalo Castañeda, uno de los cirujanos y catedráticos más brillantes que ha albergado en su seno la Universidad Nacional.

El sepelio del maestro congregó a una multitud de discípulos, amigos y admiradores. Acudieron también representantes de nuestra Casa de Estudios, la Academia Mexicana de Cirugía, la Academia Nacional de Medicina, el Colegio Internacional de Cirujanos, la Escuela Médico Militar, la Confederación de Sindicatos médicos de la República, etc.

El doctor José Torres Torija habló en nombre de la Facultad Nacional de Medicina. Dijo que el doctor Castañeda tuvo suprema categoría como maestro y divulgador de sus enseñanzas, a través del libro y de la conversación. Puso de relieve su sencillez, su humildad, sus luchas en defensa de la verdad y su espíritu juvenil que le permitió ser siempre amado y respetado.

En seguida hizo uso de la palabra el doctor Alfonso Pruneda, en representación de la Universidad y la Academia Nacional de Medicina. Se refirió al universitario, al hombre que fué un vivo ejemplo de dinamismo para los jóvenes, y al maestro, que en la clínica supo ganar inmenso prestigio. "Tomaba parte en las discusiones de la Academia —expresó— con un

*Contestaciones hechas entre el supremo gobierno mexicano, el General en Jefe del ejército americano, y el comisionado de los Estados Unidos: México, Imprenta de Vicente García Torres, 1847. (Edición semifacsimilada.) México, 1944.*

Por ser éste el año en que México recordará uno de los episodios más crueles de su historia, revive la importancia de este folleto documental que, sin editor responsable, hace acto de presencia en la bibliografía mexicana. Se trata de una edición de 100 ejemplares en la que se han respetado todas las incorrecciones gramaticales y tipográficas del texto original. A fin de no retardar la publicación de los documentos, se apresuró en la imprenta de don Vicente García Torres, director del mejor diario que había en esta capital en aquella época, la impresión de esas informaciones oficiales (eran las 8 de la noche del 8 de septiembre de aquel año), anunciándose en el reverso del opúsculo que no se incluía la respuesta del comisionado de los Estados Unidos, pero que se daría a luz tan luego como fuese recibida en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Esa respuesta bien pudo añadirse al efectuarse la segunda edición.

Inicia los documentos el oficio dirigido por el general Winfield Scott, jefe del ejército invasor, datado en Coyoacán el 21 de agosto de dicho año y dirigido al presidente y general en jefe de la República Mexicana. Aparecen después las notas que se cruzaron el Ministro de Relaciones Exteriores y Exteriores, señor José Ramón Pacheco, y el comisionado de los Estados Unidos, Mr. N. P. Trist, y luego van los que se relacionan con el armisticio y los comisionados de México, general José Joaquín Herrera, licenciado José Bernardo Couto, general Ignacio Mora y Villamil, y licenciado Miguel Atristáin. El proyecto de tratado que presentó en Atzacapatzalco Mr. Trist, las instrucciones que en presencia de dicho proyecto acordó el gobierno de México, en junta de ministros, dos días después (29 de agosto), y el contraproyecto mexicano, constituyen la parte medular de esta recopilación, cuya consulta es imprescindible para quienes pretenden la revaloración de aquellos acontecimientos.

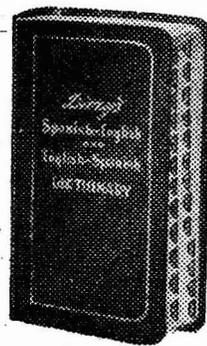
fervor y una alegría incomparables, y siempre su presencia era solicitada, porque resultaba un placer escucharle."

Por la Academia Mexicana de Cirugía y la Sociedad de Cirugía del Hospital Juárez habló el doctor Gustavo Gómez Azcárate, quien alabó su fortaleza, su ecuanimidad y, sobre todo, su mexicanidad. "Estuvo alejado de la política —subrayó—; pero siempre fué estimado por los hombres del poder. Su recuerdo se ha convertido en guía para la humanidad batalladora y para los que, como él, son enamorados de la ciencia."

El doctor Antonio Torres Estrada, en nombre del Capítulo Mexicano Internacional de Cirujanos, expresó: "Fué un gran luchador de la vida, que supo vencer y allanar con gallardía todas las dificultades, y que pudo gozar de la satisfacción de un auténtico vencedor."

Un discípulo muy bien estimado del maestro Castañeda, el doctor Manuel Flores Rosa, ponderó su firmeza y sabiduría; le comparó con los grandes ases quirúrgicos que México ha tenido y puso muy en alto el valor de los aforismos que escribió y que seguirán iluminando con sus enseñanzas a quienes los consulten.

Hablaron otras personas en los funerales del ilustre desaparecido, cuya pérdida deplora muy hondamente la Universidad Nacional de México.



**BIVRY'S  
HANDY  
SPANISH-  
ENGLISH  
AND  
ENGLISH-  
SPANISH  
DICTIONARY**

COMPLETE AND REALIABLE

INDISPENSABLE TO STUDENTS

AVAILABLE IN THE FOLLOWING  
BINDINGS:

Cloth Without Index. \$ 10.00. M. N.

Cloth With Index ... 12.50. M. N.

Genuine Flexible Leather With Index ... 15.00. M. N.

**AMERICAN BOOK STORE,  
S. A.**

Av. Madero, 25

Apartado 79 bis

México, D. F.

**LIBRERIA  
CESAR  
CICERON**

Seminario, 10 Apartado 7758  
 MEXICO, D. F.

ESPECIALIDAD EN OBRAS  
 DE MEDICINA

Sean para Texto o Consulta

TEXTOS ESCOLARES DE TODAS  
 CLASES - NOVELAS - POESIA -  
 FILOSOFIA - LITERATURA IN-  
 FANTIL - OCULTISMO - NATU-  
 RISMO, ETC., ETC.

OBRAS TECNICAS - MANUALES  
 DE ARTES Y OFICIOS

UN NEGOCIO CULTURAL PUES-  
 TO AL SERVICIO DEL PUEBLO

Atención especial por Express,  
 C. O. D. o Correo Reembolso,  
 a pedidos foráneos

Pida Lista de Precios y  
 Descuento de Mayoreo

Nuestra Organización le garan-  
 tiza un máximum de ventajas  
 y seguridades

# ELENGAÑO DE LA HISTORIOGRAFIA

POR EDMUNDO O'GORMAN

La historia o es conocimiento de vida humana o no es nada. Pero el conocimiento de la vida humana depende ante todo de la manera en que el hombre la concibe, es decir, depende del modo en que se concibe a sí mismo. Ahora bien, el hombre se ha entendido a sí mismo de muy diversos modos: como animal racional, como criatura de Dios, como substancia pensante, como máquina; pero al parecer no se ha concebido a sí mismo pura y simplemente como lo que es, como hombre. Las tradicionales formas de concepción del hombre tienen todas en su base la estructura de un "como esto o aquello". Ninguna lo concibe en sí, en cuanto lo que es, en cuanto hombre. Martín Heidegger ha desenmascarado los profundos y escondidos motivos de esa manera, de proceder y ha puesto en claro, mejor que nadie, ese hecho sobremodo curioso. Su ya celeberrimo libro<sup>1</sup> representa el más importante esfuerzo en los tiempos modernos de cuantos se tiene noticia en los anales de nuestra cultura por decir lo que el hombre es; pero no "como" tal o cual cosa, sino en sí, en su real y auténtica estructura.

Se sigue con evidencia de lo anterior que los resultados del pensamiento filosófico contemporáneo orientados en esta dirección no pueden serle indiferentes al historiador, puesto que, según dijimos, el conocimiento histórico no es ajeno al modo en que el hombre se concibe a sí mismo. Colúmbrese, entonces, la enorme revolución que está en puerta para la ciencia histórica, y tanto, que significará, no ya la simple renovación de los estudios históricos tal como se vienen concibiendo tradicionalmente, sino en primer término su total destrucción. Sólo sobre sus ruinas podrá levantarse el nuevo edificio; no se trata simplemente de echarle un piso más al antiguo. Ahora bien, notoriamente no es éste el lugar donde pueda entrarse en el examen, siquiera sumarísimo, de los problemas y del sentido y significado de esa nueva ciencia histórica<sup>2</sup> cuyo perfil se está ya asomando por el horizonte de nuestras conciencias. En consecuencia, ahora únicamente deseo aprovechar la oportunidad que me brinda esta Revista para picarles la curiosidad a algunos y al mismo tiempo para tratar de poner en guardia a los aún no contaminados contra los historiadores de la capilla que no cejan, a su vez, de hacer lo propio contra lo que llaman la "insoportable, insolente e indebida intromisión de la filosofía" en el campo de las disciplinas históricas. A nadie escapará, sin embargo, que ponerle mote de entremetida a la filosofía, no sólo acusa una muy extravagante manera de comprender lo que ella significa y siempre ha significado, sino que también indica completa ceguera respecto al sentido de la verdad histórica y al significado de las actividades desplegadas por quienes la persiguen. Dicho en una palabra, atestigüa que

los historiadores que así piensan ni comprenden lo que hacen ni saben lo que saben. Son como aquel tramoyista que, sin darse cuenta que la comedia ha empezado, irrumpe en el escenario sin sospechar el ciego papel que está representando.

Bien sé que dicho esto en la forma en que, dada la limitación de espacio y la índole de este artículo, tiene que decirse no se puede aspirar a convencer a nadie. Sin embargo, es cosa notoria que las grandes mutaciones culturales se huelen, y como por mi parte he oído que los estudiantes ya empezaron a olerse que la historiografía al modo tradicional hiede, basta la adhesión que tal olfateo implica.

A cierta manera de concebir al hombre, dije, corresponde cierta manera de comprensión de la historia, o lo que es lo mismo, el modo en que se escribe la historia indica el modo como se comprende a la vida humana. Tal debe ser siempre la fórmula fundamental de toda crítica historiográfica. La historia tiene la misión de decirnos a su modo

lo que es el hombre, no lo que "le ha pasado" al hombre. Pero la historiografía tradicional nunca pregunta ¿qué es la historia? siempre pregunta ¿cuál es la historia?, como si ésta nada tuviera que ver con lo que el hombre es. La historia es así vista como una apollada guardarropía; no se la comprende en lo absoluto como algo que a la estructura misma del existir humano atañe. En suma, tal como usualmente se concibe, se escribe y se enseña, la historiografía está viciada radicalmente: convierte a la historia en un asunto de modas del ente humano, en vez de comprenderla como una cuestión de modos de ser del hombre.

Por vía de ilustración tomemos ahora, para analizarlo brevemente desde el punto de vista indicado, un texto típico que acaba de ofrecernos un historiógrafo muy canonizado, y veamos si es posible comulgar con los resultados que nos sirve a manera de verdad histórica o si, en cambio, nos está dando, sin duda de buena fe, gato por liebre.

Sea, pues, el texto el reciente artículo *Síntesis de la Historia del Pueblo Mexicano*<sup>3</sup> del señor doctor Silvio Zavala, director del Museo Nacional de Historia y autor fuera de sospecha de cualquier mancha de herejía respecto a la ortodoxia historiográfica.

Comencemos por una de cal y una de arena. La de cal: que estamos enteramente seguros de que ni uno solo de los "hechos" aducidos por el señor Zavala carece de apoyo documental; la de arena: que estamos igualmente seguros de que todas las afirmaciones de juicio del señor Zavala carecen de tal apoyo, pues que no pueden tener más fundamento que el personal criterio valorativo y apriorístico del autor.

Ahora bien, éstas últimas, las proposiciones de juicio, son las que interesan: ellas le comunican unidad inteligible a los "hechos" y en ellas se contiene la interpretación, o sea su significatividad. En suma, en ellas está lo que en el artículo "nos dice" el señor Zavala. Pues bien, la cuestión entonces será ésta: ¿qué es lo que se nos dice? Porque es de averiguar si se nos dice lo que es el pueblo mexicano, o si se nos dirá lo que se dice acerca de lo que ese pueblo es. Advértase bien que se trata de dos cosas diferentísimas. En el primer caso, de la realidad de algo existente que llamamos pueblo mexicano; en el segundo, de un decir acerca de esa realidad, o sea de una idea, de una representación, de una imagen, en suma.

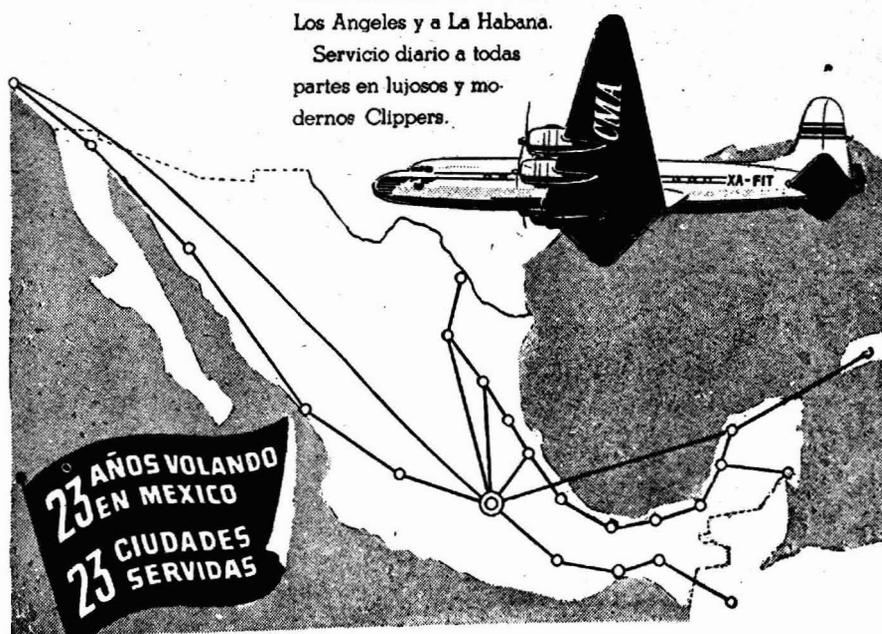
Comencemos por notar que lo aducido por el autor a título de "hechos" no son sino lo "que dicen" los documentos que ha consultado, pero en modo alguno son expresión de la realidad aludida o mentada por ellos. De ahí que con esos mismos supuestos "hechos" (que no son en realidad sino unos decires) y con otro criterio valorativo, resultará una idea o imagen distinta del pueblo mexicano que la ofrecida por el señor Zavala. En otras palabras, con idéntico apoyo documental podrán obtenerse muchas síntesis de la historia del pueblo mexicano, todas ellas tan "verdaderas" o tan "falsas" como la que analizamos.

En efecto, es fácil comprobar la interesada arbitrariedad de tal "síntesis" con sólo darse cuenta de que en lugar de las "conclusiones" que tuvo la ocurrencia el señor Zavala de que le ocurrieran, otro historiógrafo podrá, sin estupro de las fuentes, sacar las opuestas conclusiones: todo dependerá de los intereses prácticos y personales de cada quien. Alguien concluirá, contrariando a Zavala y con iguales títulos que los suyos para ser creído, que sí, que México sí ha "sido llamado fácilmente al goce general de la riqueza y el poderío", sólo que no supo aprovechar la ocasión, o que lo ha sacrificado en beneficio de valores más altos; pensará que no, que no hay actualmente la tal "superación" de desigualdades entre los mexicanos en que cree Zavala, sino simplemente la instauración de otro tipo

## Sirviendo a MEXICO cada vez mejor

Hace más de 21 años que Mexicana de Aviación empezó a dar servicio de transportes aéreos en el cielo de México. Constantemente ha usado el mejor equipo obtenible, establecido su propio servicio de radio comunicaciones, construido sus propios aeropuertos y extendido sus rutas que ahora llegan a 21 importantes ciudades de México, a Los Angeles y a La Habana.

Servicio diario a todas partes en lujosos y modernos Clippers.



Pida Informes a su Agente de Viajes o a



**MEXICANA DE AVIACION**

Agente de PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Oficina de Boletos Avenida Juárez y Balderas. Tels. 35-81-05 y 18-12-60

LA MEXICANA CONOCE MEXICO. VUELE POR MEXICANA

de desigualdades, y ello precisamente por la falta de "idealismo de nuestros mejores hombres". Otro historiógrafo podrá opinar, también a contrapelo de Zavala, que el interés que ofrece la historia de México no es ni mayor ni menor que el de cualquier otro pueblo, y que tampoco es cierto que el espíritu mexicano, como dice Zavala, esté tan bien "preparado para enfrentarse a la vida con valor y resistencia". Por último, para no dejar conclusión con cabeza, no faltará un imperialista que, de nuevo en disidencia diametral con Zavala, piense que este pueblo no tiene ningún derecho a ser "estimado como miembro apto de la gran familia universal". Ahora bien, lo único interesante de todas estas encontradas opiniones es que sean posibles dados los mismos fundamentos de "hecho", las mismas "fuentes" de información, los mismos decires, y como ni Zavala ni nadie puede creíblemente reclamar para sí mayor participación en la infalibilidad de la mente divina, la pobre síntesis de la historia del pueblo mexicano se queda al arbitrio de todos y de nadie. De tantas de esas síntesis cuantas son posibles, todas sirven, ninguna vale; todas son útiles, ninguna es descubrimiento verdadero; todas son representaciones, ninguna establece contacto con la realidad. Logran imponerse aquellas que, ataviadas de solemnidad tipográfica, se presentan al público rodeadas de gran boato técnico y diz que garantizadas por el prestigio de sus autores, o sea por razones externas a la producción de que se trate.

¿Quiere esto decir que estamos condenados por siempre a no descubrir nuestra verdad acerca de la historia? En modo alguno. Lo que quiere decir es que no es el tradicional el modo de alcanzarla, y no lo es porque el método mismo adoptado por esos historiadores de la equívocamente llamada escuela científica, les impide ponerse en contacto con la realidad de nuestro pasado al extremo de que, por el hábito, llegan hasta perder la capacidad de interesarse en ello, porque siempre es más cómodo, más fácil repetir indefinidamente lo que ya se ha dicho que descubrir algo por cuenta propia. El historiador tradicional se afana por entender y se ufana en sólo repetir lo que otros (las llamadas "fuentes" que "consulta") han dicho acerca del pasado; no se cuida por tratar de comprender la realidad de que hablan. Situado así en un plano de ficción idealista se es-

fuerza por darle sentido a esos fantasmas, aplicando criterios que responden siempre en el fondo a preocupaciones pragmáticas, si bien no siempre plenamente conscientes. De allí ese relativismo a que da lugar, en principio, la aplicación de los cánones de la historiografía tradicional, relativismo de que dimos muestra al examinar las "conclusiones" del artículo del señor Zavala.

Más se preguntará: ¿por qué pierde el historiógrafo el contacto con la realidad del pasado y se queda, en cambio y en el mejor de los casos, en la pura repetición de lo que se ha dicho y se dice acerca de ella? Pura repetición, en efecto, es el artículo que aquí analizamos: brevariario de *México a través de los siglos* puesto al día y amenizado con unas cuantas noticias estadísticas. ¿A qué obedece, pues, que semejante tipo de producción persista y ande aún tan encumbrada? He aquí, en verdad, la cuestión toral, y tanto, que es absolutamente imposible tratar siquiera de ofrecer una contestación medianamente aproximada. Conformémonos, para terminar, con un par de indicaciones que sirvan por lo menos de señuelo a la curiosidad del amigo lector.

Si el historiógrafo no perdiera jamás de vista que, como enseña Heidegger, lo primariamente histórico es el hombre y no los "acontecimientos" ni las "fuentes" u otras "cosas" por el estilo, caería en la cuenta de que la verdadera misión de la ciencia histórica es la de comprender al hombre en el pasado y no entender el pasado del hombre. Pero como habitualmente se piensa que lo histórico es el mundo de lo "ya pasado", y que de ese mundo sólo quedan algunas cosas, el historiador se esfuerza por entenderlas, pensando ingenuamente que así aprehende "lo histórico", de donde resulta la viciada creencia de que el hombre es histórico sólo porque "pertenece" a ese mundo. Se incurre así en una inversión fatal. En vez de mantenerse la conciencia de que las cosas son históricas relativamente al hombre, se cree que el hombre es histórico relativamente a esas cosas. Queda sujeto a las puras leyes "naturales". En vez de ser el hombre el dueño de su destino, se convierte en un simple ente que evoluciona. Desde ese momento se ha perdido contacto con el pasado en cuanto nuestro, es decir, como algo de la estructura humana, y la pobre vida queda encerrada en la cárcel de una mera imagen del pasado.

De hecho este vicio original que aquí se viene denunciando, pecado en las entrañas mismas de toda la historiografía tradicional, se hace patente, como ya indicamos, cuando se advierte

cual es la pregunta básica previa con que el historiador se acerca al pasado para interrogarlo. El señor Zavala, por ejemplo, ni siquiera sospecha que la cuestión esencial de su tema sólo es accesible por vía de la pregunta ¿qué es la historia del pueblo mexicano? La contestación la da por supuesta. Eludido el toro y descaminado por esa falsa senda, acumula el historiógrafo un montón de "noticias" que, arregladas conscientemente o no según el dictado de sus intereses prácticos, lo llevan a esta o aquella "conclusión" en pro o en contra de tal o cual bandera. Ni por asomo nos descubre el sentido y el ser del pasado mexicano en cuanto posibilidad real de la humana existencia; es decir, nada nos dice acerca de lo que realmente es ahora, para nosotros, en nuestra vida. Pero eso, sin duda, es lo que, dado el título del

artículo del señor Zavala, teníamos, si no la esperanza, sí el derecho a esperar de él, porque en eso, sin duda, estriba la única misión de una auténtica ciencia de la historia. Todo lo demás es banal repetición y solemne palabrería a merced del viento.

1 *Ser y Tiempo*. La traducción española debida al doctor José Gaos se publicará en breve por la Universidad Nacional de México.

2 En un ensayo titulado *Crisis y Porvenir de la Ciencia Histórica*, de inminente publicación por la Universidad Nacional de México, he intentado una primera discusión general de este asunto.

3 Colaboración del doctor Zavala en *México y la Cultura*, Secretaría de Educación Pública, México, 1946, págs. 1-47.

## LA UNIVERSIDAD Y LAS OBRAS HIDRAULICAS DEL GOBIERNO

El Secretario de Recursos Hidráulicos, ingeniero Adolfo Orive Alba, y el doctor Salvador Zubirán, Rector de la Universidad Nacional de México, suscribieron conjuntamente las siguientes declaraciones, relativas a la creación de carreras intensivas para preparar técnicos en la Universidad que colaboren en la realización de las obras que en materia hidráulica lleve a cabo el Gobierno federal:

La Universidad Nacional Autónoma de México ha venido ofreciendo al señor Presidente de la República su más amplia cooperación y le ha expresado su deseo de participar activamente en la resolución de los problemas nacionales.

El Gobierno federal, principalmente la Secretaría de Recursos Hidráulicos, tiene actualmente una gran necesidad de técnicos para el desarrollo de su programa de Irrigación y de Obras de Abastecimiento de Agua Potable y Drenaje.

Con ese propósito y después de pláticas sostenidas entre nosotros, se ha llegado a la conclusión de que para proporcionar esos técnicos con la oportunidad necesaria, es preciso intensificar la enseñanza aumentando el número de horas y el número de días de clase en el año; reduciendo el periodo de vacaciones al mínimo y logrando que una carrera que se realizaría en cinco años lectivos de ocho meses y que a la fecha se hace en esos cinco años pueda efectuarse en cuatro años lectivos de ocho meses que equivalen a tres años de estudios continuados interrumpidos sólo por un breve periodo de vacaciones de quince días entre un periodo lectivo y el siguiente. Al mismo tiempo se intensificarán los estudios de los alumnos que actualmente se encuentran en años avanzados para que desde el año entrante pueda ponerse a disposición de la Secretaría de Recursos Hidráulicos un buen número de ingenieros.

Esto en modo alguno implicará una disminución en la calidad de los estudios que serán realizados con los mismos programas y con los mismos planes que rigen en la actualidad.

Estos proyectos han sido sometidos a la consideración del Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Ingeniería, organismo que los ha aprobado en principio y para formular el programa definitivo se han integrado comisiones del mismo consejo y de maestros de la propia escuela que además son funcionarios de la Secretaría de Obras Hidráulicas. Una vez terminados los estudios, éstos serán sometidos a la consideración de la Junta de si son aprobados, se lleven inmediatamente a ejecución.

La Secretaría de Recursos Hidráulicos aportará los medios económicos para la realización de este plan, si es aceptado por el Consejo Universitario, con cantidades suficientes para que la Universidad pague en forma adecuada los sueldos de los profesores y adquiera los equipos de enseñanza necesarios.

La Secretaría de Recursos Hidráulicos también ayudará económicamente a los mejores estudiantes desde su primer año dándoles trabajo por unas cuantas horas diarias, lo que al mismo tiempo que resuelve su problema económico servirá para complementar la preparación técnica que realicen en la escuela con los conocimientos que se derivan del ejercicio práctico de la profesión. Además facilitará a la Universidad sus magníficos laboratorios hidráulicos que disponen de los más adelantados recursos que las exigencias de la técnica moderna demanda. Al concluir su carrera los estudiantes serán contratados por la Secretaría de Recursos Hidráulicos, con sueldos decorosos.

Los estudios que así se desarrollen prepararán ingenieros especialmente capacitados para la realización de obras de irrigación y de ingeniería sanitaria.

Por lo que respecta a la Universidad, este proyecto que ahora se propone para resolver problemas de irrigación y de ingeniería sanitaria, podrá seguramente ampliarse para satisfacer la necesidad de técnicos en otros importantes aspectos.

Para el desarrollo de los trabajos de exploración geológica que llevará a cabo la Secretaría de Recursos Hidráulicos, la Universidad pondrá a su disposición las ciudadanas colecciones y los laboratorios de Mineralogía, Petrología y Paleontología, la biblioteca y los técnicos del Instituto de Geología. La Secretaría por su parte, aportará recursos económicos para el impulso del propio instituto.

Al mismo tiempo la Escuela de Graduados establecerá los cursos para la formación de técnicos de alta especialización.

Con estos propósitos y con la realización de este convenio de estrecha colaboración entre la Secretaría de Recursos Hidráulicos y la Universidad, ésta cumple con las funciones que le señala la Ley Orgánica y el Estatuto en el sentido de que debe estar íntegramente al servicio del país y aquélla resuelve su problema de falta de técnicos para la realización de los gigantescos programas de construcción de obras de riego, de aguas potables y de drenaje, que le ha encomendado el señor Presidente de la República y de las que, en tan gran parte, depende el bienestar y el progreso de México.

Permítanos cooperar con usted en la selección de su equipo para su clínica, hospital o consultorio, poniendo a su disposición nuestra experiencia de más de veinte años en el Ramo

**Casa Mario Padilla**



Motolinía núm. 16.

★

México, D. F.

Al servicio exclusivo de la H. Profesión Médica desde 1920

# EL DEPORTE EN LA UNIVERSIDAD

POR DOLORES GONZALEZ

## DECLARACIONES

"Creo que la Universidad debe prestar tanta atención al desarrollo intelectual del estudiante como al desarrollo físico. Estoy verdaderamente emocionado al haber presenciado la reacción noble y limpia de la juventud mexicana al animar a sus compañeros que en el campo peleaban por el triunfo de los colores de su institución; es esto realmente lo que hay que fomentar. La Universidad Nacional tomará especial empeño en que el deporte universitario tenga todas las facilidades que necesita para su desarrollo.

"Mi entusiasmo llegó a tal grado, que probablemente me haya salido algo de mi papel de Rector al aplaudir y emocionarme en la forma en que lo hice; pero yo soy también un deportista y el escuchar miles de voces jóvenes alentando a sus compañeros llega al corazón de cualquiera.

"Puede usted informar que la Universidad, de hoy en adelante, no sólo hará buenos estudiantes sino también buenos deportistas, ya que ambos son necesarios para nuestra patria."

Tales fueron las declaraciones que el doctor Salvador Zubirán, Rector de la Universidad Nacional Autónoma de México, hizo a un reportero del periódico *Novedades* al finalizar el juego de fútbol americano "Poli" vs. "Universidad" efectuado en esta capital el 27 del pasado mes de diciembre, y que entre el elemento deportivo estudiantil han causado gran sensación, pues ahora se hallan seguros de que el profesor Francisco Savín, Director de Educación Física, contará con el respaldo económico del Rector para lograr el incremento del deporte dentro de las aulas universitarias, así como la ayuda de algunos directores de las Facultades que aún no han respondido al llamado que se les hizo para que arreglasen los horarios de manera que los alumnos pudieran participar en algunas justas deportivas sin sufrir perjuicio alguno en sus materias académicas.

## BASQUETBOL

### Retorno

No cabe duda que fué magnífica la jira deportiva que realizó por los Estados Unidos de Norteamérica el equipo de basquetbol de 1ª fuerza representativo de nuestra Casa de Estudios, que arribó a esta capital el día 3 de febrero, pues visitaron nada menos que 11 Estados de la Unión Americana, haciendo un recorrido de 7,256 millas. El coach Roberto Sánchez Lima se encuentra muy satisfecho de los beneficios que el viaje les proporcionó a sus muchachos y nos asegura que el *team* universitario está en magníficas condiciones para enfrentarse al mejor de México.

### Juegos

De los 18 juegos que fueron contratados con colegios e instituciones norteamericanas, nuestros jugadores ganaron 5 y tuvieron un porcentaje por juego de 43.8.

### All American

Y verdaderamente podemos decir que nuestros basquetbolistas se portaron muy bien, ya que se enfrentaron con los equipos norteamericanos de basquetbol más potentes, tales como el de la Universidad de Illinois, que está en la población de Champaign, el cual cuenta con cuatro jugadores *All American* y uno *All Time* que juegan a una velocidad fantástica. Este juego, que se efectuó el día 4 de enero, fué presenciado por 5,490 personas, habiendo triunfado los americanos por una anotación ventajosa.

### Reacción

Sin embargo, nuestro *team* pronto reaccionó y logró imponerse, posteriormente, a los equipos: Kelly Field Civilians por 47-46, Escuela de Agricultura de Chilocco con una anotación de 67 a 42, Universidad de Lincoln por 61-54, Colegio de Louisiana con un *score* de 45 a 31, y al "Tom Cat", líder de

la Liga Comercial de San Antonio, Texas, por 47-39.

### Tiempo

"Aunque los muchachos tuvieron alimentación abundante, sana y bien equilibrada para darles calorías, muchas veces entraban a las canchas muy cansados debido a las grandes distancias que tuvimos que recorrer para cumplir con los contratos de juego —nos dice el entrenador Lima— lo cual fué motivo de algunas de nuestras derrotas. Fijese que cuando nos enfrentamos al equipo del Southwestern College, en Winfield, que nos ganó por 47 a 25, llegamos a esa población a las 7.15 p. m. y el juego estaba anunciado a las 8, así es que no tuvimos tiempo ni para descansar del viaje. Este retraso que sufrimos se debió a que todos los caminos estaban bloqueados por la nieve. Igualmente en Champaign tuvimos que soportar temperaturas bajas de cinco grados bajo cero, a las cuales no estamos acostumbrados."

### Técnica

"Puedo asegurar —añade el profesor Lima— que mis pupilos mejoraron notablemente su técnica de juego y adquirieron mayor desenvolvimiento, tanto físico como mental, y a la vez casi se terminó en ellos el complejo de admiración que sentían por los jugadores norteamericanos."

### Observaciones

Y hablándonos Sánchez Lima en general sobre el basquetbol, nos dice que en los Estados Unidos los basquetbolistas desde pequeños comienzan a canastear desde que amanece hasta la hora en que se van a acostar, y que a ello se debe que su canasteo sea tan efectivo, amén de que su estatura es un valioso auxiliar para ellos, pues los jugadores mexicanos más altos apenas si les llegan a los hombros.

### Noticias

La *United Press*, agencia informativa norteamericana, dijo lo siguiente sobre la actuación del equipo de la U.N.A.M.:

"Los mexicanos se defendieron desesperadamente; pero tal como se esperaba, la estatura de los jugadores yanquis representó un *handicap* demasiado difícil de vencer...

"... El rápido equipo de basquetbol de la Universidad de México dejó atónitos a los aficionados de Nueva Orleans en el juego de esta noche gracias a su magnífico manejo de la bola, pero no pudieron resistir a los Lobos del Colegio de Loyola, que son muy fuertes..."

"... La quinta de la Universidad de México se anotó hoy una victoria de 45 a 31 sobre el Colegio de Louisiana, en el juego que sostuvieron hoy en esta ciudad. Fué un juego que ganaron los mexicanos en todo y por todo. A mitad del juego la anotación era de 20 a 14 a favor de los visitantes. Con esta victoria los mexicanos 'lavaron' la derrota que su equipo de fútbol sufrió en el mes de septiembre, a manos de una oncenca de fútbol del Colegio de Louisiana."



Si su niño  
**NO PUEDE  
GANAR PESO**

## trate de darle Ovaltine

Si la dieta de un niño carece de ciertos elementos alimenticios, serias consecuencias pueden sobrevenir, tales como: Crecimiento retardado, huesos débiles, mala dentadura, nervios anormales, falta de apetito y vista defectuosa!

Ovaltine suministra los elementos alimenticios que frecuentemente son escasos en las comidas ordinarias. Tres vasos de Ovaltine preparada con leche proporciona el requerimiento diario de un niño en vitaminas A, B<sub>1</sub>, C, D y G, sales de Calcio, Fósforo y Hierro.

Pero Ovaltine es más que una simple portadora de vitaminas. Suministra también las sustancias alimenticias básicas—proteínas completas para ayudar el desarrollo de los músculos, nervios y células del cuerpo—alimentos de gran valor para la vitalidad y resistencia. Actúa, pues, como defensa contra las deficiencias de la alimentación que retardan el crecimiento normal.

Por eso, si su niño es delgado o nervioso, o carece de apetito, ¿por qué no recurre a Ovaltine?

## OVALTINE

THE WANDER CO., CHICAGO, U.S.A.  
Representantes: COMERCIAL SUIZA S.A.  
HAMBURGO No. 13 MEXICO D.F.

REG. S.S.A. No. 1157 A PROP. No. B.

## DEPORTES

# El Barco, S. A.

AL SERVICIO DE LOS  
DEPORTISTAS

San Cosme N° 139  
México, D. F.

Descuentos especiales a  
Estudiantes Universitarios

CALIDRA  
S. A.

M. I. R. PAT. 38465

# CALIDRA

Un SOLIDO  
PRESTIGIO para  
UNA SOLIDA  
CONSTRUCCION

"CALIDRA", S. A.

FERROCARRILES NACIONALES 155. COL. ANAHUAC, D. F.  
Eric. 17-32-23 y 17-39-65; 38-29-46. Ap. Postal 1. Suc. Mariano Escobedo, D. F.

# MISION DE LA UNIVERSIDAD

POR SALVADOR PINEDA

Siendo el ideal universitario sinónimo de cultura y de libertad, no puede restringirse a la unilateralidad dogmática de ninguna prédica, a no ser que pierda el sentido de sus más altas y variadas tareas. Nosotros afirmamos que si la Universidad ha de cumplir su destino, debe fundamentar sus actividades culturales en la más absoluta libertad de análisis e investigación; si aspira a convertirse en institución universal, como su nombre lo indica, no puede admitirse que se constriña a sistemas unilaterales y a tareas inconcretas, sino a propósitos amplios y metas definidas, dentro de una tendencia conjunta encaminada a captar todas las manifestaciones de la cultura.

Desde que el hombre se dió cuenta de su poder intelectual y en su conciencia cobró realidad el deseo de superar la vida, nació pleno el sentimiento universitario. El ansia ilimitada de conocer y encauzar los fenómenos cósmicos dió forma sistemática a la pedagogía y creó las disciplinas científicas, como método de estudio y enseñanza superior. La Universidad, en consecuencia, es un producto genuino de la libertad: en su nacimiento late un espíritu de renovación, fortalecido cada vez más por la tendencia de enfocar la vida con un sentido de crítica constante.

Por eso, la Universidad se justifica en tanto que es capaz de contener todas las fuentes de la espiritualidad;

ella es la lámpara encendida del ingenio orientador, la antorcha iluminada del pensamiento: en su seno vive el fuego sagrado que robó Prometeo, para decirlo con las palabras de Justo Sierra, en su entraña se agita el aceite renovado que aviva la llama del saber.

De ahí que el sentido de la libre investigación, variedad doctrinaria y diferenciación metódica constituyen los más fuertes cimientos de la Universidad contemporánea. Y no como expresión teórica de su actitud ni como académica enunciación de sus fines, sino como afirmación plena de sus ideales y justificación real de su existencia misma.

Desde su origen se perfila como una institución que resume, mejorándolos, los planes educativos imperantes. Landsberg ha dicho que la Universidad tiene sus antecedentes más remotos en la academia platónica, en tanto que su metodología asimila los conceptos de la escuela socrática, pero amplía sus sistemas doctorales en tanto que rebasa los límites de la enseñanza claustral.

El movimiento universitario del medioevo implica en realidad un rompimiento definitivo con el orden moral establecido, ya que hay en él un alto propósito reformista, gestado a través de maduras reflexiones. Tal parece que al nacimiento de la Universidad va aparejado el más alto sentido de la revolución, entendida como transformación de valores, paso de una etapa cultural a un nuevo período espiritual.

De acuerdo con estas ideas, nosotros afirmamos que dentro de la cultura superior deben existir la autonomía y la libertad de cátedra, como normas de orientación y estudio. Pero cuando nosotros hablamos de estos principios no nos referimos a simples definiciones verbales o declamatorias, sino a postulados orgánicos y esenciales para la vida universitaria.

La autonomía significa independencia de la Universidad para autodeterminar sus propios fines y sus funciones específicas, autoridad plena para

realizar por sí las grandes tareas culturales y la misión social que tiene encomendada. Cualquier ingerencia extraña en materia de orientación ideológica, impartición de la cultura superior, de expedición de títulos profesionales, revalidación de grados, revisión y nombramiento de profesores y personal administrativo, de planes de estudio, manejo de su patrimonio o control de la enseñanza universitaria de carácter privado, representa un menoscabo a la vigencia de este postulado.

La libertad de cátedra significa la facultad de analizar y criticar todas las ideas, sin sujeción a ningún procedimiento dogmático, tendiente a crear una visión amplia de los problemas de la cultura. La libertad de cátedra quiere decir también que en la Universidad caben por igual todas las tendencias, con tal que tengan un sólido fundamento científico; está abierta a todas las corrientes del espíritu, lo mismo a la marxista que a la católica, a la materialista que a la espiritualista. Por lo cual, el sometimiento dictatorial de la conciencia a cualquier parcialidad ideológica, equivale a negar la amplitud de la humana genialidad. Además, la tesis del *magister dixit* que da por hecha y elaborada la verdad suprema, cerrando toda posibilidad de análisis y discusión, se encuentra superada dentro de la Universidad moderna, pues la pedagogía universitaria de este tiempo es tanto más efectiva cuanto más recurre a la polémica y a la controversia.

Sin embargo, lo anterior no implica, ni con mucho, que la libertad de cátedra suponga ausencia de sentido crítico, ya que dentro de la exposición doctrinaria cabe, indiscutiblemente, el juicio razonado y orientador del maestro, pero sin que por ello restrinja la labor expositiva, encaminada a presentar el amplio panorama de los problemas para que el alumno esté en condiciones de aceptar, asimilar o rechazar las ideas que más se apeguen o alejen de la verdad científica. La libertad de cátedra tampoco constituye una neutralidad vergonzante ante

los problemas de la vida, para eludir los enjuiciamientos concretos; antes bien, tiene un claro contenido de crítica constructiva orientada a proyectar su acción sobre el mundo y el espíritu, con el propósito de sugerir motivos y estímulos para las investigaciones trascendentes. Porque considera que cada quien tiene el derecho de buscar la justificación de sus preocupaciones y de meditar sobre el significado de la existencia, da simplemente el material intelectual suficiente para llenar esta aspiración del hombre; por lo tanto, su verdad no es estática, sino dinámica, pues está convenida de que las ideas, como los fenómenos de la naturaleza y de la vida, van en constante movimiento y desarrollo, y por lo mismo, sujetas a un ritmo variable y progresivo, según las épocas y el momento histórico en que se vive. En este sentido, y contra la pretensión de quienes creen ser poseedores de conceptos absolutos y definitivos, invocamos las palabras del maestro Justo Sierra para puntualizar claramente el contenido de la enseñanza universitaria: "Los fundadores de la Universidad de antaño decían: «La verdad está definida, enseñadla»; nosotros decimos a los universitarios de hoy: «La verdad, se va definiendo, buscadla»."

## Fábrica de Papel Loreto y Peña Pobre, S. A.

VILLA OBREGON, D. F.

Teléfonos: Eric. 13-90-21 y 15-93-22  
Mex. 32-15-68 y 32-15-69



Papeles para Litografía e Imprenta  
Blancos y de Color

Papeles de china de todas clases.

Papeles Finos para Envolturas y  
Empaques.

Papel Crepé. Papeles Parafinados.

### CONFETTI.

Papeles Sanitarios, Servilletas y  
Toallas de Papel.

BOLSAS DE PAPEL DE TODAS  
CLASES Y TAMAÑOS

BOLSAS CON ASA PARA MAN-  
DADOS. SACOS CORRUGADOS  
para Azúcar, Harina, Café, etc.

Sacos Especiales; multipliegues para  
Cemento

DEPOSITO EN MEXICO:  
5° Bolívar 45

Tels.: Eric. 12-11-03. Mex. 35-11-03.

La belleza de la madera  
con la resistencia del acero.



MADERERA DEL TROPICO, S. A.  
NIZA 17  
MEXICO, D. F.

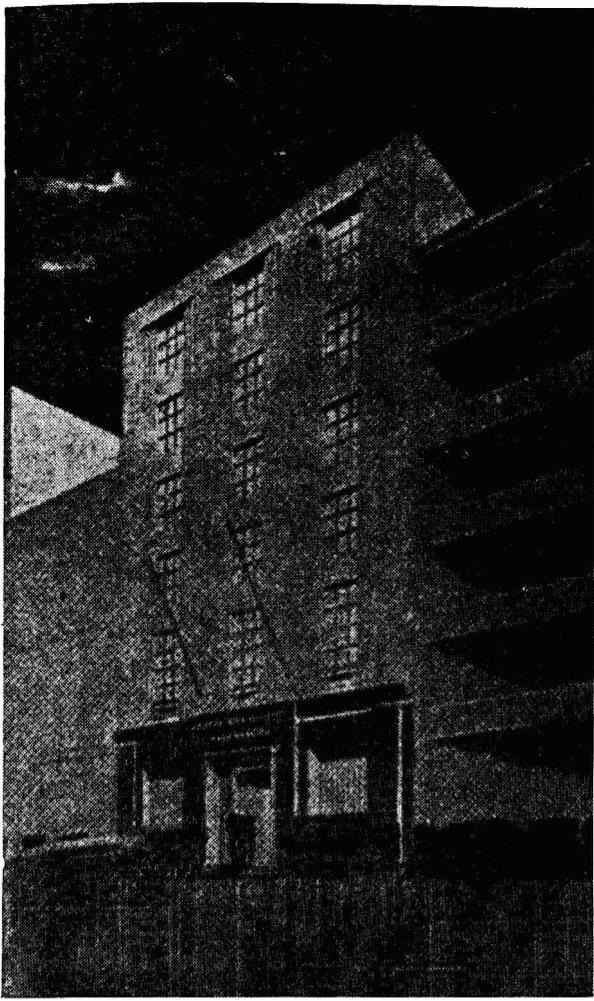
Productos  
Químicos,  
Farmacéuticos  
y Medicinales

Establecimientos Mexicanos

Colliere, S. A.

Plaza de la República, 43

MEXICO, D. F.



Oficina Matriz:  
Venustiano Carranza  
Número 52

Sucursal "Balderas":  
Esquina de Balderas  
e Independencia

## EL BANCO DEL AHORRO NACIONAL, S. A.

INSTITUCION PRIVADA DE DEPOSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

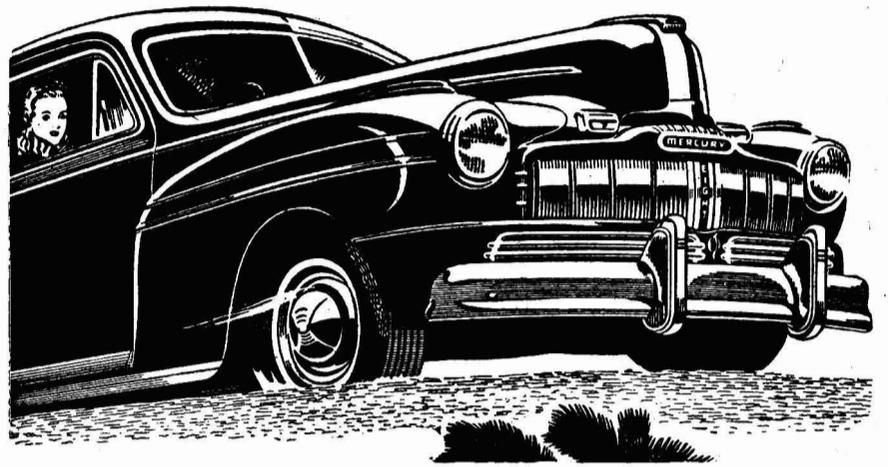
Más COCHE



POR SU DINERO...

CON

Mercury



El Banco Nacional de Crédito Agrícola y Ganadero *ampliará de manera notable el radio de su actividad operando desde el presente año con créditos a la ganadería, que hoy más que nunca necesita de fomento inteligente para reconstituirse.*

*Cumpla usted un deber que le impone su nacionalismo colaborando en la campaña contra la fiebre aftosa.*

**BANCO NACIONAL  
DE CREDITO AGRICOLA  
Y GANADERO, S. A.**

**T R I D I O N E**

(3.5.5-Trimetiloxazolidina-2.4-Diona)

**Abbott**

NUEVO ANTICONVULSIONANTE SINTETICO PARA  
EL TRATAMIENTO DEL PEQUEÑO MAL  
Y FORMAS AFINES DE EPILEPSIA

ABBOTT LABORATORIES DE MEXICO, S. A.

Av. Coyoacán N° 1622

México, D. F.

**VUELVE A MEXICO  
LA FAMILIA REAL  
DEL TRANSPORTE...!**



**GENERAL MOTORS  
DE MEXICO, S.A. DE C.V.**

AUTOMOVILES: CHEVROLET • PONTIAC • OLDSMOBILE • BUICK • CADILLAC  
CAMIONES: CHEVROLET • GMC

# Cajas de Seguridad

A sus órdenes nuestro recién instalado departamento, en donde encontrará cajas en el tamaño que necesite.



**CREDITO INDUSTRIAL  
DE MONTERREY, S.A.**

SUCURSAL MEXICO.  
V. CARRANZA No. 51



Hacia  
una  
vida  
mejor

por medio de la electricidad! El desarrollo industrial y comercial de un país depende de su total electrificación.

La General Electric, que fué siempre la precursora en los dominios de lo eléctrico, volverá a serlo dentro de poco y bien puede entonces la República Mexicana fundar la renovación de sus aspiraciones económicas, en todos los vastos recursos, en todo el conocimiento técnico, en todas las facilidades de investigación y en toda la capacidad productiva de la General Electric.

**GENERAL ELECTRIC** Artículo 123 y San Juan de Letran - México D F  
Guadalajara Monterrey

**PINTURAS DE CALIDAD**



RECIBA GRATIS  
NUESTRO  
HERMOSO  
MUESTRARIO

DE VENTA EN:  
**CIA. SHERWIN-WILLIAMS S.A.**  
INSURGENTES 355 — 16 DE SEPTIEMBRE 27 — V. CARRANZA 55.  
Y EN LOS MEJORES EXPENDIOS DE PINTURA